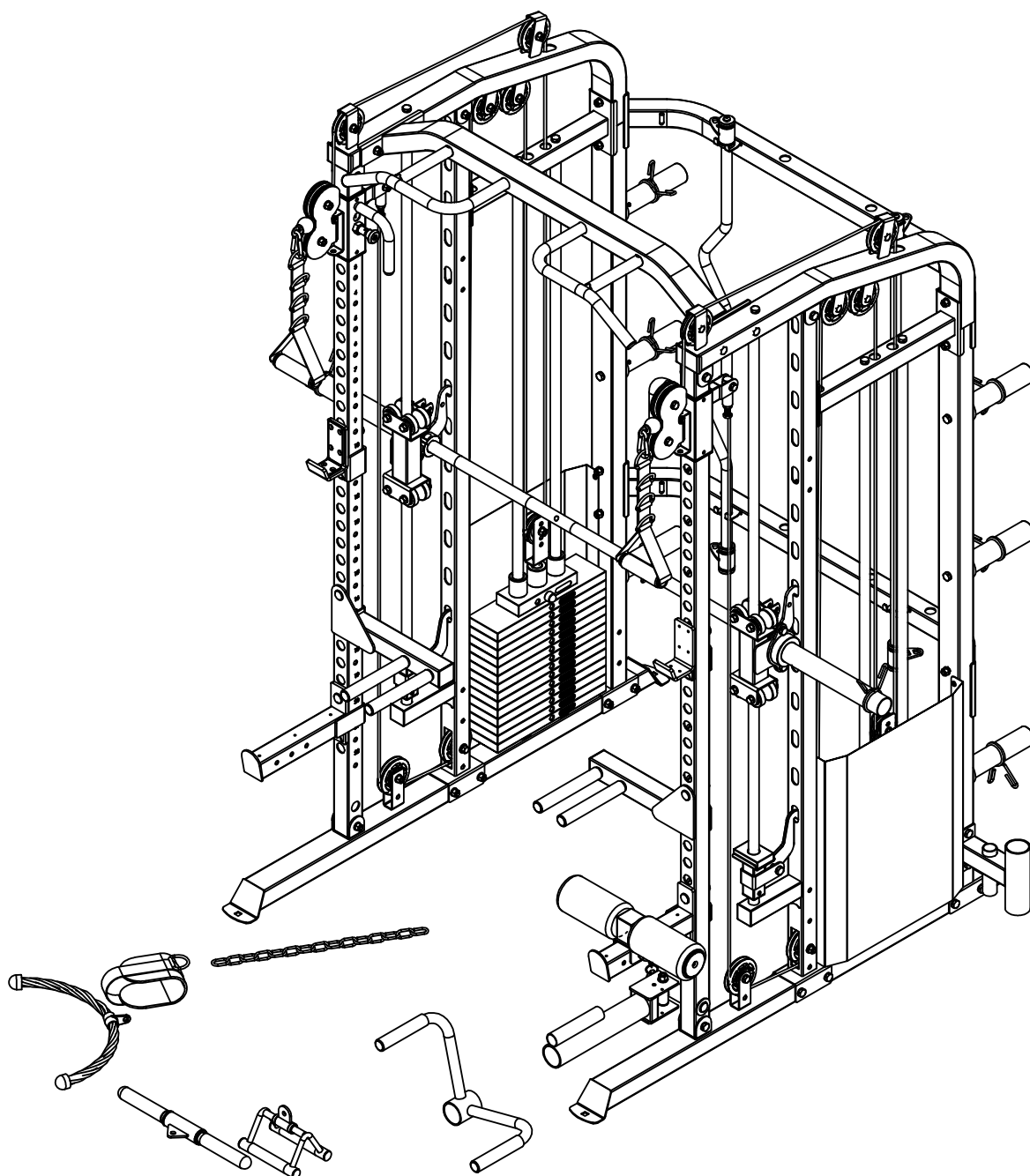
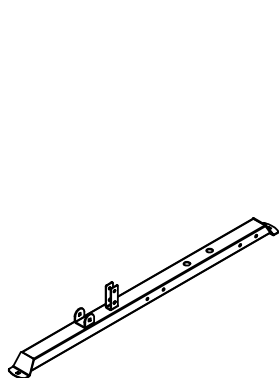




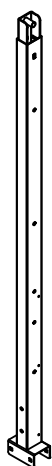
CYKLOP2



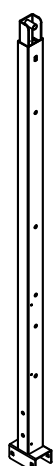
- 23. Manual instruction **EN**
- 25. Instrukcja obsługi **PL**
- 27. Návod k obsluze **CZ**
- 29. Manuel instruktion **DA**
- 31. Gebrauchsanweisung **DE**
- 33. Manual de instrucciones **ES**
- 35. Käsijuhend **ET**
- 37. Manuel d'instruction **FR**
- 39. Kézi utasítás **HU**
- 41. Manuale di istruzioni **IT**
- 43. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 45. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 47. Handmatige instructie **NL**
- 49. Manual de instruções **PT**
- 51. Instrucțiuni manuale **RO**
- 53. Návod na obsluhu **SK**
- 55. Navodila za uporabo **SL**
- 57. Instruktionsbok **SV**
- 59. Інструкція з експлуатації **UK**



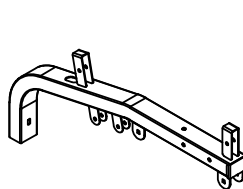
① × 2



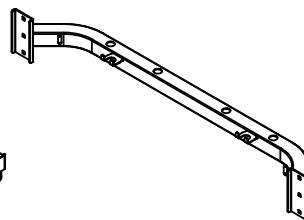
② × 1



③ × 1



④ × 2



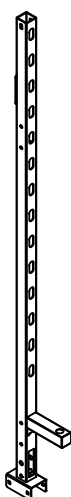
⑤ × 2



⑥ × 4



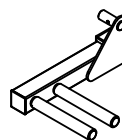
⑦ × 2



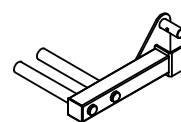
⑧ × 2



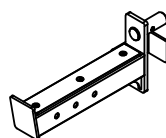
⑨ × 2



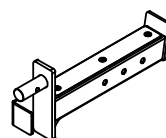
⑩ × 1



⑪ × 1



⑫ × 1



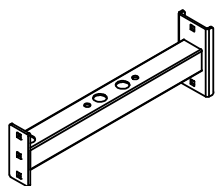
⑬ × 1



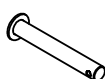
⑭ × 1



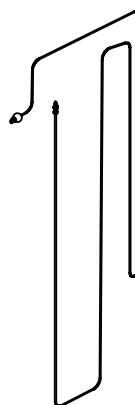
⑮ × 1



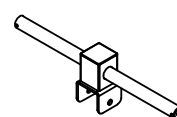
⑯ × 2



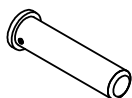
⑰ × 1



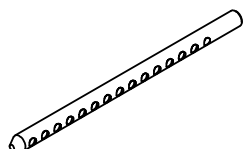
⑱ × 2



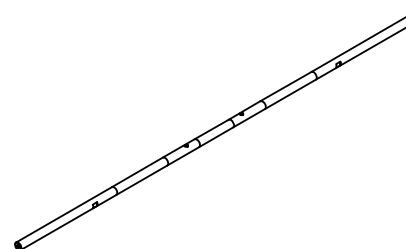
⑲ × 1



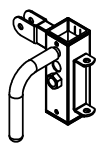
⑳ × 6



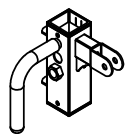
㉑ × 2



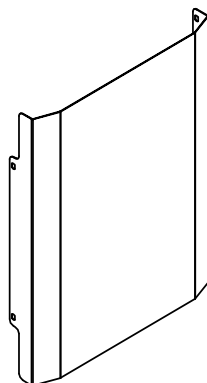
㉒ × 1



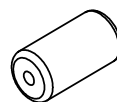
②③ × 1



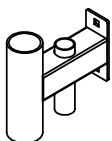
②④ × 1



②⑤ × 2



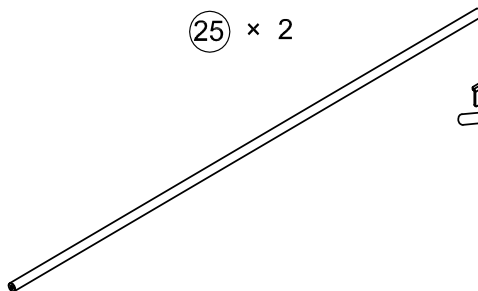
②⑥ × 2



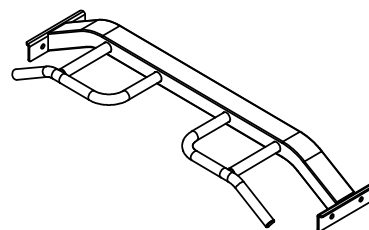
②⑦ × 1



②⑧ × 2



②⑨ × 2



③① × 1



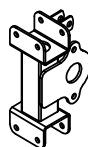
③① × 1



③② × 1



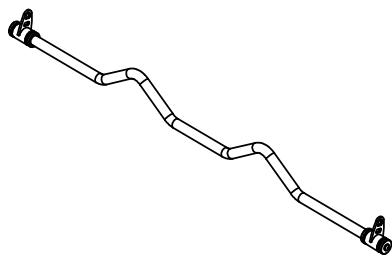
③③ × 2



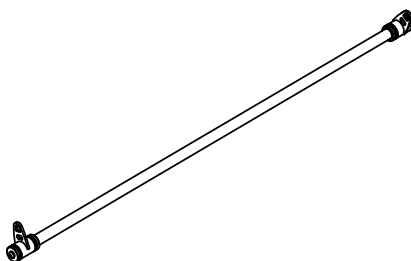
③④ × 1



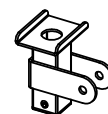
③⑤ × 1



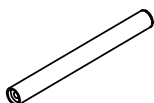
③⑥ × 1



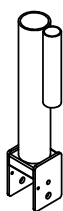
③⑦ × 1



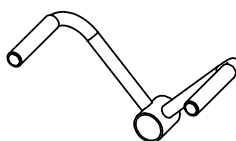
④① × 2



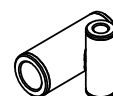
④① × 6



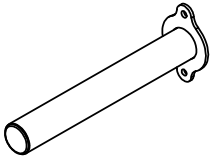
④② × 1



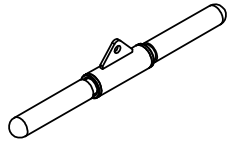
④③ × 1



④④ × 1



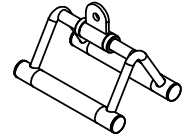
④⑨ × 2



⑤① × 1



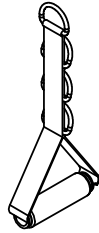
⑤④ × 2



⑤⑤ × 1



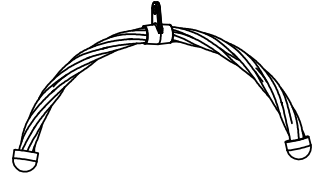
⑤⑦ × 8



⑤⑧ × 2



⑤⑨ × 1



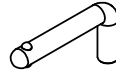
⑥① × 1



⑥① × 16



⑥② × 2



⑥⑥ × 1



⑥⑧ × 2



⑥⑨ × 2



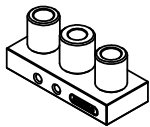
⑦① × 2



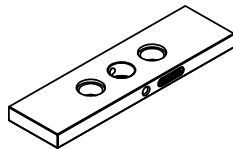
⑦④ × 1



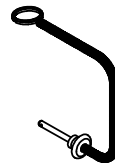
⑦⑤ × 2



⑦⑥ × 2



⑦⑦ × 28



⑦⑧ × 2



⑦⑨ × 2



⑧④ × 4



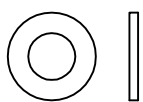
⑧⑤ × 2



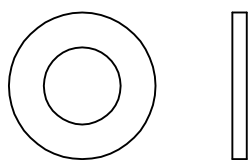
⑨③ × 2



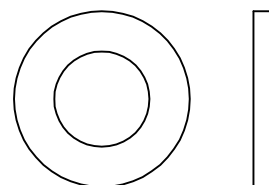
⑨② × 2



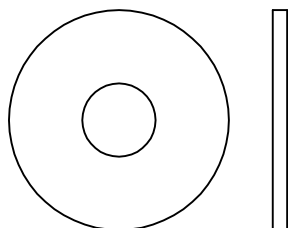
⑪⑪ × 10



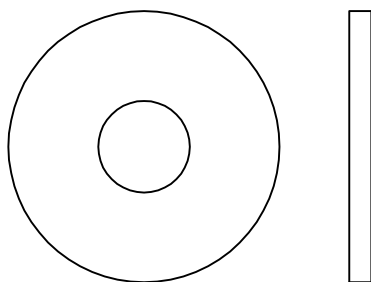
⑪③ × 142



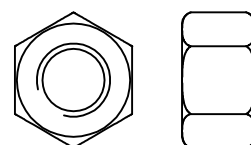
⑪④ × 6



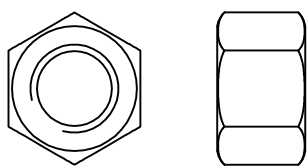
⑪⑤ × 4



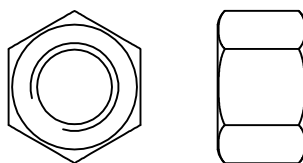
⑨⑤ × 2



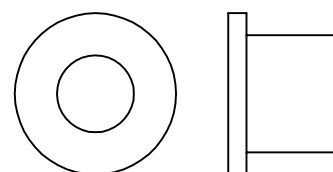
⑪⑥ × 64



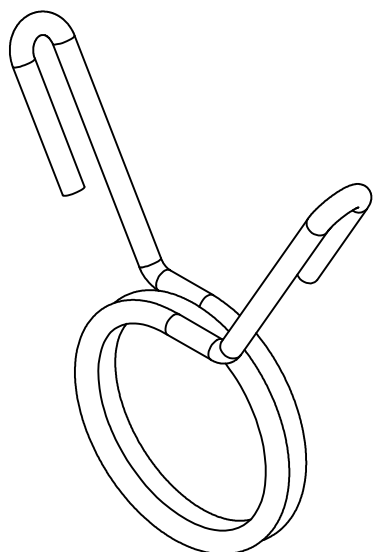
⑥④ × 3



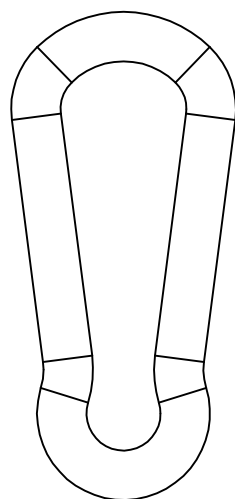
⑨④ × 2



⑧⑦ × 4



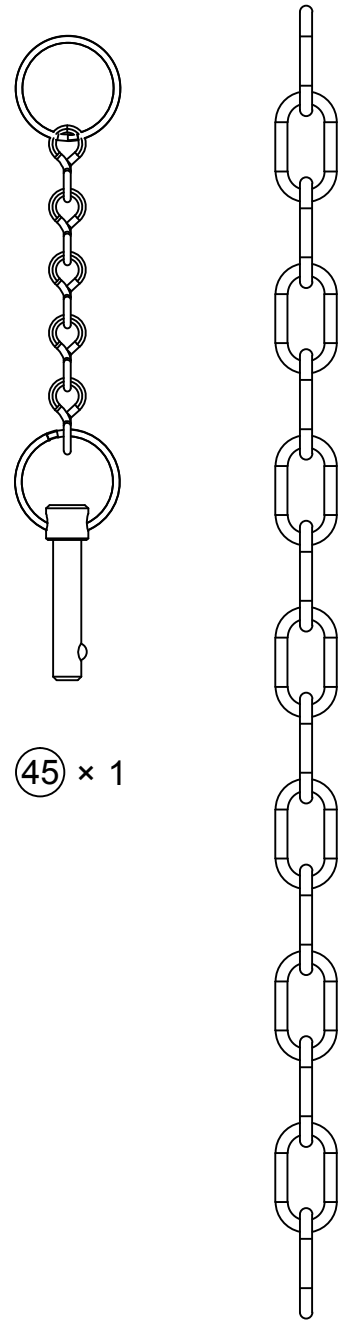
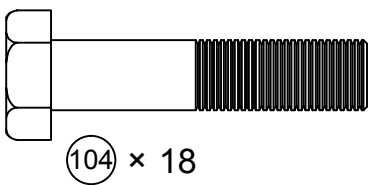
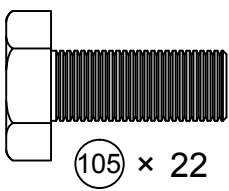
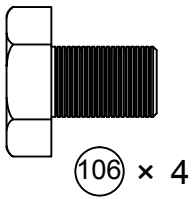
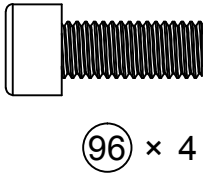
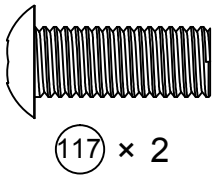
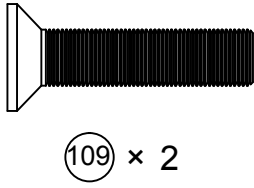
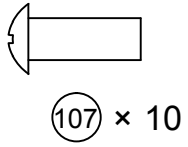
⑥③ × 8



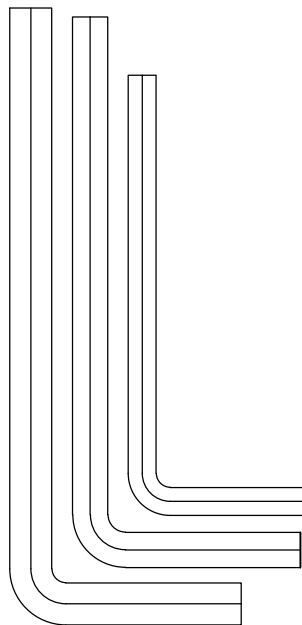
⑥⑤ × 2



⑦⑦ × 4



(45) × 1

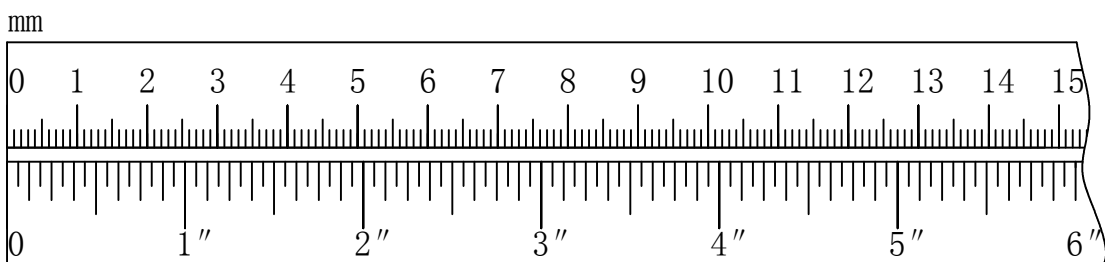


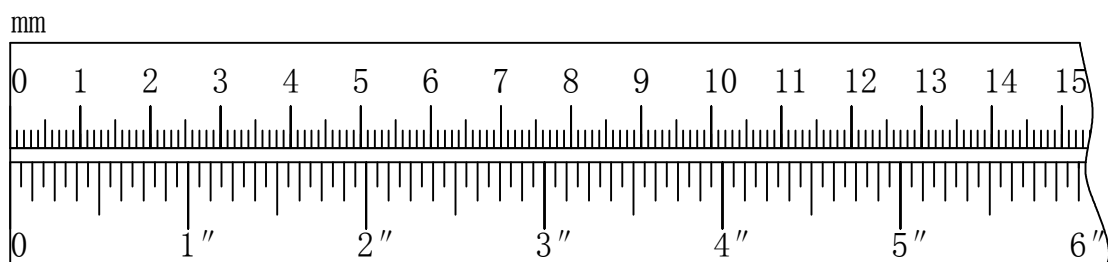
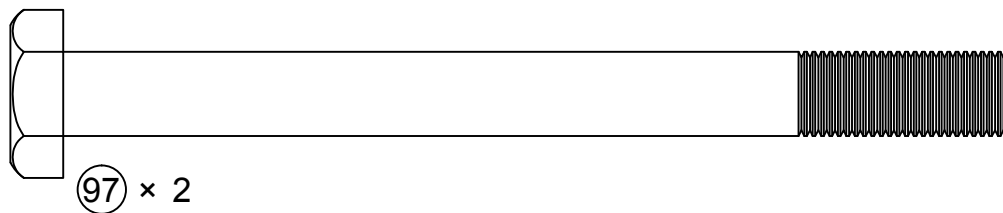
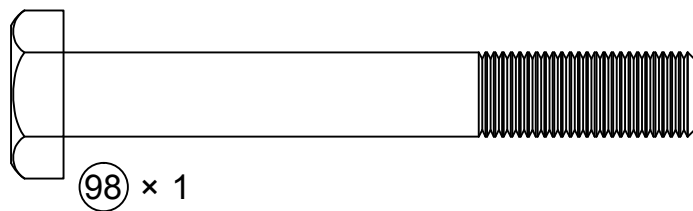
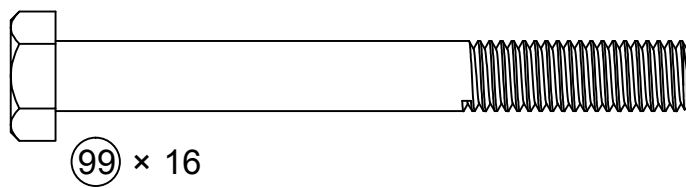
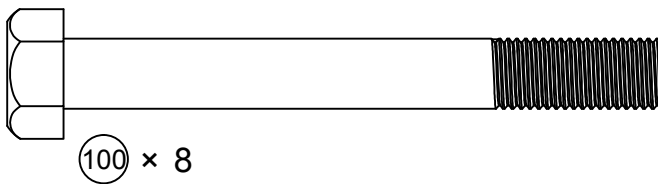
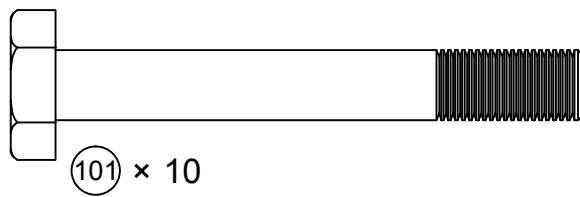
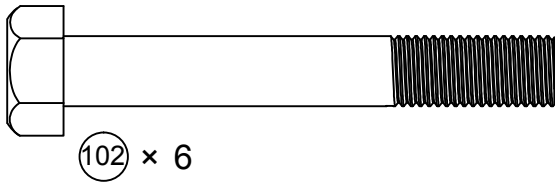
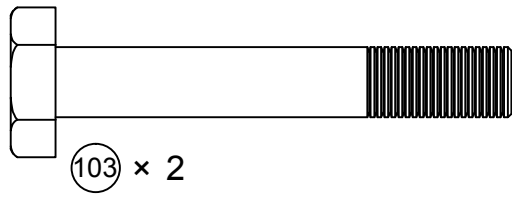
4# × 1

5# × 1

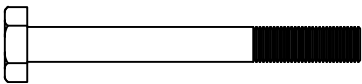
6# × 1

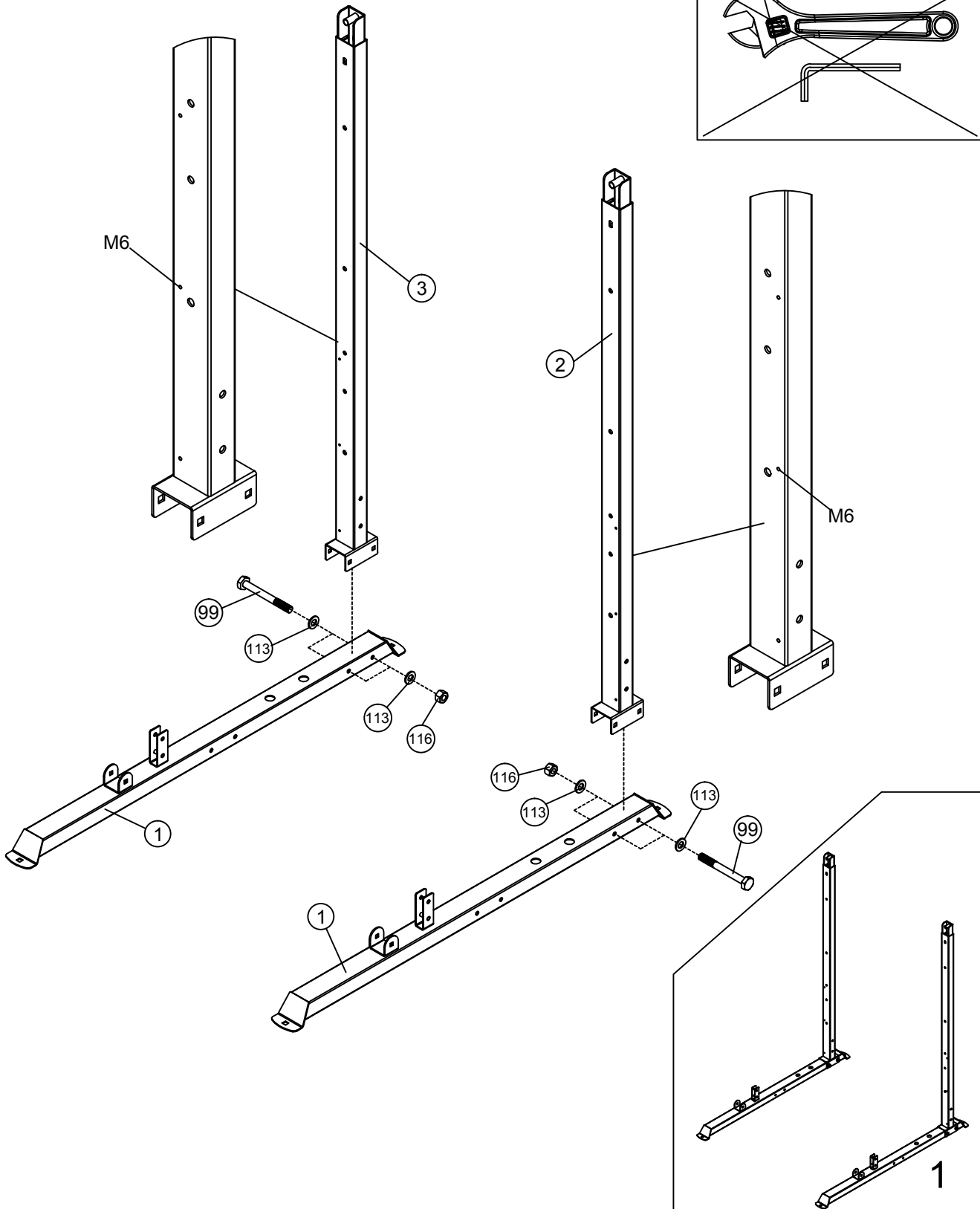
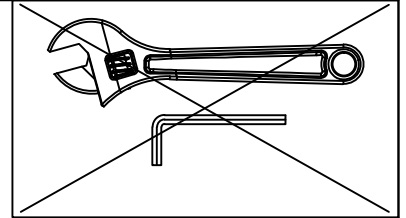
(73) × 1

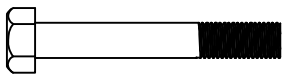


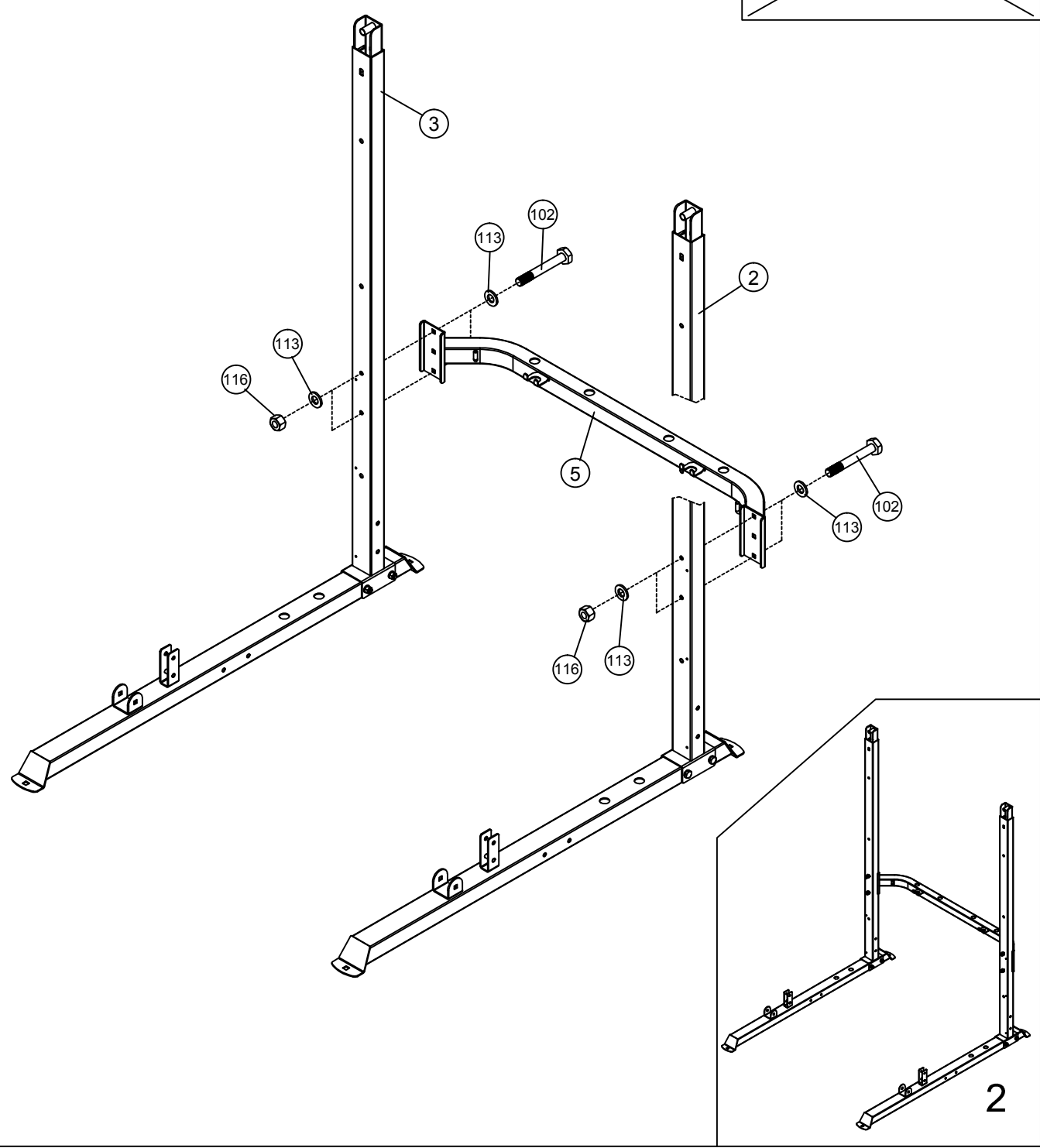
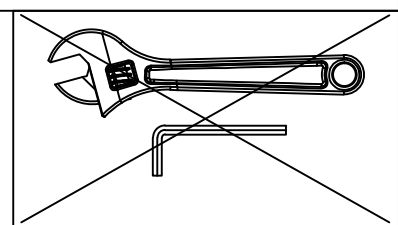


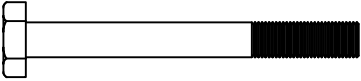
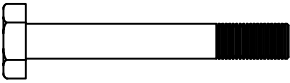


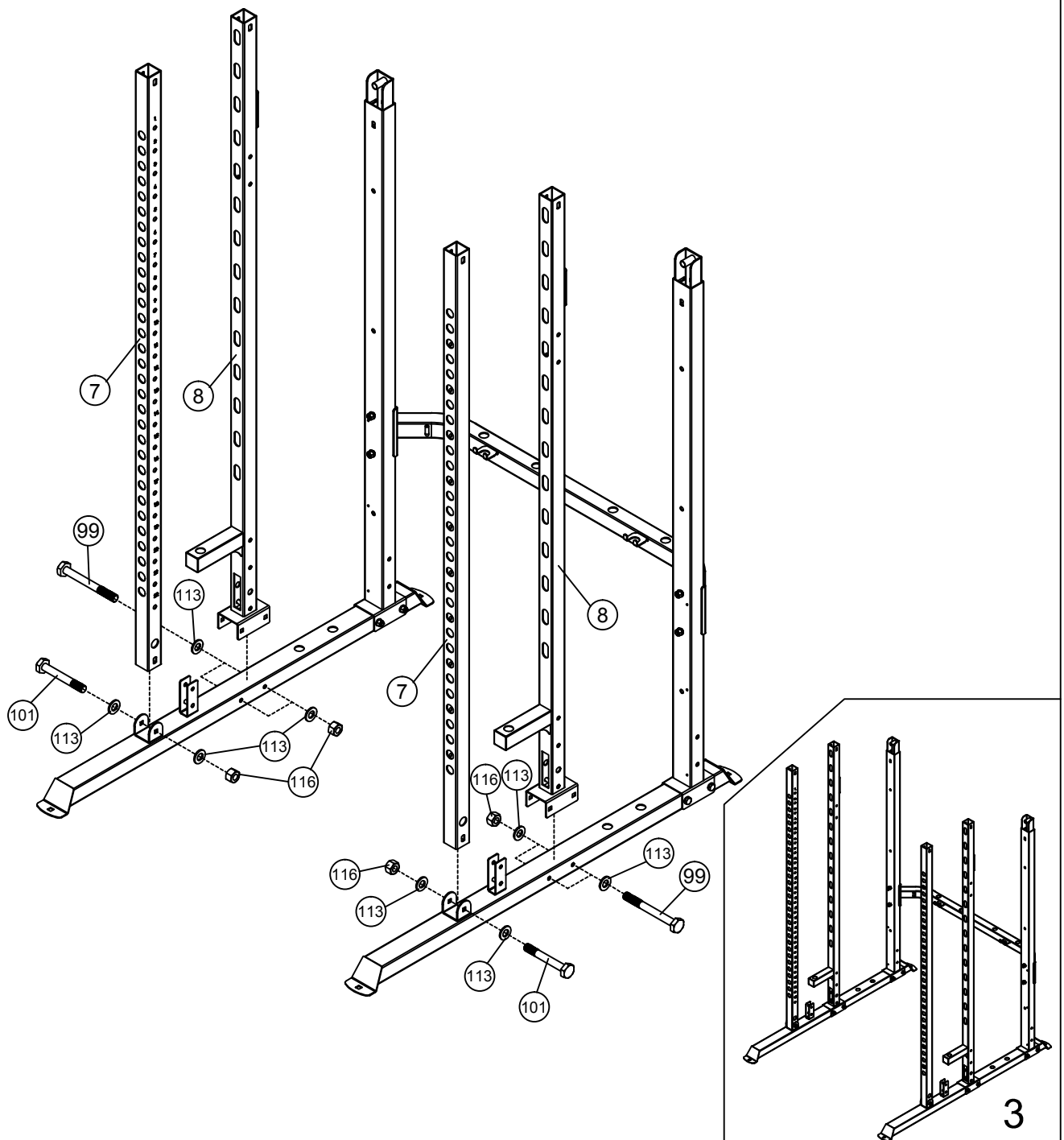
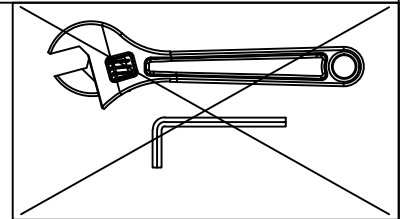
- (99)  ×4 M10× 90mm (113)  ×8 Φ10
- (116)   ×4 M10



- | | | | | | | | |
|-------|---|----|-----------|-------|---|----|-----|
| (102) |  | ×4 | M10× 70mm | (113) |  | ×8 | Φ10 |
| (116) |  | | | |  | ×4 | M10 |



- | | | | | | | | | |
|-------|---|----|-----------|-------|---|---|-----|-----|
| (99) |  | ×4 | M10× 90mm | (113) |  |  | ×12 | Φ10 |
| (101) |  | ×2 | M10× 75mm | (116) |  |  | ×6 | M10 |



107



×10

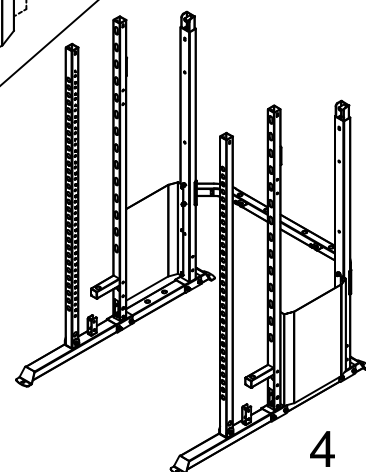
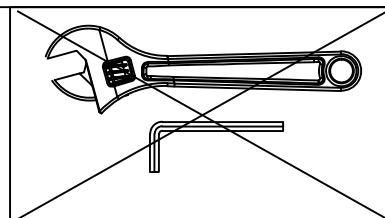
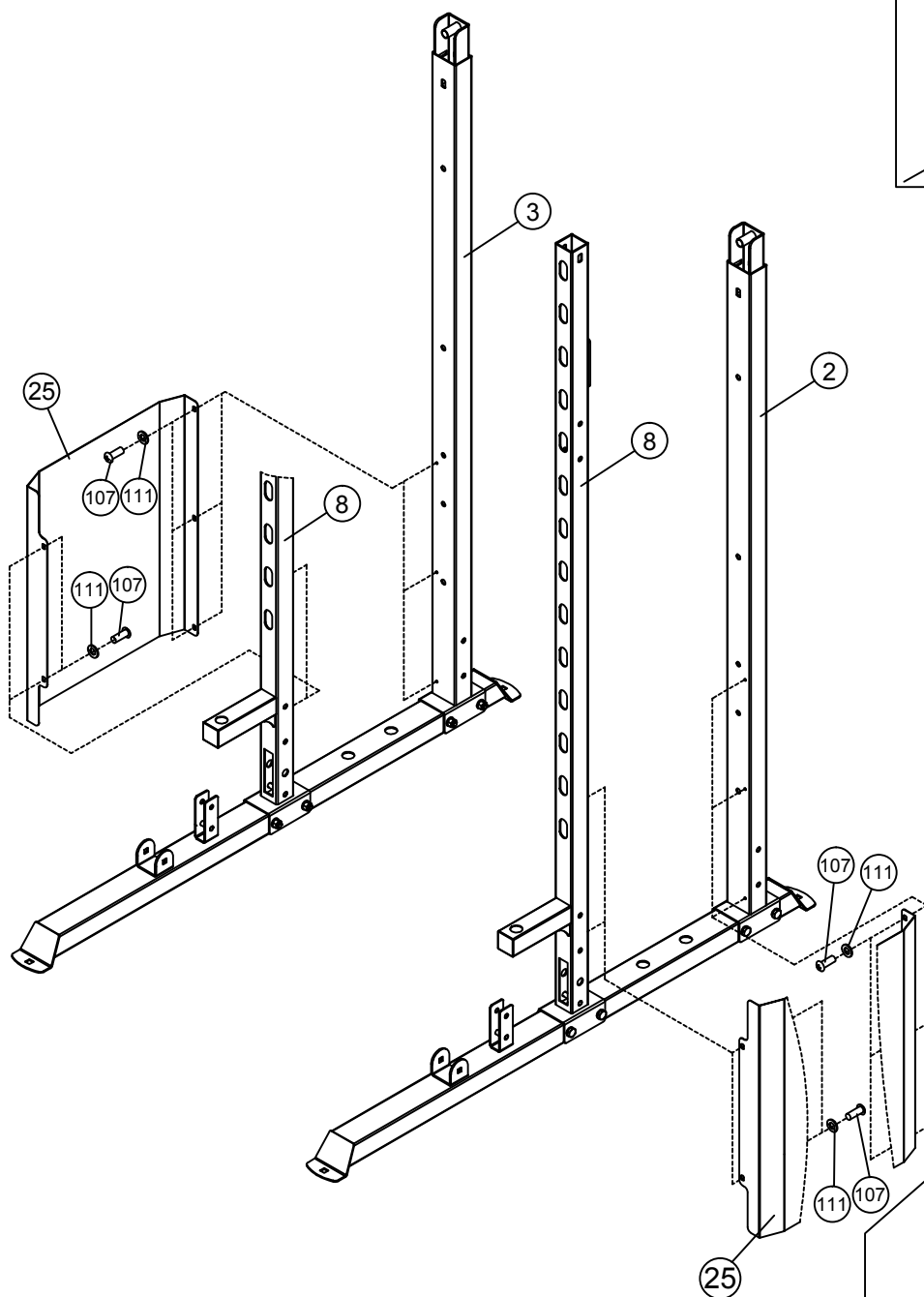
M6× 16mm

111

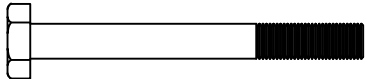
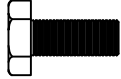


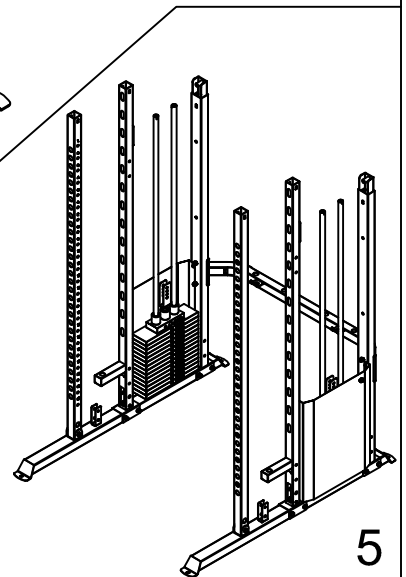
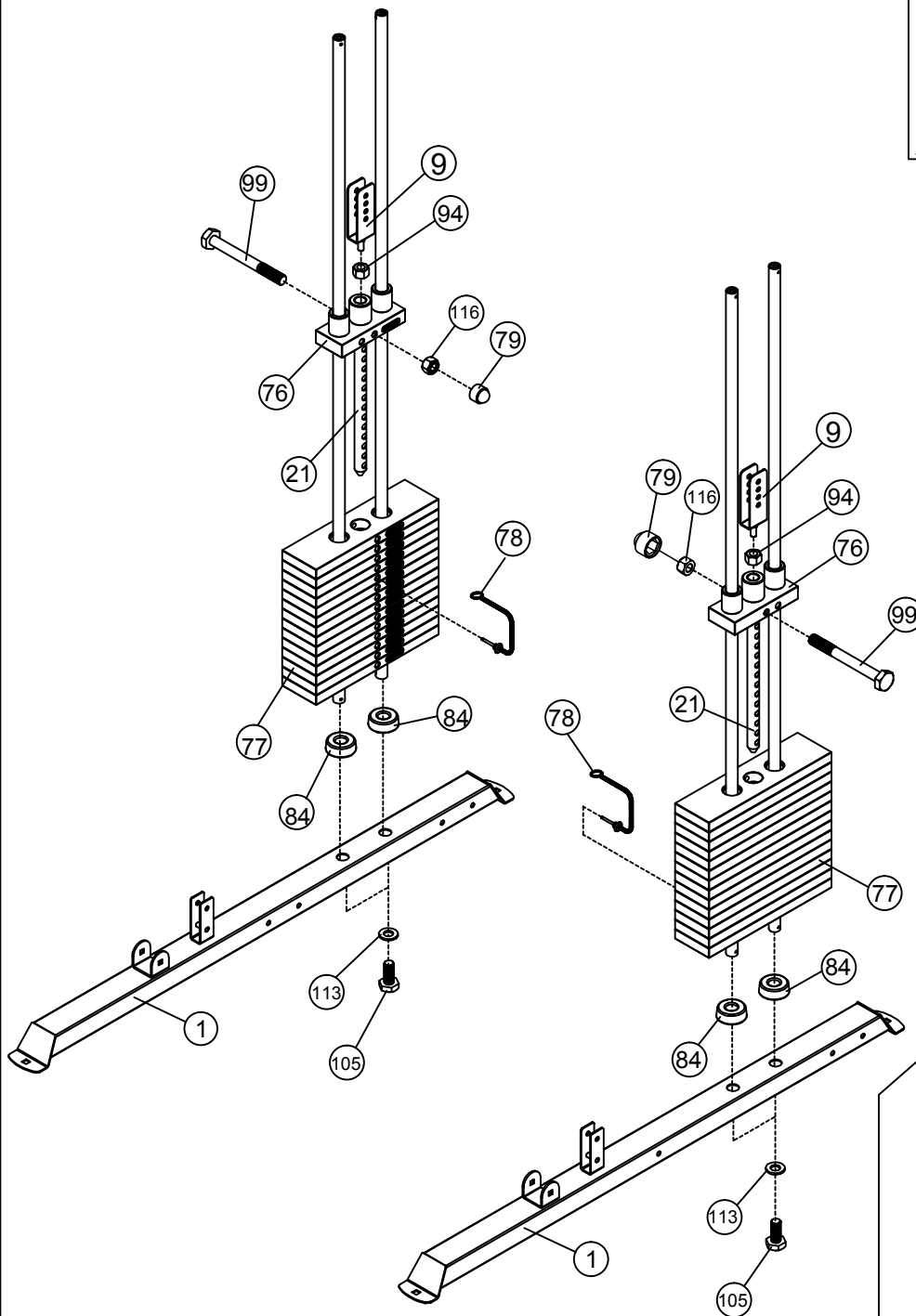
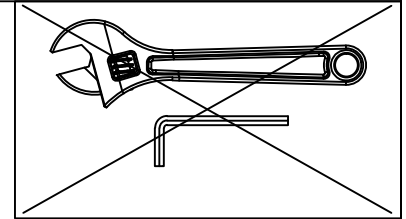
×10

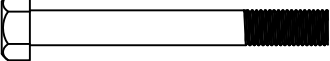
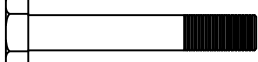
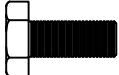
Φ6

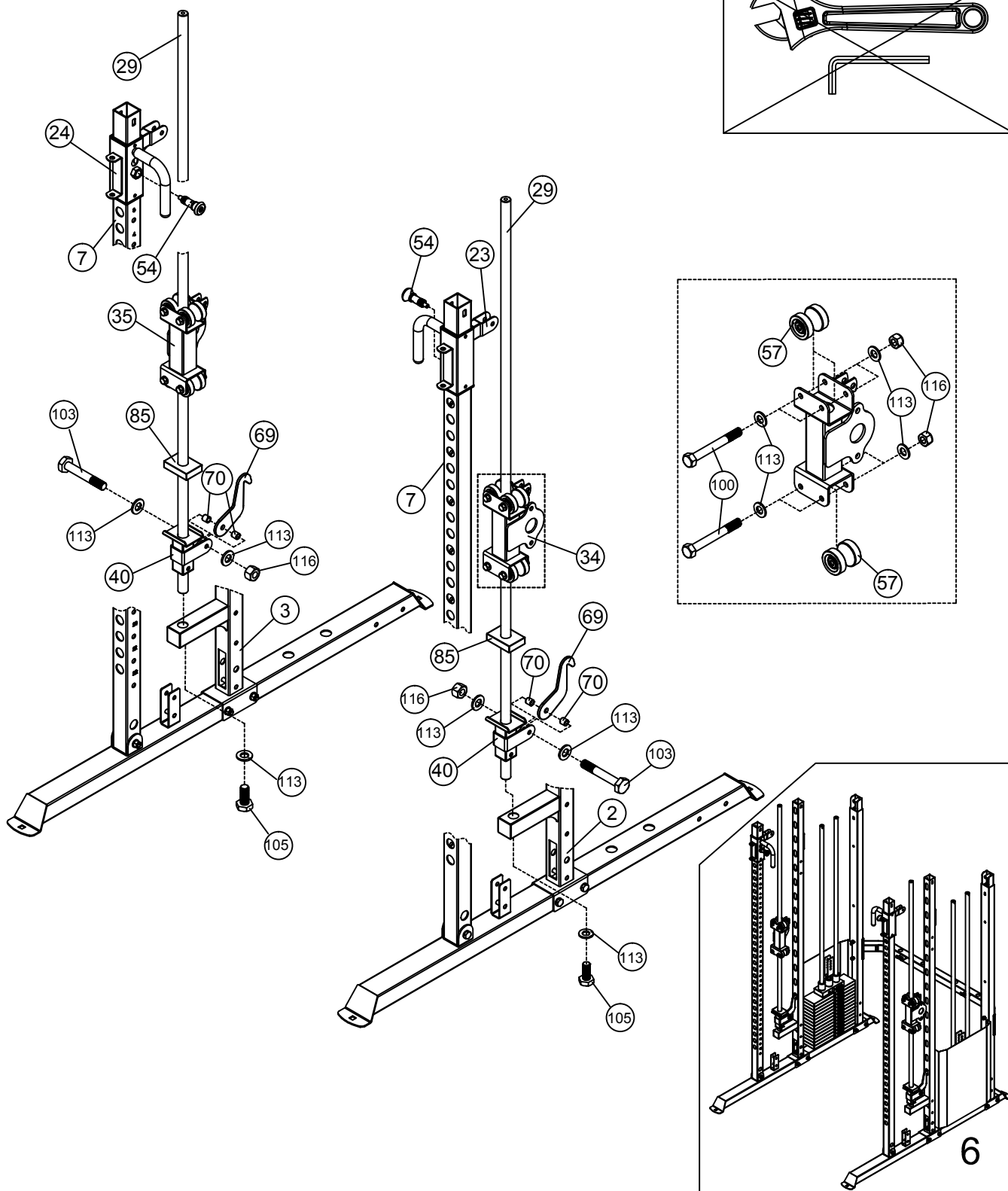


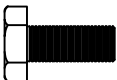
4

99		×2	M10× 90mm	113			×4	Φ10
105		×4	M10× 25mm	116			×2	M10
94								
		×2	M12					



(100)		×8	M10× 100mm	(113)		×22	Φ10
(103)		×2	M10× 65mm	(116)		×10	M10
(105)		×2	M10× 25mm				

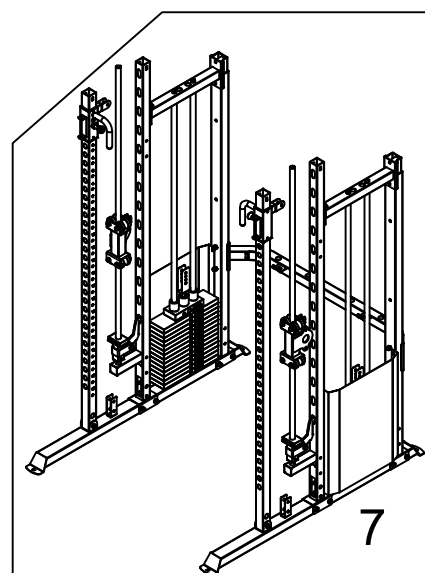
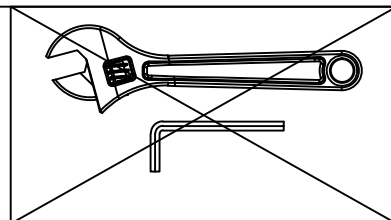
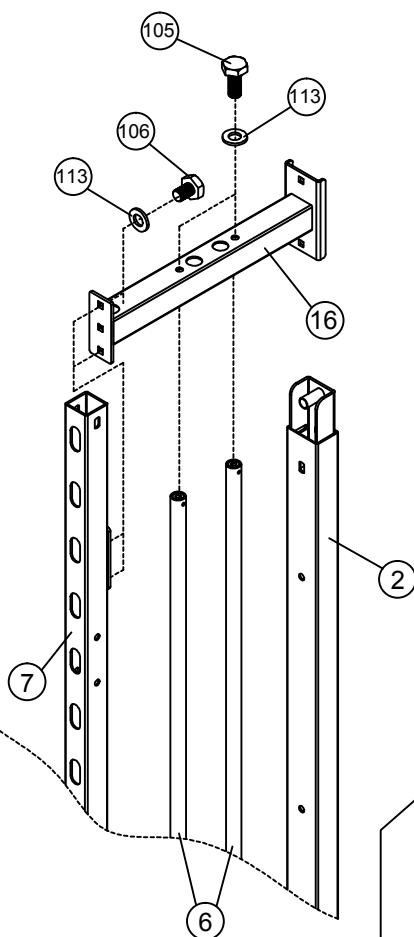
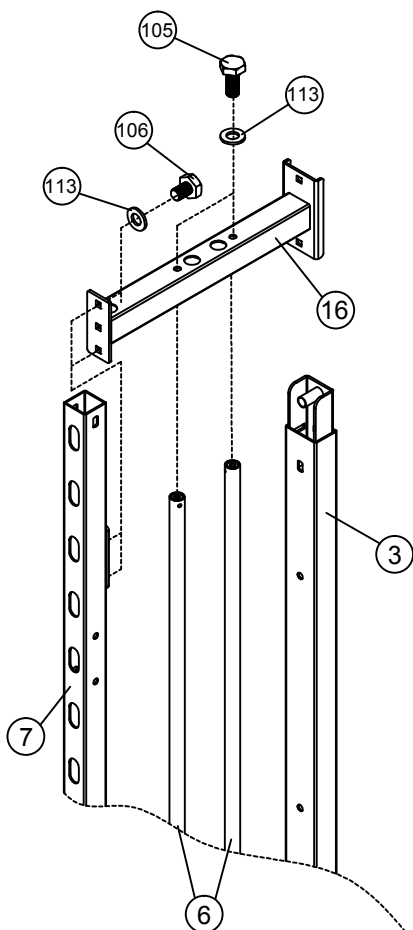


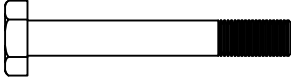
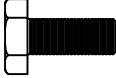

 ×4 M10× 25mm

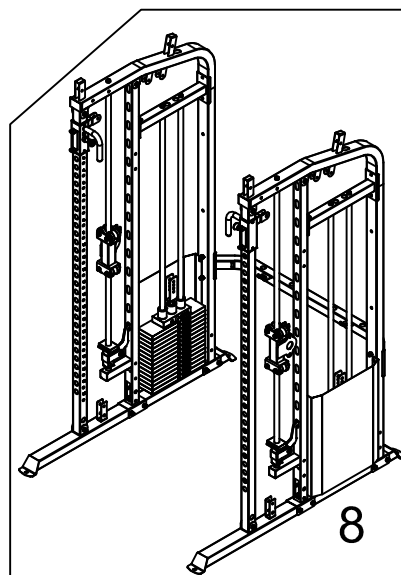
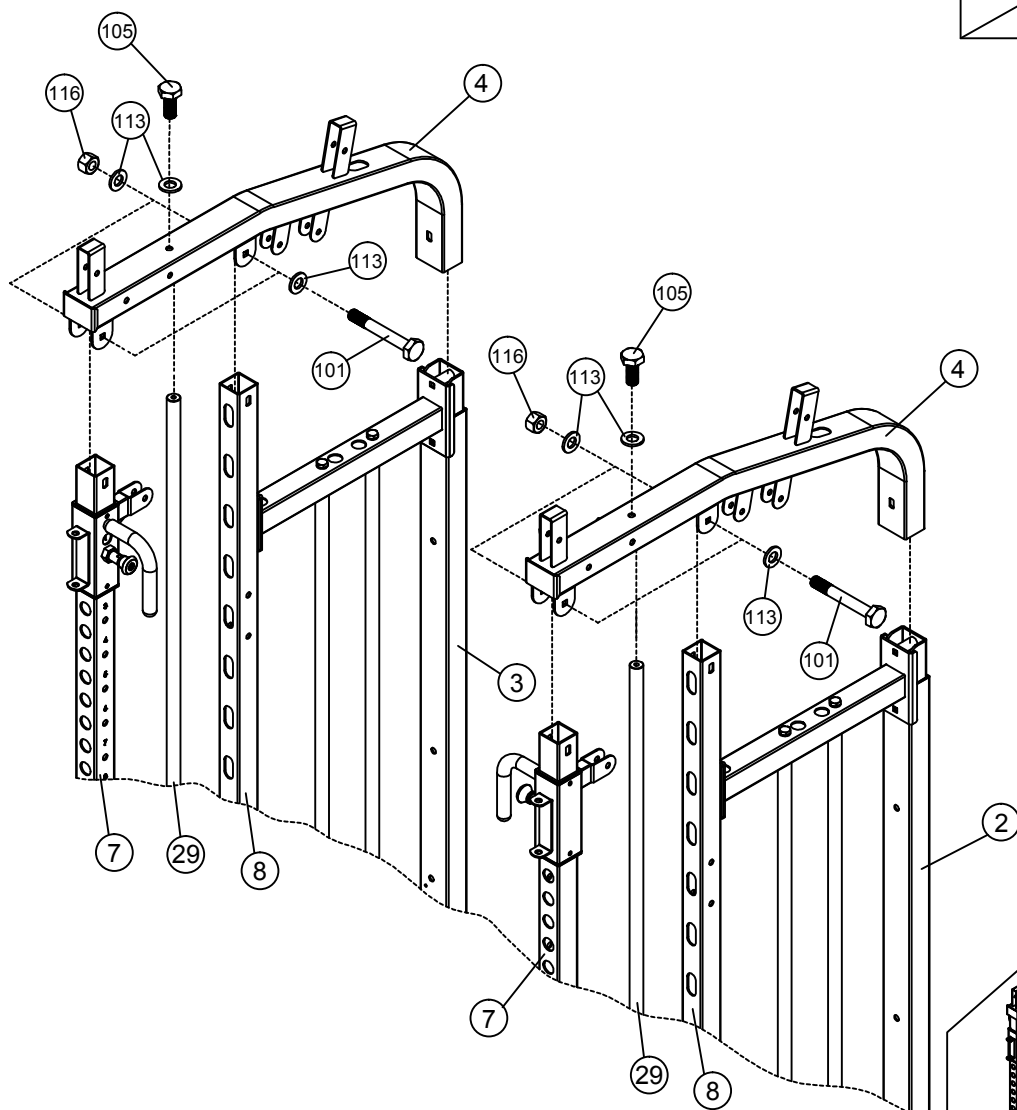
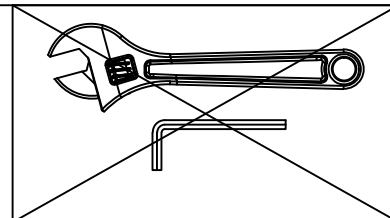


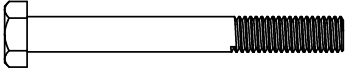
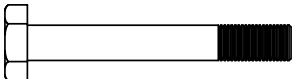
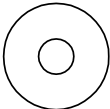
 ×8 Φ10

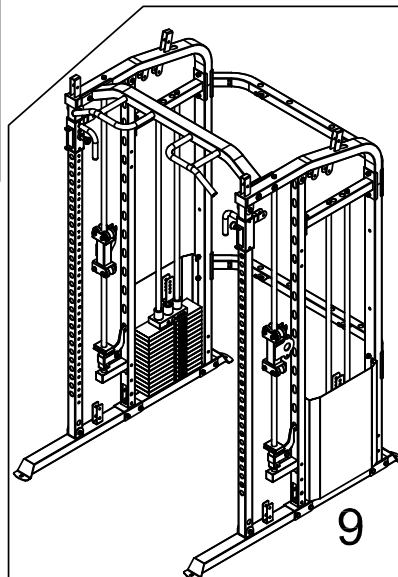
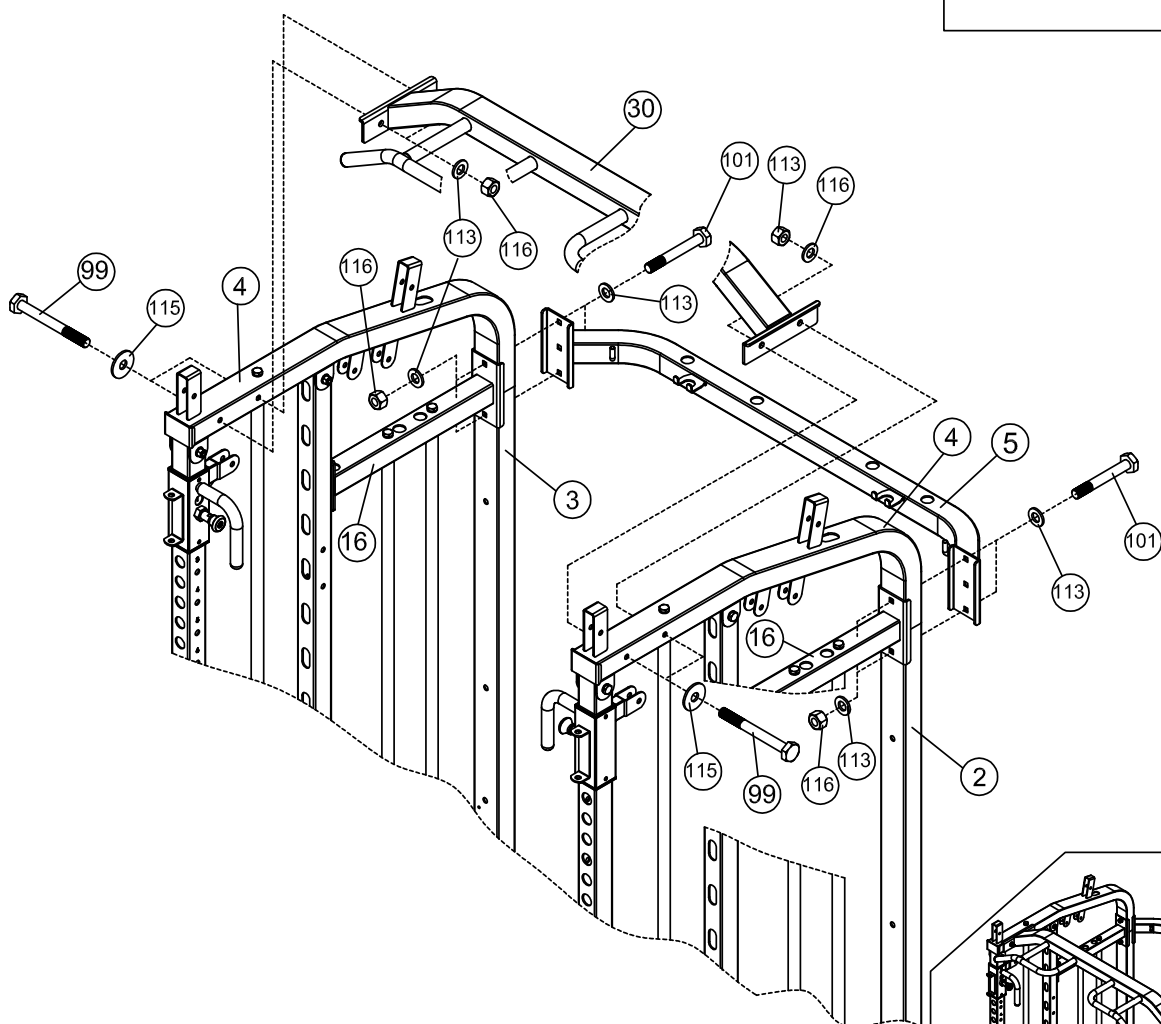
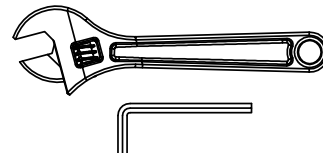

 ×4 M10× 15mm

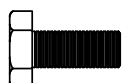
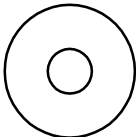


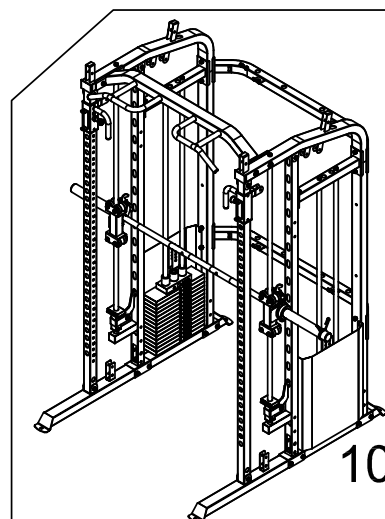
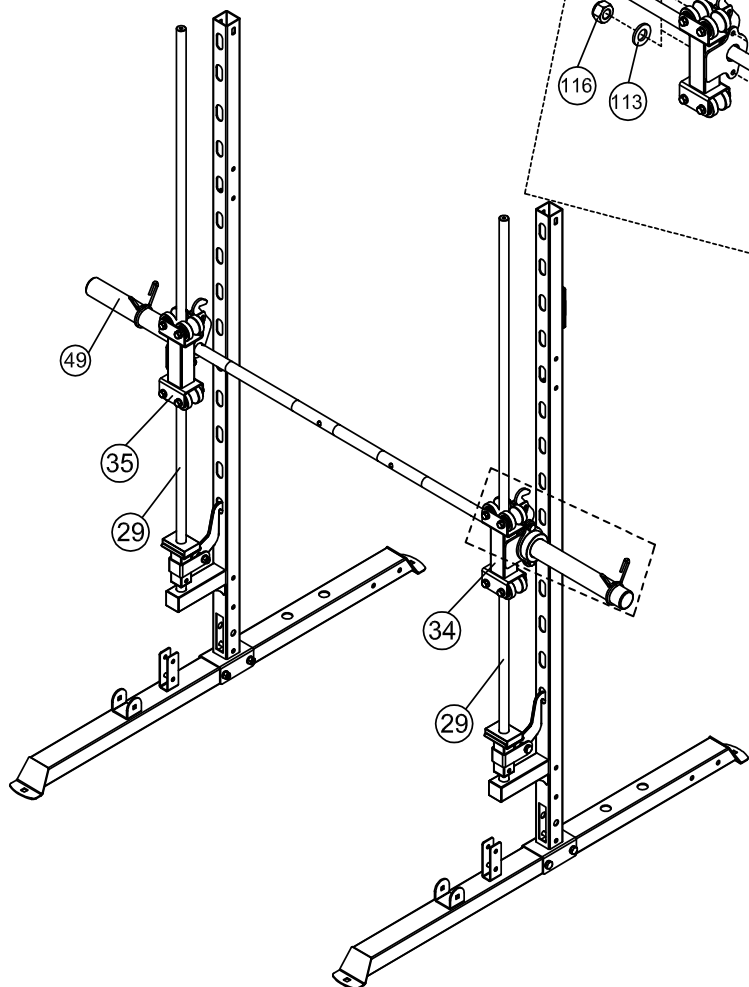
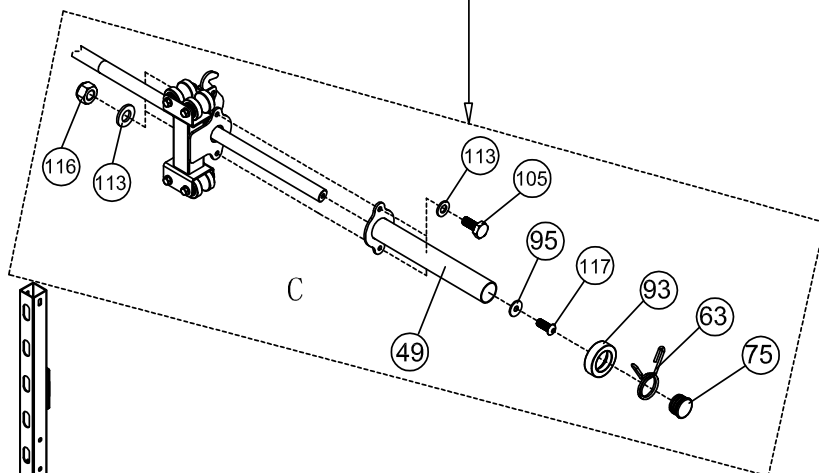
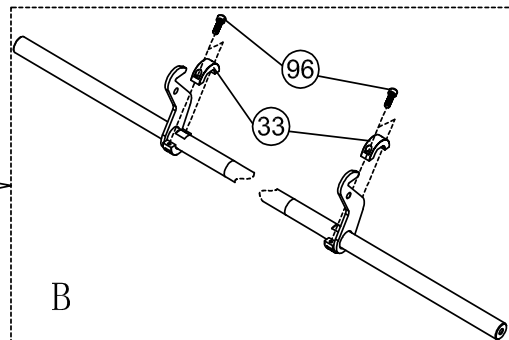
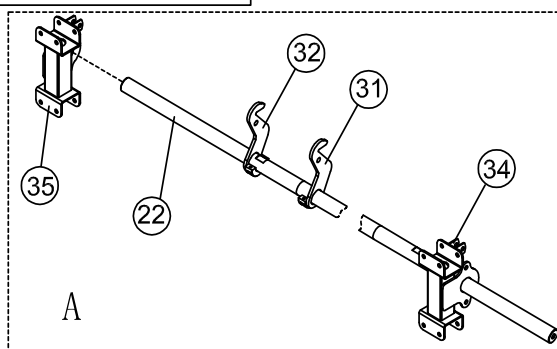
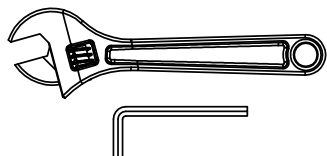
- | | | | | | | | |
|-------|---|----|----------|-------|---|-----|-----|
| (101) |  | ×4 | M10×75mm | (113) |  | ×10 | Φ10 |
| (105) |  | ×2 | M10×25mm | (116) |  | ×4 | M10 |

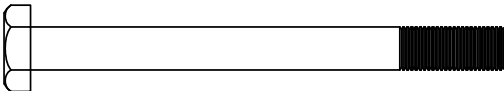
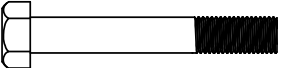
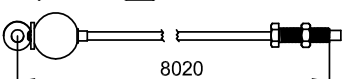


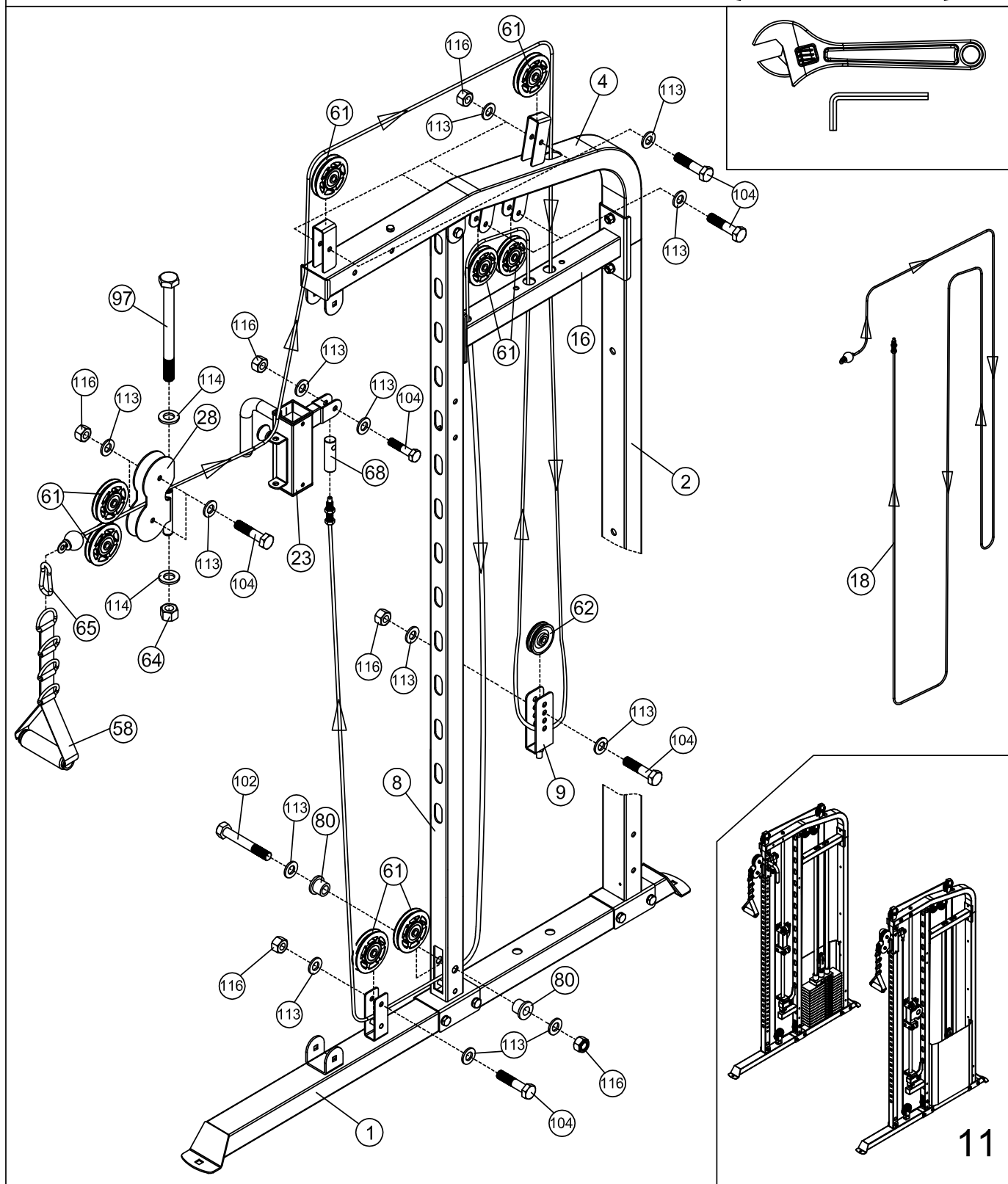
- | | | | | | | | |
|-------|---|----|-----------|-------|---|-----|-----|
| (99) |  | ×4 | M10× 90mm | (113) |  | ×12 | Φ10 |
| (101) |  | ×4 | M10× 75mm | (116) |  | ×8 | M10 |
| (115) |  | ×4 | Φ30×Φ10.5 | | | | |

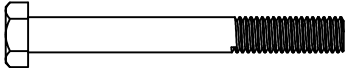
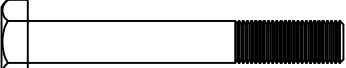


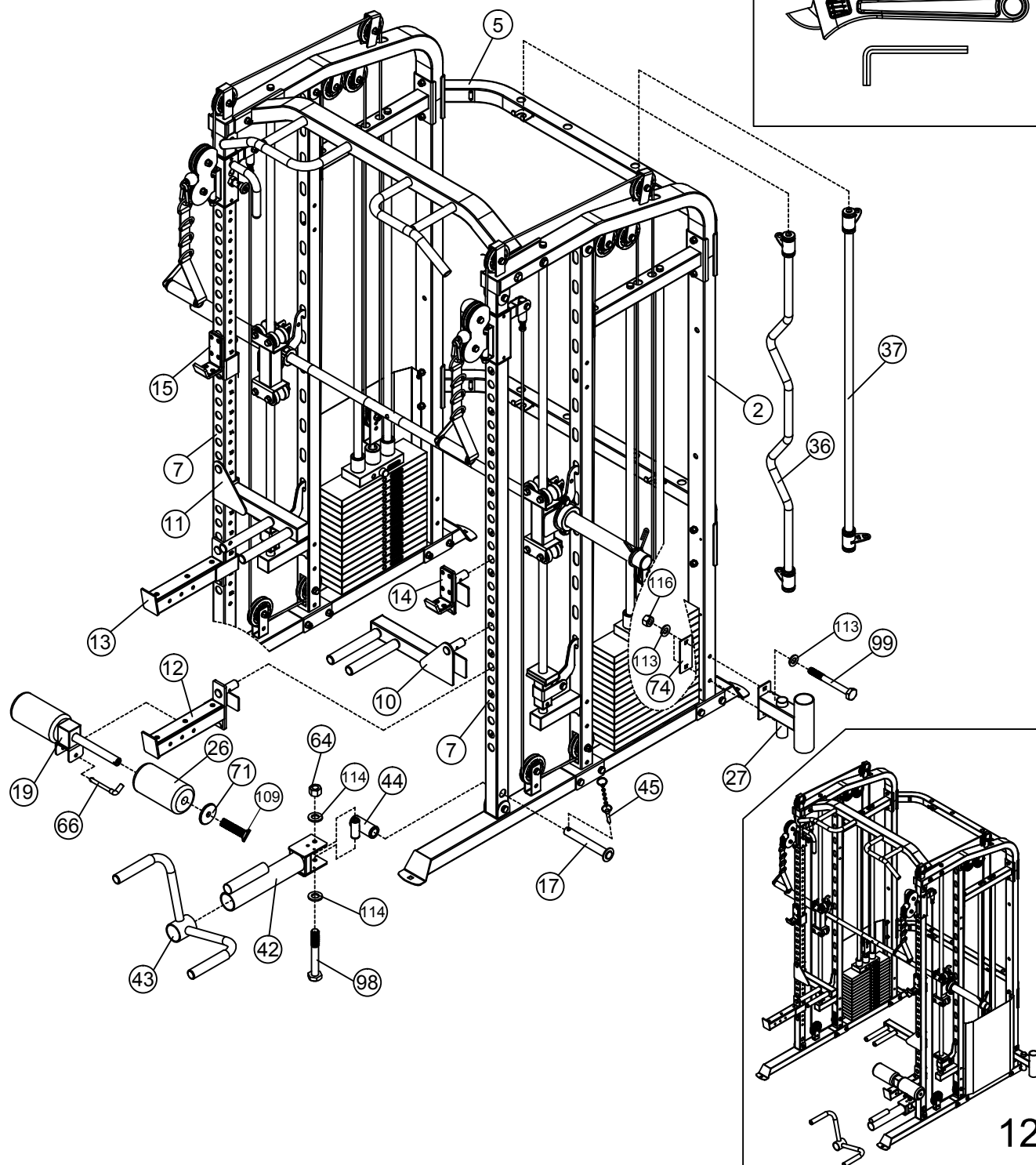
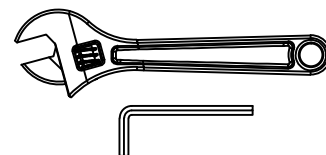
⑩⑤		×4	M10× 25mm	⑪⑦		×2	M10× 25mm
⑨⑥		×4	M8× 20mm	⑪③		×8	Φ10
⑨⑤		×2	Φ37×Φ13.5	⑪⑥		×4	M10



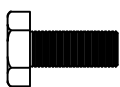
97		×2	M12× 135mm	113		×40	Φ10
102		×2	M10× 70mm	114		×4	Φ12
104		×18	M10× 45mm	116		×20	M10
64		×2	M12	18		×2	8020



99		×2	M10× 90mm	113			×4	Φ10
98		×1	M12× 90mm	114			×2	Φ12
109		×2	M8 × 35mm	116			×2	M10
64	 	×1	M12					



105

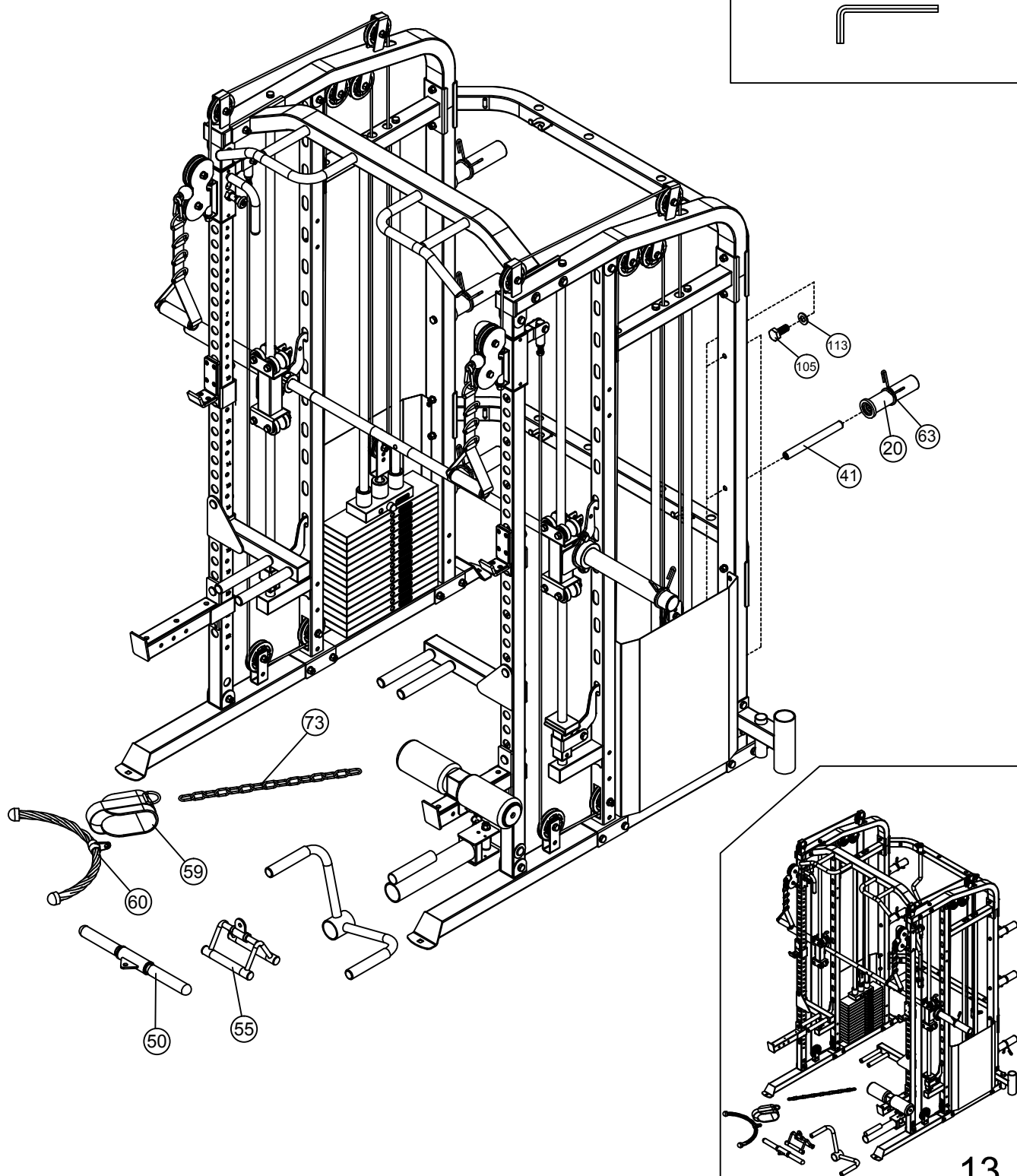
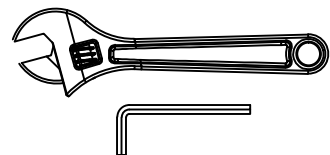


×6 M10× 25mm

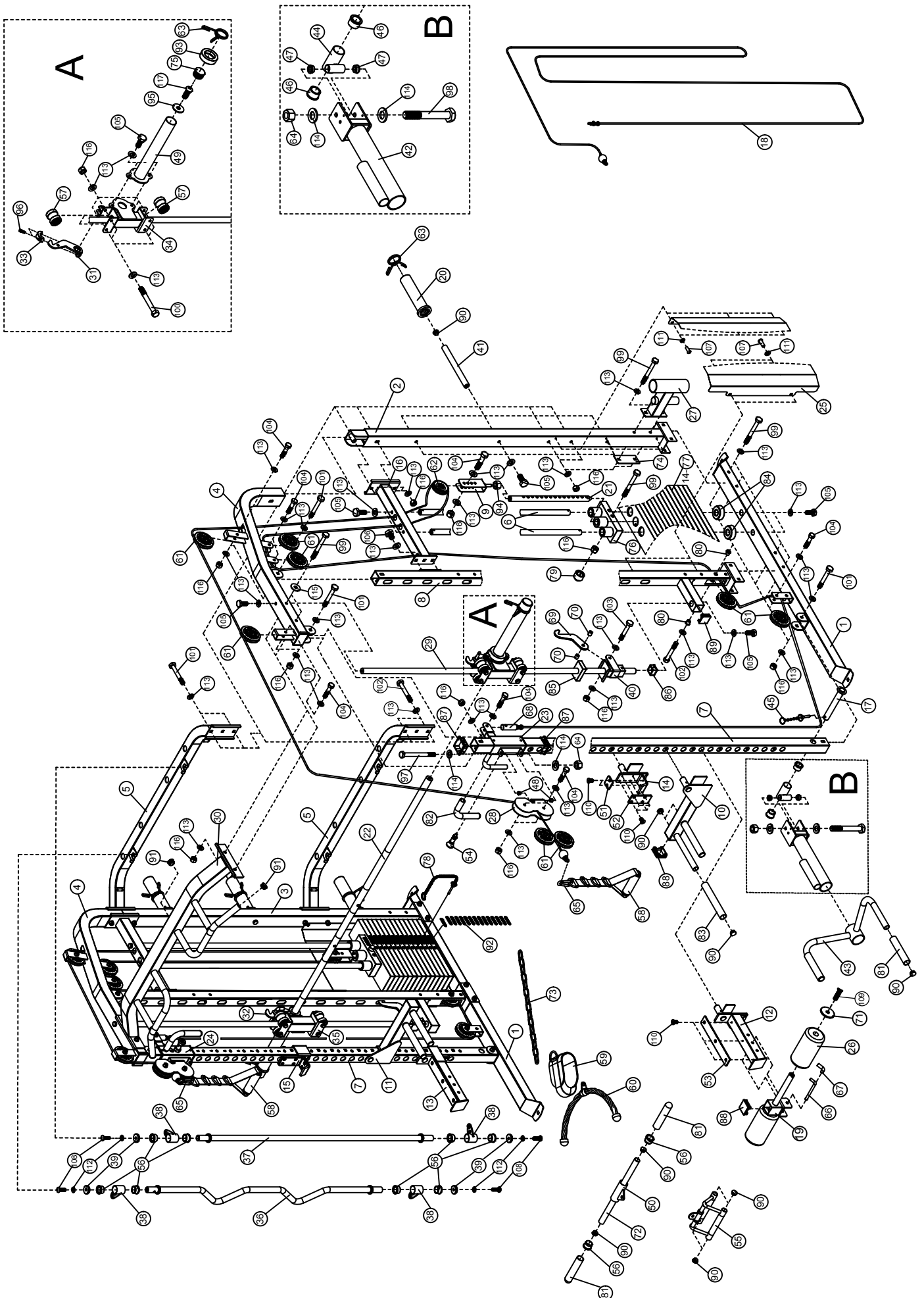
113



×6 Φ10



13



BEFORE YOU START

Thank you for choosing the HMS CYKLOP2 model. For your safety and comfort, please read this manual carefully before using the device. As a manufacturer, we make every effort to ensure complete customer satisfaction.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This product is intended for home use only and has been designed to ensure maximum safety. Please observe the following rules:

1. Before starting your training, consult your doctor to make sure there are no contraindications to using the equipment. This is especially important for people taking medication affecting the heart, blood pressure or cholesterol levels, people over 35 years of age, and individuals with health conditions.
2. Always warm up before exercising.
3. During and after training, keep the equipment out of reach of children and animals.
4. Place the equipment on a dry, stable and level surface. Remove all sharp objects from the surrounding area. Protect the equipment from moisture and level any uneven ground. Using an anti-slip mat is recommended to prevent the equipment from moving during exercise.
5. Ensure that the free space around the device is at least 0.6 m. This area should also allow for emergency dismounting. If multiple devices are placed next to each other, the free space may be shared.
6. Pay attention to warning signs. Improper or excessive exercise may be hazardous to your health. If you experience pain, dizziness, chest discomfort, irregular heartbeat or any other worrying symptoms, stop exercising immediately and consult your doctor.
7. Before first use and regularly during operation, check the tightness of all screws, bolts and other connections.
8. Before starting your workout, make sure all parts are securely fastened. Begin training only when the device is fully operational.
9. Regularly inspect the device for signs of wear or damage. Pay particular attention to foam grips, end caps and upholstery, as these components wear out the fastest. Damaged parts must be repaired or replaced immediately. Do not use the equipment until all faults have been resolved.
10. Do not insert any objects into the openings of the device.
11. Be aware of protruding adjustment or structural elements that may interfere with your workout.
12. Use the equipment only for its intended purpose. If any parts are damaged or you hear unusual noises, stop training immediately. Do not use the device again until the issue has been resolved.
13. Exercise in comfortable clothing and sports footwear. Avoid loose garments that could get caught on protruding parts or restrict your movement.
14. The equipment is classified as Class H according to EN ISO 20957-1 and is intended for home use only. It must not be used for therapeutic, rehabilitation or commercial purposes.
15. When lifting or carrying the device, maintain proper posture to avoid back injuries.
16. This product is intended for adults only. Do not leave children unattended near the device.
17. Follow the assembly instructions carefully and use only the parts included in the kit. Before starting assembly, check that all components are present according to the parts list.

WARNING

READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE FITNESS EQUIPMENT. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR INJURIES OR PROPERTY DAMAGE RESULTING FROM IMPROPER USE OF THE PRODUCT.

MAINTENANCE

Do not use aggressive chemicals to clean the device. Remove dirt and dust with a soft, slightly damp cloth. Store the equipment in a dry place to protect it from moisture and corrosion.

SPECIFICATIONS

- Length: 194 cm
- Width: 152 cm
- Height: 217 cm



LIST OF PARTS

No.	Part name	Specification	Quantity	No	Part name	Specification	Quantity
1	Base frame		2	61	Disc with bearings	φ96	16
2	Rear post L		1	62	Small disc with bearings	φ75x25	2
3	Rear post R		1	63	Spring clamp	φ49	8
4	Upper frame		2	64	Nut	M12	3
5	Rear connecting frame		2	65	Hook	φ8	2
6	Rear guide rod	φ25x1712	4	66	L-shaped spring pins	φ10x115	1
7	Front guide tube	φ50x3x1950	2	67	Rubber sleeve	φ13xφ9.5x58	1
8	Intermediate stand		2	68	Adjustable axle	φ25x75	2
9	Perforated disc group		2	69	Safety hook	R25xφ11x6	2
10	Push-up bar L		1	70	Spacer	φ16xφ11x16	4
11	Push-up bar P		1	71	Plate	φ68x5	2
12	Long safety support L		1	72	Small handle tube	φ25x1.5x370	1
13	Long safety support R		1	73	15-link chain		1
14	Short safety support L		1	74	Bracket		1
15	Short safety support R		1	75	Rectangular end cap		2
16	Connecting frame		2	76	Selector base		2
17	Rotating rod	φ25x183	1	77	Weight plate		28
18	Dual cable	L=8020mm	2	78	Weight selection pin		2
19	Frame with foam padding		1	79	Screw cap		2
20	Short barbell sleeve		6	80	Disc cover		4
21	Selector rod		2	81	Short handle for push-ups	φ23x150	4
22	Load bar	φ30x1865	1	82	Push-up handle	φ24xφ18x227	2
23	L-shaped frame arm		1	83	Pump handle	φ23x200	4
24	R-shaped frame arm		1	84	Rubber stopper	φ62xφ24.5x25	4
25	Frame cover		2	85	Rubber stopper	80x56x20	2
26	Foam	φ95xφ22x180	2	86	Safety hook guide bracket	38x26x30x3	2
27	Barbell holder		1	87	Sliding guide	φ60x2.5xφ50x25	4
28	Disc guard		2	88	Rectangular end cap	50	3
29	Guide rod	φ25x1770	2	89	Rectangular end cap	45	2
30	Horizontal rod		2	90	Rectangular end cap	25	22
31	Suspension handle L		1	91	Rectangular end cap	28	6
32	Suspension handle R		1	92	Selection markers	51x13	2
33	Semicircular fixed bracket		2	93	Shock-absorbing washer for weight plates	φ78x φ47.5x23	2
34	Roller support L		1	94	Hex nut	M12	2
35	Roller support R		1	95	Washer	φ37xφ13.5x3	2
36	Bent rod (accessory)		1	96	Cylindrical head screws	M8x20	4
37	Straight rod (accessory)		1	97	Hexagon head screws	M12x135	2
38	Hub		4	98	Hexagon head screws	M12x90	1
39	Rod cap	φ38xφ9x8	4	99	Hexagon head screws	M10x90	16
40	Safety hook bracket		2	100	Hexagon head screws	M10x85	8
41	Weight rod	φ25x245	6	101	Hexagon head screws	M10x75	10
42	Pivoting frame		1	102	Hexagon head screws	M10x70	6
43	Handle		1	103	Hexagon head screws	M10x65	2
44	Spacer		1	104	Hexagon head screws	M10x45	18
45	Pin		1	105	Hexagon head screws	M10x25	22
46	Bushing	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Hexagon head screws	M10x15	4
47	Bushing	φ25xφ21.8xφ12.2x8	2	107	Self-tapping screws	M6x16	10
48	Bushing	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Allen screw	M8x25	4
49	Long tube for barbell rack	φ50x350	2	109	Allen screw	M8x35	2
50	Small frame bracket		1	110	Hexagon head screw	M6x12	18
51	Stand washer	52x45x5	2	111	Washer	6	10
52	Stand washer	110x52x5	2	112	Washer	8	4
53	Stand washer	280x45x5	2	113	Washer	10	142
54	Adjustable locking pin		2	114	Washer	12	6
55	V-shaped handle		1	115	Washer	φ30xφ10.5x2.5	4
56	Bushing	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Nut	M10	64
57	Axle assembly		8	117	Allen screw	M10x25	2
58	Nylon handle strap		2	118	Allen key	6	1
59	Ankle cuff	PH1300	1	119	Allen key	5#	1
60	Cable		1	120	Allen key	4#	1

ZANIM ZACZNIESZ

Dziękujemy za wybór produktu marki HMS, modelu CYKLOP2. Mając na uwadze własne bezpieczeństwo oraz komfort użytkowania, dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Jako producent dokładamy wszelkich starań, aby zapewnić naszym klientom pełną satysfakcję.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego i został zaprojektowany tak, aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo. Należy przestrzegać poniższych zasad:

1. Przed rozpoczęciem treningu skonsultuj się z lekarzem, aby upewnić się, że nie istnieją przeciwwskazania do korzystania ze sprzętu. Jest to szczególnie ważne w przypadku osób przyjmujących leki wpływające na pracę serca, ciśnienie krwi lub poziom cholesterolu, osób powyżej 35. roku życia oraz osób mających problemy zdrowotne.
2. Przed ćwiczeniami zawsze wykonaj rozgrzewkę.
3. W czasie treningu oraz po jego zakończeniu zabezpiecz urządzenie przed dostępem dzieci i zwierząt.
4. Sprzęt należy ustawić na suchej, stabilnej i wypoziomowanej powierzchni. Usuń z otoczenia urządzenia wszystkie ostre przedmioty. Chroń sprzęt przed wilgocią, a ewentualne nierówności podłoża wyrównaj. Zaleca się stosowanie maty antypoślizgowej, która zapobiega przesuwaniu się urządzenia podczas ćwiczeń.
5. Wolna przestrzeń wokół urządzenia nie powinna być mniejsza niż 0,6 m i powinna obejmować również miejsce umożliwiające awaryjne zejście z urządzenia. W przypadku ustawienia sprzętów obok siebie dopuszcza się podział wolnej przestrzeni.
6. Zwracaj uwagę na niepokojące sygnały. Niewłaściwe lub nadmierne ćwiczenia mogą być niebezpieczne dla zdrowia. W przypadku wystąpienia bólu, zawrotów głowy, bólu w klatce piersiowej, nieregularnego rytmu serca lub innych niepokojących objawów należy natychmiast przerwać trening i skonsultować się z lekarzem.
7. Przed pierwszym użyciem oraz regularnie w trakcie eksploatacji sprawdzaj mocowanie wszystkich śrub, bolców i pozostałych połączeń.
8. Przed rozpoczęciem ćwiczeń upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo zamocowane. Trening można rozpocząć wyłącznie wtedy, gdy urządzenie jest w pełni sprawne.
9. Regularnie kontroluj urządzenie pod kątem zużycia i uszkodzeń. Szczególną uwagę zwróć na uchwyty piankowe, zaślepki na nogi oraz tapicerkę – elementy te zużywają się najszybciej. Uszkodzone części należy niezwłocznie naprawić lub wymienić. Do czasu usunięcia usterek nie wolno korzystać ze sprzętu.
10. Nie wkładaj żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
11. Zwracaj uwagę na wystające elementy regulacyjne i konstrukcyjne, które mogą przeszkadzać podczas ćwiczeń.
12. Używaj sprzętu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W przypadku uszkodzenia części lub pojawienia się niepokojących dźwięków natychmiast przerwij trening. Nie używaj urządzenia ponownie, dopóki problem nie zostanie usunięty.
13. Ćwicz w wygodnym ubraniu i sportowym obuwiu. Unikaj luźnych elementów garderoby, które mogą zahaczyć o wystające części urządzenia lub ograniczać swobodę ruchów.
14. Sprzęt zaliczony został do klasy H według normy EN ISO 20957-1 i jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie może być stosowany w celach terapeutycznych, rehabilitacyjnych i komercyjnych.
15. Podczas podnoszenia lub przenoszenia urządzenia zachowaj prawidłową postawę, aby uniknąć urazu kręgosłupa.
16. Produkt przeznaczony jest wyłącznie dla osób dorosłych. Dzieci bez nadzoru nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia.
17. Podczas montażu należy ściśle stosować się do instrukcji i używać wyłącznie części dołączonych do zestawu. Przed rozpoczęciem montażu sprawdź kompletność elementów zgodnie z listą części.

OSTRZEŻENIE

PRZED UŻYCIEM SPRZĘTU FITNESS PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ. NIE PONOSIMY ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA KONTUZJE LUB USZKODZENIA PRZEDMIOTÓW POWSTAŁE W WYNIKU NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA PRODUKTU.

KONSERWACJA

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać agresywnych środków chemicznych. Zabrudzenia i kurz usuwaj miękką, lekko wilgotną ściereczką. Sprzęt przechowuj w suchym miejscu, aby chronić go przed wilgocią i korozją.

SPECYFIKACJA

- Długość: 194 cm
- Szerokość: 152 cm
- Wysokość: 217 cm



LISTA CZĘŚCI

Nr	Nazwa części	Specyfikacja	Ilość	Nr	Nazwa części	Specyfikacja	Ilość
1	Rama podstawowa		2	61	Krażek z łożyskami	φ96	16
2	Stupek tylny L		1	62	Mały krażek z łożyskami	φ75x25	2
3	Stupek tylny P		1	63	Zacisk sprężynowy	φ49	8
4	Rama górna		2	64	Nakrętka	M12	3
5	Rama łącząca tylna		2	65	Hak	φ8	2
6	Drażek prowadzący tylny	φ25x1712	4	66	Bolce sprężynowe L-kształtne	φ10x115	1
7	Rura przedniej prowadnicy	φ50x3x1950	2	67	Rękaw gumowy	φ13xφ9.5x58	1
8	Stojak pośredni		2	68	Regulowana oś	φ25x75	2
9	Zespół krawców z otworami		2	69	Hak zabezpieczający	R25xφ11x6	2
10	Drażek do pompek L		1	70	Element dystansowy	φ16xφ11x16	4
11	Drażek do pompek P		1	71	Płytki	φ68x5	2
12	Długi stojak zabezpieczający L		1	72	Rurka małego uchwytu	φ25x1.5x370	1
13	Długi stojak zabezpieczający P		1	73	Łańcuch łączący 15-ogniowy		1
14	Krótki stojak zabezpieczający L		1	74	Wspornik		1
15	Krótki stojak zabezpieczający P		1	75	Zaślepka prostokątna		2
16	Rama łącząca		2	76	Podstawa selektora		2
17	Drażek obrotowy	φ25x183	1	77	Płytki ciężaru		28
18	Podwójna linka	L=8020mm	2	78	Bolec wyboru ciężaru		2
19	Rama z pianką		1	79	Śruba z główką		2
20	Krótką osłoną sztangi		6	80	Osłona krawca		4
21	Drażek wyboru		2	81	Krótki uchwyt do pompek	φ23x150	4
22	Drażek obciążenia	φ30x1865	1	82	Uchwyt do pompek	φ24xφ18x227	2
23	Suwnica ramy L		1	83	Uchwyt do pompek	φ23x200	4
24	Suwnica ramy P		1	84	Gumowy stoper	φ62xφ24.5x25	4
25	Osłona ramy		2	85	Gumowy stoper	80x56x20	2
26	Pianka	φ95xφ22x180	2	86	Prowadnice wspornika haka zabezpieczającego	38x26x30x3	2
27	Gniazdo na sztangi		1	87	Prowadnica ślizgowa	φ60x2.5xφ50x25	4
28	Osłona krawca		2	88	Zaślepka prostokątna	50	3
29	Drażek prowadzący	φ25x1770	2	89	Zaślepka prostokątna	45	2
30	Drażek poziomy		2	90	Zaślepka prostokątna	25	22
31	Gryf wiszący L		1	91	Zaślepka prostokątna	28	6
32	Gryf wiszący P		1	92	Markery wyboru	51x13	2
33	Stałe mocowanie półokrągłe		2	93	Podkładka amortyzująca płytki ciężaru	φ78x φ47.5x23	2
34	Stojak wałka L		1	94	Nakrętka sześciokątna	M12	2
35	Stojak wałka P		1	95	Podkładka	φ37xφ13.5x3	2
36	Drażek tamany (akcesorium)		1	96	Śruby z łbem walcowym	M8x20	4
37	Drażek prosty (akcesorium)		1	97	Śruby z łbem sześciokątnym	M12x135	2
38	Piasta		4	98	Śruby z łbem sześciokątnym	M12x90	1
39	Zaślepka drążka	φ38xφ9x8	4	99	Śruby z łbem sześciokątnym	M10x90	16
40	Wspornik haka zabezpieczającego		2	100	Śruby z łbem sześciokątnym	M10x85	8
41	Drażek obciążający	φ25x245	6	101	Śruby z łbem sześciokątnym	M10x75	10
42	Rama obrotowa		1	102	Śruby z łbem sześciokątnym	M10x70	6
43	Rączka		1	103	Śruby z łbem sześciokątnym	M10x65	2
44	Element dystansowy		1	104	Śruby z łbem sześciokątnym	M10x45	18
45	Bolec		1	105	Śruby z łbem sześciokątnym	M10x25	22
46	Tuleja	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Śruby z łbem sześciokątnym	M10x15	4
47	Tuleja	φ25xφ21.8xφ12.2x8	2	107	Śruby samogwintujące	M6x16	10
48	Tuleja	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Śruba imbusowa	M8x25	4
49	Długi rękaw na stojak na sztangę	φ50x350	2	109	Śruba imbusowa	M8x35	2
50	Rama małego uchwytu		1	110	Śruba z łbem sześciokątnym	M6x12	18
51	Podkładka stojaka	52x45x5	2	111	Podkładka	6	10
52	Podkładka stojaka	110x52x5	2	112	Podkładka	8	4
53	Podkładka stojaka	280x45x5	2	113	Podkładka	10	142
54	Ruchomy bolec blokady		2	114	Podkładka	12	6
55	Rączka V-kształtna		1	115	Podkładka	φ30xφ10.5x2.5	4
56	Tuleja	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Nakrętka	M10	64
57	Zespół wałka		8	117	Śruba imbusowa	M10x25	2
58	Nylonowy pasek do uchwytu		2	118	Klucz imbusowy	6#	1
59	Pasek na kostkę	PH1300	1	119	Klucz imbusowy	5#	1
60	Linka		1	120	Klucz imbusowy	4#	1

NEŽ ZAČNETE

Děkujeme, že jste si vybrali model HMS CYKLOP2. Pro vaši bezpečnost a pohodlí si prosím před použitím zařízení pečlivě přečtete tento návod před použitím zařízení. Jako výrobce vynakládáme veškeré úsilí, abychom zajistili úplnou spokojenost zákazníků.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití a byl navržen tak, aby zajistil maximální bezpečnost. Dodržujte prosím následující pravidla:

1. Před zahájením tréninku se poraďte se svým lékařem, abyste se ujistili, že neexistují žádné kontraindikace pro používání zařízení. To je zvláště důležité pro osoby užívající léky ovlivňující srdce, krevní tlak nebo hladinu cholesterolu, osoby starší 35 let a osoby se zdravotními problémy.
2. Před cvičením se vždy rozcvičte.
3. Během tréninku a po něm udržujte zařízení mimo dosah dětí a zvířat.
4. Umístěte zařízení na suchý, stabilní a rovný povrch. Odstraňte všechny ostré předměty z okolí. Chraňte zařízení před vlhkostí a vyrovnejte nerovnosti povrchu. Aby se zařízení během cvičení nepohybovalo, doporučujeme použít protiskluzovou podložku.
5. Zajistěte, aby volný prostor kolem zařízení byl alespoň 0,6 m. Tento prostor by měl také umožňovat nouzové sesednutí. Pokud je vedle sebe umístěno více zařízení, může být volný prostor sdílený.
6. Věnujte pozornost varovným značkám. Nesprávné nebo nadměrné cvičení může být nebezpečné pro vaše zdraví. Pokud pocítíte bolest, závratě, nepříjemné pocity na hrudi, nepravidelný srdeční rytmus nebo jiné znepokojivé příznaky, okamžitě přestaňte cvičit a poraďte se se svým lékařem.
7. Před prvním použitím a pravidelně během provozu zkontrolujte utažení všech šroubů, matic a dalších spojů.
8. Před zahájením tréninku se ujistěte, že jsou všechny části pevně utaženy. S tréninkem začněte až poté, co je zařízení plně funkční.
9. Pravidelně kontrolujte zařízení, zda nevykazuje známky opotřebení nebo poškození. Zvláštní pozornost věnujte pěnovým úchytům, koncovým krytkám a čalounění, protože tyto součásti se opotřebovávají nejrychleji. Poškozené části musí být okamžitě opraveny nebo vyměněny. Zařízení nepoužívejte, dokud nejsou všechny závady odstraněny.
10. Nevkládejte žádné předměty do otvorů zařízení.
11. Dávejte pozor na vyčnívající nastavovací nebo konstrukční prvky, které by mohly narušovat vaše cvičení.
12. Používejte zařízení pouze k určenému účelu. Pokud jsou některé části poškozené nebo slyšíte neobvyklé zvuky, okamžitě přestaňte cvičit. Zařízení nepoužívejte, dokud nebude problém vyřešen.
13. Cvičte v pohodlném oblečení a sportovní obuvi. Vyhněte se volnému oblečení, které by se mohlo zachytit o vyčnívající části nebo omezovat váš pohyb.
14. Zařízení je klasifikováno jako třída H podle normy EN ISO 20957-1 a je určeno pouze pro domácí použití. Nesmí být používáno pro terapeutické, rehabilitační nebo komerční účely.
15. Při zvedání nebo přenášení zařízení udržujte správný postoj, abyste předešli poranění zad.
16. Tento výrobek je určen pouze pro dospělé. Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti zařízení.
17. Pečlivě dodržujte montážní pokyny a používejte pouze součásti obsažené v sadě. Před zahájením montáže zkontrolujte, zda jsou všechny součásti podle seznamu součástí.

VAROVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM FITNESS ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE NÁVOD. NENESEME ODPOVĚDNOST ZA ZRANĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU V DŮSLEDKU NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ PRODUKTU.

ÚDRŽBA

K čištění zařízení nepoužívejte agresivní chemikálie. Nečistoty a prach odstraňujte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Zařízení skladujte na suchém místě, aby bylo chráněno před vlhkostí a korozí.

SPECIFIKACE

- Délka: 194 cm
- Šířka: 152 cm
- Výška: 217 cm



SEZNAM DÍLŮ

C.	Název součásti	Specifikace	Počet	C	Název dílu	Specifikace	Množství
1	Základní rám		2	61	Disk s ložisky	φ96	16
2	Zadní sloupek L		1	62	Malý disk s ložisky	φ75x25	2
3	Zadní sloupek R		1	63	Pružinová svorka	φ49	8
4	Horní rám		2	64	Matice	M12	3
5	Zadní spojovací rám		2	65	Hák	φ8	2
6	Zadní vodící tyč	φ25x1712	4	66	Pružinové kolíky ve tvaru L	φ10x115	1
7	Přední vodící trubka	φ50x3x1950	2	67	Gumové pouzdro	φ13xφ9,5x58	1
8	Mezilehlý stojan		2	68	Nastavitelná náprava	φ25x75	2
9	Skupina děrovaných kotoučů		2	69	Bezpečnostní hák	R25xφ11x6	2
10	Tlačená tyč L		1	70	Rozpěrka	φ16xφ11x16	4
11	Tyč na kliky P		1	71	Deska	φ68x5	2
12	Dlouhá bezpečnostní podpěra L		1	72	Malá rukojeť trubka	φ25x1,5x370	1
13	Dlouhá bezpečnostní podpěra R		1	73	15-článekový řetěz		1
14	Krátká bezpečnostní podpěra L		1	74	Konzola		1
15	Krátká bezpečnostní podpěra R		1	75	Obdélníková koncová krytka		2
16	Spojovací rám		2	76	Základna selektoru		2
17	Otočná tyč	φ25x183	1	77	Závaží		28
18	Dvojitý kabel	L=8020 mm	2	78	Kolík pro výběr hmotnosti		2
19	Rám s pěnovou výplní		1	79	Šroubovací uzávěr		2
20	Krátká tyč s objímkou		6	80	Kryt disku		4
21	Voličová tyč		2	81	Krátká rukojeť pro kliky	φ23x150	4
22	Zátěžová tyč	φ30x1865	1	82	Rukojeť pro kliky	φ24xφ18x227	2
23	Rameno rámu ve tvaru L		1	83	Rukojeť čerpadla	φ23x200	4
24	Rámové rameno ve tvaru R		1	84	Gumová zarážka	φ62xφ24,5x25	4
25	Kryt rámu		2	85	Gumová zarážka	80x56x20	2
26	Pěna	φ95xφ22x180	2	86	Bezpečnostní háček vodící konzola	38x26x30x3	2
27	Držák činky		1	87	Posuvné vedení	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Kryt disku		2	88	Obdélníková koncovka	50	3
29	Vodící tyč	φ25x1770	2	89	Obdélníková koncová krytka	45	2
30	Vodorovná tyč		2	90	Obdélníková koncovka	25	22
31	Závěsná rukojeť L		1	91	Obdélníková koncovka	28	6
32	Závěsná rukojeť R		1	92	Výběrové značky	51x13	2
33	Polokruhová pevná konzola		2	93	Tlumič podložka pro závaží	φ78x φ47,5x23	2
34	Podpěra válečku L		1	94	Šestihranná matice	M12	2
35	Válečková podpora R		1	95	Podložka	φ37xφ13,5x3	2
36	Ohnutá tyč (příslušenství)		1	96	Šrouby s válcovou hlavou	M8x20	4
37	Rovná tyč (příslušenství)		1	97	Šrouby s šestihrannou hlavou	M12x135	2
38	Náboj		4	98	Šrouby s šestihrannou hlavou	M12x90	1
39	Krytka tyče	φ38xφ9x8	4	99	Šrouby s šestihrannou hlavou	M10x90	16
40	Bezpečnostní háček		2	100	Šrouby s šestihrannou hlavou	M10x85	8
41	Závaží tyč	φ25x245	6	101	Šrouby s šestihrannou hlavou	M10x75	10
42	Otočný rám		1	102	Šrouby s šestihrannou hlavou	M10x70	6
43	Rukojeť		1	103	Šrouby s šestihrannou hlavou	M10x65	2
44	Rozpěrka		1	104	Šrouby s šestihrannou hlavou	M10x45	18
45	Kolík		1	105	Šrouby s šestihrannou hlavou	M10x25	22
46	Pouzdro	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Šrouby s šestihrannou hlavou	M10x15	4
47	Pouzdro	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Samofezný šroub	M6x16	10
48	Pouzdro	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Imbusový šroub	M8x25	4
49	Dlouhá trubka pro stojan na činky	φ50x350	2	109	Imbusový šroub	M8x35	2
50	Malý rámový držák		1	110	Šroub s šestihrannou hlavou	M6x12	18
51	Podložka stojanu	52x45x5	2	111	Podložka	6	10
52	Stojanová pračka	110x52x5	2	112	Podložka	8	4
53	Stojanová pračka	280x45x5	2	113	Podložka	10	142
54	Nastavitelný zajišťovací čep		2	114	Podložka	12	6
55	Rukojeť ve tvaru V		1	115	Podložka	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Pouzdro	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Matice	M10	64
57	Sestava nápravy		8	117	Imbusový šroub	M10x25	2
58	Nylonový popruh na rukojeť		2	118	Imbusový klíč	6	1
59	Manžeta na kotník	PH1300	1	119	Imbusový klíč	5#	1
60	Kabel		1	120	Imbusový klíč	4	1

FØR DU BEGYNDER

Tak, fordi du har valgt HMS CYKLOP2-modellen. Af hensyn til din sikkerhed og komfort bedes du læse denne vejledning grundigt, inden du bruger enheden. Som producent gør vi vores yderste for at sikre fuld kundetilfredshed.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette produkt er kun beregnet til hjemmebrug og er designet til at sikre maksimal sikkerhed. Overhold følgende regler:

1. Inden du begynder din træning, skal du konsultere din læge for at sikre, at der ikke er nogen kontraindikationer for brugen af udstyret. Dette er især vigtigt for personer, der tager medicin, der påvirker hjertet, blodtrykket eller kolesterolniveauet, personer over 35 år og personer med helbredsproblemer.
2. Varm altid op før træning.
3. Under og efter træningen skal udstyret holdes uden for børns og dyrs rækkevidde.
4. Placer udstyret på en tør, stabil og plan overflade. Fjern alle skarpe genstande fra det omkringliggende område. Beskyt udstyret mod fugt og udjævn ujævnt underlag. Det anbefales at bruge en skridsikker måtte for at forhindre, at udstyret bevæger sig under træningen.
5. Sørg for, at der er mindst 0,6 m fri plads omkring udstyret. Dette område skal også give mulighed for at komme af udstyret i en nødsituation. Hvis flere udstyr er placeret ved siden af hinanden, kan den frie plads deles.
6. Vær opmærksom på advarselsskilte. Forkert eller overdreven træning kan være farligt for dit helbred. Hvis du oplever smerter, svimmelhed, ubehag i brystet, uregelmæssig hjerterytme eller andre bekymrende symptomer, skal du straks stoppe med at træne og konsultere din læge.
7. Før første brug og regelmæssigt under brug skal du kontrollere, at alle skruer, bolte og andre forbindelser sidder fast.
8. Før du begynder din træning, skal du sikre dig, at alle dele er fastgjort korrekt. Begynd kun træningen, når apparatet er fuldt funktionsdygtigt.
9. Kontroller regelmæssigt, om apparatet viser tegn på slitage eller beskadigelse. Vær særlig opmærksom på skumgreb, endekapper og polstring, da disse komponenter slides hurtigt. Beskadigede dele skal repareres eller udskiftes straks. Brug ikke udstyret, før alle fejl er blevet udbedret.
10. Indsæt ikke genstande i åbningerne på apparatet.
11. Vær opmærksom på fremspringende justerings- eller konstruktionsdele, der kan forstyrre din træning.
12. Brug kun udstyret til dets tilsigtede formål. Hvis nogen dele er beskadigede, eller du hører usædvanlige lyde, skal du straks stoppe træningen. Brug ikke udstyret igen, før problemet er løst.
13. Træn i behageligt tøj og sportssko. Undgå løst siddende tøj, der kan hænge fast i fremspringende dele eller begrænse dine bevægelser.
14. Udstyret er klassificeret som klasse H i henhold til EN ISO 20957-1 og er kun beregnet til hjemmebrug. Det må ikke bruges til terapeutiske, rehabiliteringsmæssige eller kommercielle formål.
15. Når du løfter eller bærer enheden, skal du holde en korrekt kropsholdning for at undgå rygskeer.
16. Dette produkt er kun beregnet til voksne. Lad ikke børn være uden opsyn i nærheden af enheden.
17. Følg monteringsvejledningen nøje, og brug kun de dele, der er inkluderet i sættet. Før du påbegynder monteringen, skal du kontrollere, at alle komponenter er til stede i henhold til delelisten.

ADVARSEL

LÆS INSTRUKTIONERNE, INDEN DU BRUGER FITNESSUDSTYRET. VI ER IKKE ANSVARLIGE FOR SKADER ELLER MATERIELLE SKADER, DER SKYLDES FORKERT BRUG AF PRODUKTET.

VEDLIGEHOLD

Brug ikke aggressive kemikalier til at rengøre enheden. Fjern snavs og støv med en blød, let fugtig klud. Opbevar udstyret på et tørt sted for at beskytte det mod fugt og korrosion.

SPECIFIKATIONER

Længde: 194 cm
Bredde: 152 cm
Højde: 217 cm



DELELISTE

Nr.	Delnavn	Specifikation	Antal	Nr	Delnavn	Specifikation	Mængde
1	Bunderamme		2	61	Skive med lejer	φ96	16
2	Bageste stolpe L		1	62	Lille skive med lejer	φ75x25	2
3	Bageste stolpe R		1	63	Fjedertang	φ49	8
4	Øvre ramme		2	64	Møtrik	M12	3
5	Bageste forbindelsesramme		2	65	Krog	φ8	2
6	Bageste styrestang	φ25x1712	4	66	L-formede fjederstifter	φ10x115	1
7	Forreste styrerør	φ50x3x1950	2	67	Gummibøsning	φ13xφ9,5x58	1
8	Mellemstativ		2	68	Justerbar aksel	φ25x75	2
9	Perforeret skivegruppe		2	69	Sikkerhedskrog	R25xφ11x6	2
10	Push-up-stang L		1	70	Afstandsstykke	φ16xφ11x16	4
11	Push-up-stang P		1	71	Plade	φ68x5	2
12	Lang sikkerhedsstøtte L		1	72	Lille håndtagsrør	φ25x1,5x370	1
13	Lang sikkerhedsstøtte R		1	73	15-leddet kæde		1
14	Kort sikkerhedsstøtte L		1	74	Beslag		1
15	Kort sikkerhedsstøtte R		1	75	Rektangulær endekappe		2
16	Forbindelsesramme		2	76	Vælgerbase		2
17	Roterende stang	φ25x183	1	77	Vægtplade		28
18	Dobbelt kabel	L=8020 mm	2	78	Vægtudvælgelsesstift		2
19	Stel med skumpolstring		1	79	Skruelåg		2
20	Kort vægtstangshylster		6	80	Skiveafdækning		4
21	Vælgerstang		2	81	Kort håndtag til push-ups	φ23x150	4
22	Lastebøjle	φ30x1865	1	82	Push-up-håndtag	φ24xφ18x227	2
23	L-formet rammearm		1	83	Pumpehåndtag	φ23x200	4
24	R-formet rammearm		1	84	Gummistopper	φ62xφ24,5x25	4
25	Rammeafdækning		2	85	Gummistopper	80x56x20	2
26	Skum	φ95xφ22x180	2	86	Sikkerhedskrog-styrebeslag	38x26x30x3	2
27	Vægtstangholder		1	87	Glideguide	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Skivebeskyttelse		2	88	Rektangulær endekappe	50	3
29	Styrestang	φ25x1770	2	89	Rektangulær endekappe	45	2
30	Horisontal stang		2	90	Rektangulær endekappe	25	22
31	Hængende håndtag L		1	91	Rektangulær endekappe	28	6
32	Hængende håndtag R		1	92	Valgmarkører	51x13	2
33	Halvcirkelformet fast beslag		2	93	Støddabsorberende skive til vægtskiver	φ78x φ47,5x23	2
34	Rulleunderstøtning L		1	94	Sekskantmøtrik	M12	2
35	Rulleunderstøtning R		1	95	Skive	φ37xφ13,5x3	2
36	Bøjet stang (tilbehør)		1	96	Cylindriske skruer	M8x20	4
37	Lige stang (tilbehør)		1	97	Sekskantskruer	M12x135	2
38	Nav		4	98	Sekskantskruer	M12x90	1
39	Stangkappe	φ38xφ9x8	4	99	Sekskantskruer	M10x90	16
40	Sikkerhedskrogbeslag		2	10	Sekskantskruer	M10x85	8
41	Vægtstang	φ25x245	6	101	Sekskantskruer	M10x75	10
42	Drejeligt stel		1	102	Sekskantskruer	M10x70	6
43	Håndtag		1	103	Sekskantskruer	M10x65	2
44	Afstandsstykke		1	104	Sekskantskruer	M10x45	18
45	Stift		1	105	Sekskantskruer	M10x25	22
46	Bøsning	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Sekskantskruer	M10x15	4
47	Bøsning	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Selvskærende skruer	M6x16	10
48	Bøsning	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Unbrakoskrue	M8x25	4
49	Lang rør til vægtstangsstativ	φ50x350	2	109	Unbrakoskrue	M8x35	2
50	Lille rammebeslag		1	110	Sekskantskrue	M6x12	18
51	Stativskive	52x45x5	2	111	Vaskemaskine	6	10
52	Stativvaskemaskine	110x52x5	2	112	Vaskemaskine	8	4
53	Stativvaskemaskine	280x45x5	2	113	Vaskemaskine	10	142
54	Justerbar låsepind		2	114	Skive	12	6
55	V-formet håndtag		1	115	Skive	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Bøsning	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Møtrik	M10	64
57	Akselmontering		8	117	Unbrakoskrue	M10x25	2
58	Nylonhåndtag		2	118	Unbrakonøgle	6	1
59	Ankelmanchet	PH1300	1	119	Unbrakonøgle	5	1
60	Kabel		1	120	Unbrakonøgle	4	1

BEVOR SIE BEGINNEN

Vielen Dank, dass Sie sich für das Modell HMS CYKLOP2 entschieden haben. Zu Ihrer Sicherheit und Ihrem Komfort lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Als Hersteller bemühen wir uns, die vollständige Zufriedenheit unserer Kunden sicherzustellen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt und wurde so konzipiert, dass maximale Sicherheit gewährleistet ist. Bitte beachten Sie die folgenden Regeln:

1. Bevor Sie mit dem Training beginnen, konsultieren Sie Ihren Arzt, um sicherzustellen, dass keine Kontraindikationen für die Verwendung des Geräts vorliegen. Dies ist besonders wichtig für Personen, die Medikamente einnehmen, die das Herz, den Blutdruck oder den Cholesterinspiegel beeinflussen, für Personen über 35 Jahre und für Personen mit gesundheitlichen Problemen.
2. Wärmen Sie sich vor dem Training immer auf.
3. Halten Sie die Geräte während und nach dem Training außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren.
4. Stellen Sie das Gerät auf einen trockenen, stabilen und ebenen Untergrund. Entfernen Sie alle scharfen Gegenstände aus der Umgebung. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und gleichen Sie Unebenheiten im Boden aus. Es wird empfohlen, eine rutschfeste Matte zu verwenden, um zu verhindern, dass sich das Gerät während des Trainings bewegt.
5. Stellen Sie sicher, dass der freie Raum um das Gerät herum mindestens 0,6 m beträgt. Dieser Bereich sollte auch ein Notabsteigen ermöglichen. Wenn mehrere Geräte nebeneinander aufgestellt sind, kann der freie Raum gemeinsam genutzt werden.
6. Beachten Sie die Warnhinweise. Unsachgemäßes oder übermäßiges Training kann gesundheitsschädlich sein. Wenn Sie Schmerzen, Schwindel, Brustbeschwerden, Herzrhythmusstörungen oder andere besorgniserregende Symptome verspüren, beenden Sie das Training sofort und konsultieren Sie Ihren Arzt.
7. Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch und regelmäßig während des Betriebs die Festigkeit aller Schrauben, Bolzen und sonstigen Verbindungen.
8. Vergewissern Sie sich vor Beginn des Trainings, dass alle Teile fest sitzen. Beginnen Sie mit dem Training erst, wenn das Gerät voll funktionsfähig ist.
9. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen. Achten Sie besonders auf Schaumstoffgriffe, Endkappen und Polsterungen, da diese Komponenten am schnellsten verschleifen. Beschädigte Teile müssen sofort repariert oder ersetzt werden. Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn alle Mängel behoben sind.
10. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts.
11. Achten Sie auf hervorstehende Einstell- oder Konstruktionselemente, die Ihr Training beeinträchtigen könnten.
12. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Wenn Teile beschädigt sind oder Sie ungewöhnliche Geräusche hören, beenden Sie das Training sofort. Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn das Problem behoben ist.
13. Tragen Sie beim Training bequeme Kleidung und Sportschuhe. Vermeiden Sie lockere Kleidungsstücke, die sich an hervorstehenden Teilen verfangen oder Ihre Bewegungsfreiheit einschränken könnten.
14. Das Gerät ist gemäß EN ISO 20957-1 als Klasse H klassifiziert und nur für den Heimgebrauch bestimmt. Es darf nicht für therapeutische, rehabilitative oder kommerzielle Zwecke verwendet werden.
15. Achten Sie beim Anheben oder Tragen des Geräts auf eine korrekte Körperhaltung, um Rückenverletzungen zu vermeiden.
16. Dieses Produkt ist nur für Erwachsene bestimmt. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts.
17. Befolgen Sie die Montageanleitung sorgfältig und verwenden Sie nur die im Kit enthaltenen Teile. Überprüfen Sie vor Beginn der Montage, ob alle Komponenten gemäß der Teileliste vorhanden sind.

WARNUNG

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DAS FITNESSGERÄT VERWENDEN. WIR ÜBERNEHMEN KEINE VERANTWORTUNG FÜR VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN, DIE AUS EINER UNSACHGEMÄSSEN VERWENDUNG DES PRODUKTS RESULTIEREN.

WARTUNG

Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien zur Reinigung des Geräts. Entfernen Sie Schmutz und Staub mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf, um es vor Feuchtigkeit und Korrosion zu schützen.

SPEZIFIKATIONEN

- Länge: 194 cm
- Breite: 152 cm
- Höhe: 217 cm



TEILELISTE

Nr.	Bezeichnung des Teils	Spezifikation	Anzahl	Nr	Bezeichnung	Spezifikation	Menge
1	Grundrahmen		2	61	Scheibe mit Lagern	φ96	16
2	Hinterer Pfosten L		1	62	Kleine Scheibe mit Lagern	φ75x25	2
3	Hinterer Pfosten R		1	63	Federklemme	φ49	8
4	Oberer Rahmen		2	64	Mutter	M12	3
5	Hinterer Verbindungsrahmen		2	65	Haken	φ8	2
6	Hinterer Führungstange	φ25x1712	4	66	L-förmige Federstifte	φ10x115	1
7	Vordere Führungsröhre	φ50x3x1950	2	67	Gummimanschette	φ13xφ9,5x58	1
8	Zwischenständer		2	68	Einstellbare Achse	φ25x75	2
9	Perforierte Scheibengruppe		2	69	Sicherheitsshaken	R25xφ11x6	2
10	Druckstange L		1	70	Distanzstück	φ16xφ11x16	4
11	Liegestützstange P		1	71	Platte	φ68x5	2
12	Lange Sicherheitsstütze L		1	72	Kleines Griffrohr	φ25x1,5x370	1
13	Lange Sicherheitsstütze R		1	73	15-gliedrige Kette		1
14	Kurze Sicherheitsstütze L		1	74	Halterung		1
15	Kurze Sicherheitsstütze R		1	75	Rechteckige Endkappe		2
16	Verbindungsrahmen		2	76	Wahlschalterbasis		2
17	Drehstange	φ25x183	1	77	Gewichtsplatte		28
18	Doppeltes Kabel	L=8020 mm	2	78	Gewichtsauswahlstift		2
19	Rahmen mit Schaumstoffpolsterung		1	79	Schraubverschluss		2
20	Kurze Hantelstange		6	80	Scheibenabdeckung		4
21	Wahlstange		2	81	Kurzer Griff für Liegestütze	φ23x150	4
22	Laststange	φ30x1865	1	82	Liegestützgriff	φ24xφ18x227	2
23	L-förmiger Rahmenarm		1	83	Pumpengriff	φ23x200	4
24	R-förmiger Rahmenarm		1	84	Gummistopper	φ62 x φ24,5 x 25	4
25	Rahmenabdeckung		2	85	Gummistopper	80 x 56 x 20	2
26	Schaumstoff	φ95xφ22x180	2	86	Sicherheitsshaken-Führungshalterung	38x26x30x3	2
27	Hantelhalterung		1	87	Gleitführung	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Scheibenschutz		2	88	Rechteckige Endkappe	50	3
29	Führungstange	φ25x1770	2	89	Rechteckige Endkappe	45	2
30	Horizontale Stange		2	90	Rechteckige Endkappe	25	22
31	Aufhängegriff L		1	91	Rechteckige Endkappe	28	6
32	Aufhängegriff R		1	92	Auswahlmarkierungen	51x13	2
33	Halbkreisförmige feste Halterung		2	93	Stoßdämpfende Unterlegscheibe für Hantelscheiben	φ78x φ47,5x23	2
34	Rollenhalterung L		1	94	Sechskantmutter	M12	2
35	Rollenhalterung R		1	95	Unterlegscheibe	φ37xφ13,5x3	2
36	Gebogene Stange (Zubehör)		1	96	Zylinderschrauben	M8x20	4
37	Gerade Stange (Zubehör)		1	97	Sechskantschrauben	M12x135	2
38	Nabe		4	98	Sechskantschrauben	M12x90	1
39	Stangenkappe	φ38xφ9x8	4	99	Sechskantschrauben	M10x90	16
40	Sicherheitsshakenhalterung		2	100	Sechskantschrauben	M10x85	8
41	Gewichtsstange	φ25x245	6	101	Sechskantschrauben	M10x75	10
42	Schwenkbarer Rahmen		1	102	Sechskantschrauben	M10x70	6
43	Griff		1	103	Sechskantschrauben	M10x65	2
44	Distanzstück		1	104	Sechskantschrauben	M10x45	18
45	Stift		1	105	Sechskantschrauben	M10x25	22
46	Buchse	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Sechskantschrauben	M10x15	4
47	Buchse	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Selbstschneidende Schrauben	M6x16	10
48	Buchse	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Inbusschraube	M8x25	4
49	Langes Rohr für Langhantelständer	φ50x350	2	109	Inbusschraube	M8x35	2
50	Kleine Rahmenhalterung		1	110	Sechskantschraube	M6x12	18
51	Unterlegscheibe	52x45x5	2	111	Waschmaschine	6	10
52	Standwaschmaschine	110 x 52 x 5	2	112	Unterlegscheibe	8	4
53	Waschmaschine mit Ständer	280 x 45 x 5	2	113	Waschmaschine	10	142
54	Einstellbarer Sicherungsstift		2	114	Unterlegscheibe	12	6
55	V-förmiger Griff		1	115	Unterlegscheibe	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Buchse	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Mutter	M10	64
57	Achsenbaugruppe		8	117	Inbusschraube	M10x25	2
58	Nylon-Handgriffband		2	118	Inbusschlüssel	6	1
59	Knöchelmanschette	PH1300	1	119	Inbusschlüssel	5#	1
60	Kabel		1	120	Inbusschlüssel	4#	1

ANTES DE EMPEZAR

Gracias por elegir el modelo HMS CYKLOP2. Por su seguridad y comodidad, lea atentamente este manual antes de utilizar el dispositivo. Como fabricantes, hacemos todo lo posible para garantizar la plena satisfacción del cliente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este producto está destinado exclusivamente al uso doméstico y ha sido diseñado para garantizar la máxima seguridad. Respete las siguientes normas:

1. Antes de comenzar su entrenamiento, consulte a su médico para asegurarse de que no haya contraindicaciones para el uso del equipo. Esto es especialmente importante para las personas que toman medicamentos que afectan al corazón, la presión arterial o los niveles de colesterol, las personas mayores de 35 años y las personas con problemas de salud.
2. Siempre caliente antes de hacer ejercicio.
3. Durante y después del entrenamiento, mantenga el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
4. Coloque el equipo sobre una superficie seca, estable y nivelada. Retire todos los objetos punzantes del área circundante. Proteja el equipo de la humedad y nivele cualquier terreno irregular. Se recomienda utilizar una alfombrilla antideslizante para evitar que el equipo se mueva durante el ejercicio.
5. Asegúrese de que el espacio libre alrededor del dispositivo sea de al menos 0,6 m. Esta zona también debe permitir un desmontaje de emergencia. Si se colocan varios dispositivos uno al lado del otro, el espacio libre puede compartirse.
6. Preste atención a las señales de advertencia. El ejercicio inadecuado o excesivo puede ser peligroso para su salud. Si experimenta dolor, mareos, molestias en el pecho, latidos cardíacos irregulares o cualquier otro síntoma preocupante, deje de hacer ejercicio inmediatamente y consulte a su médico.
7. Antes del primer uso y periódicamente durante el funcionamiento, compruebe el apriete de todos los tornillos, pernos y demás conexiones.
8. Antes de comenzar el entrenamiento, asegúrese de que todas las piezas estén bien fijadas. Comience el entrenamiento solo cuando el dispositivo esté completamente operativo.
9. Inspeccione periódicamente el dispositivo en busca de signos de desgaste o daños. Preste especial atención a las empuñaduras de espuma, las tapas de los extremos y la tapicería, ya que estos componentes son los que se desgastan más rápidamente. Las piezas dañadas deben repararse o sustituirse inmediatamente. No utilice el equipo hasta que se hayan solucionado todas las averías.
10. No introduzca ningún objeto en las aberturas del dispositivo.
11. Tenga cuidado con los elementos estructurales o de ajuste que sobresalgan y puedan interferir en su entrenamiento.
12. Utilice el equipo solo para los fines previstos. Si alguna pieza está dañada o oye ruidos extraños, interrumpa el entrenamiento inmediatamente. No vuelva a utilizar el dispositivo hasta que se haya resuelto el problema.
13. Haga ejercicio con ropa cómoda y calzado deportivo. Evite las prendas holgadas que puedan engancharse en las partes salientes o restringir sus movimientos.
14. El equipo está clasificado como Clase H según la norma EN ISO 20957-1 y está destinado exclusivamente al uso doméstico. No debe utilizarse con fines terapéuticos, de rehabilitación o comerciales.
15. Al levantar o transportar el dispositivo, mantenga una postura adecuada para evitar lesiones en la espalda.
16. Este producto está destinado exclusivamente a adultos. No deje a los niños sin supervisión cerca del dispositivo.
17. Siga cuidadosamente las instrucciones de montaje y utilice únicamente las piezas incluidas en el kit. Antes de comenzar el montaje, compruebe que todos los componentes estén presentes según la lista de piezas.

ADVERTENCIA

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO DE FITNESS. NO NOS HACEMOS RESPONSABLES DE LAS LESIONES O DAÑOS MATERIALES DERIVADOS DE UN USO INADECUADO DEL PRODUCTO.

MANTENIMIENTO

No utilice productos químicos agresivos para limpiar el dispositivo. Elimine la suciedad y el polvo con un paño suave y ligeramente humedecido. Guarde el equipo en un lugar seco para protegerlo de la humedad y la corrosión.

ESPECIFICACIONES

- Longitud: 194 cm
- Ancho: 152 cm
- Altura: 217 cm



LISTA DE PIEZAS

N.º	Nombre de la pieza	Especificaciones	Cantidad	N.	Nombre de la pieza	Especificación	Cantidad
1	Bastidor base		2	61	Disco con rodamientos	φ96	16
2	Poste trasero L		1	62	Disco pequeño con rodamientos	φ75x25	2
3	Poste trasero R		1	63	Abrazadera de resorte	φ49	8
4	Marco superior		2	64	Tuerca	M12	3
5	Marco de conexión trasero		2	65	Gancho	φ8	2
6	Varilla guía trasera	φ25x1712	4	66	Pasadores de resorte en forma de L	φ10x115	1
7	Tubo guía delantero	φ50x3x1950	2	67	Manguito de goma	φ13xφ9,5x58	1
8	Soporte intermedio		2	68	Eje ajustable	φ25x75	2
9	Grupo de discos perforados		2	69	Gancho de seguridad	R25xφ11x6	2
10	Barra de flexiones L		1	70	Espaciador	φ16xφ11x16	4
11	Barra de flexiones P		1	71	Placa	φ68x5	2
12	Soporte de seguridad largo L		1	72	Tubo de mango pequeño	φ25x1,5x370	1
13	Soporte de seguridad largo R		1	73	Cadena de 15 eslabones		1
14	Soporte de seguridad corto L		1	74	Soporte		1
15	Soporte de seguridad corto R		1	75	Tapa final rectangular		2
16	Marco de conexión		2	76	Base del selector		2
17	Varilla giratoria	φ25x183	1	77	Placa de peso		28
18	Cable doble	L=8020 mm	2	78	Pasador de selección de peso		2
19	Estructura con acolchado de espuma		1	79	Tapa de rosca		2
20	Manguito corto para barra		6	80	Cubierta del disco		4
21	Varilla selectora		2	81	Mango corto para flexiones	φ23x150	4
22	Barra de carga	φ30x1865	1	82	Mango de flexiones	φ24xφ18x227	2
23	Brazo del bastidor en forma de L		1	83	Manivela de la bomba	φ23x200	4
24	Brazo del bastidor en forma de R		1	84	Tope de goma	φ62xφ24,5x25	4
25	Cubierta del bastidor		2	85	Tapa de goma	80 x 56 x 20	2
26	Espuma	φ95xφ22x180	2	86	Soporte guía del gancho de seguridad	38x26x30x3	2
27	Soporte para barra		1	87	Guía deslizante	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Protector de disco		2	88	Tapa rectangular	50	3
29	Varilla guía	φ25x1770	2	89	Tapa final rectangular	45	2
30	Varilla horizontal		2	90	Tapa final rectangular	25	22
31	Asa de suspensión L		1	91	Tapa final rectangular	28	6
32	Asa de suspensión R		1	92	Marcadores de selección	51x13	2
33	Soporte fijo semicircular		2	93	Arandela amortiguadora para discos de pesas	φ78x φ47,5x23	2
34	Soporte de rodillos L		1	94	Tuerca hexagonal	M12	2
35	Soporte de rodillo R		1	95	Arandela	φ37xφ13,5x3	2
36	Varilla doblada (accesorio)		1	96	Tornillos de cabeza cilíndrica	M8x20	4
37	Varilla recta (accesorio)		1	97	Tornillos de cabeza hexagonal	M12x135	2
38	Cubo		4	98	Tornillos de cabeza hexagonal	M12x90	1
39	Tapa de varilla	φ38xφ9x8	4	99	Tornillos de cabeza hexagonal	M10x90	16
40	Soporte de gancho de seguridad		2	100	Tornillos de cabeza hexagonal	M10x85	8
41	Barra de peso	φ25x245	6	101	Tornillos de cabeza hexagonal	M10x75	10
42	Marco pivotante		1	102	Tornillos de cabeza hexagonal	M10x70	6
43	Mango		1	103	Tornillos de cabeza hexagonal	M10x65	2
44	Espaciador		1	104	Tornillos de cabeza hexagonal	M10x45	18
45	Pasador		1	105	Tornillos de cabeza hexagonal	M10x25	22
46	Casquillo	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Tornillos de cabeza hexagonal	M10x15	4
47	Casquillo	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Tornillos autorroscantes	M6x16	10
48	Casquillo	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Tornillo Allen	M8x25	4
49	Tubo largo para soporte de barra	φ50x350	2	109	Tornillo Allen	M8x35	2
50	Soporte pequeño para bastidor		1	110	Tornillo de cabeza hexagonal	M6x12	18
51	Arandela de soporte	52x45x5	2	111	Lavadora	6	10
52	Lavadora de pie	110 x 52 x 5	2	112	Arandela	8	4
53	Lavadora de pie	280 x 45 x 5	2	113	Arandela	10	142
54	Pasador de bloqueo ajustable		2	114	Arandela	12	6
55	Mango en forma de V		1	115	Arandela	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Casquillo	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Tuerca	M10	64
57	Conjunto del eje		8	117	Tornillo Allen	M10x25	2
58	Correa de nylon para el mango		2	118	Llave Allen	6	1
59	Esposa para tobillo	PH1300	1	119	Llave Allen	5#	1
60	Cable		1	120	Llave Allen	4	1

ENNE KASUTAMISE ALUSTAMIST

Täname, et valisite HMS CYKLOP2 mudeli. Teie ohutuse ja mugavuse tagamiseks lugege enne seadme kasutamist käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi enne seadme kasutamist. Tootjana teeme kõik endast oleneva, et tagada klientide täielik rahulolu.

OLULISED OHUTUSJUHISED

See toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks ja on konstrueeritud maksimaalse ohutuse tagamiseks. Palun järgige järgmisi reegleid:

1. Enne treeningu alustamist konsulteerige oma arstiga, et veenduda, et seadme kasutamisel ei ole vastunäidustusi. See on eriti oluline inimestele, kes võtavad südame, vererõhu või kolesteroolitaseme mõjutavaid ravimeid, üle 35-aastastele inimestele ja terviseprobleemidega inimestele.
2. Enne treeningut tuleb alati soojendada.
3. Treeningu ajal ja pärast seda hoidke seadmed laste ja loomade eest varjatud kohas.
4. Asetage seadmed kuivale, stabiilsele ja tasasele pinnale. Eemaldage kõik teravad esemed ümbrusest. Kaitske seadmeid niiskuse eest ja tasandage ebatasane pind. Treeningu ajal seadmete liikumise vältimiseks on soovitatav kasutada libisemisvastast matti.
5. Veenduge, et seadme ümber oleks vähemalt 0,6 m vaba ruumi. See ala peaks võimaldama ka seadme hädajuhul mahatulekut. Kui mitu seadet on üksteise kõrval, võib vaba ruumi jagada.
6. Pöörake tähelepanu hoiatussiltidele. Ebaõige või liigne treenimine võib olla ohtlik teie tervisele. Kui tunnete valu, peapööritust, ebamugavust rinnus, südame rütmihäireid või muid murettekitavaid sümptomeid, lõpetage treenimine kohe ja konsulteerige oma arstiga.
7. Enne esimest kasutamist ja regulaarselt kasutamise ajal kontrollige kõigi kruvide, poltide ja muude ühenduste pingutust.
8. Enne treeningu alustamist veenduge, et kõik osad on kindlalt kinnitatud. Alustage treeningut alles siis, kui seade on täielikult töökorras.
9. Kontrollige regulaarselt seadme kulumise või kahjustuste märke. Pöörake erilist tähelepanu vahtkummist käepidemetele, otsakorkidele ja polsterdusele, kuna need osad kuluvad kõige kiiremini. Kahjustatud osad tuleb viivitamatult parandada või asendada. Ärge kasutage seadet enne, kui kõik vead on kõrvaldatud.
10. Ärge sisestage seadme avadesse mingeid esemeid.
11. Olge teadlik eenduvatest reguleerimis- või konstruktsioonelementidest, mis võivad teie treeningut häirida.
12. Kasutage seadmeid ainult ettenähtud otstarbel. Kui mõni osa on kahjustatud või kuulete ebatavalisi hääli, lõpetage treening kohe. Ärge kasutage seadet enne, kui probleem on lahendatud.
13. Treeni mugavas riietuses ja spordijalatsites. Välti laiu riideid, mis võivad kinni jääda eenduvatesse osadesse või piirata su liikumist.
14. Seade on klassifitseeritud klassi H vastavalt standardile EN ISO 20957-1 ja on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada terapeutilistel, rehabilitatsioonil- ega kaubanduslikel eesmärkidel.
15. Seadet tõstes või kandes hoidke õiget kehahoidu, et vältida seljavigastusi.
16. See toode on mõeldud ainult täiskasvanutele. Ärge jätke lapsi seadme lähedusse järelevalveta.
17. Järgige hoolikalt kokkupanekujuhiseid ja kasutage ainult komplektis sisalduvaid osi. Enne kokkupaneku alustamist kontrollige, et kõik osad oleksid olemas vastavalt osade loetelule.

HOIATUS

LUGEGE ENNE FITNESS-SEADME KASUTAMIST JUHISEID. ME EI VASTUTA TOOTE EBAÕIGE KASUTAMISE TÕTTU TEKINUD VIGASTUSTE EGA VARALISE KAHJU EEST.

HOOLDUS

Ärge kasutage seadme puhastamiseks agressiivseid kemikaale. Eemaldage mustus ja tolm pehme, kergelt niiske lapiga. Hoidke seade kuivas kohas, et kaitsta seda niiskuse ja korrosiooni eest.

SPETSIFIKATSIOONID

- Pikkus: 194 cm
- Laius: 152 cm
- Kõrgus: 217 cm



OSADE LOETELU

Nr	Osa nimi	Spetsifikatsioon	Kogus	Nr	Osa nimi	Spetsifikatsioon	Kogus
1	Alusraam		2	61	Kettaga laagrid	φ96	16
2	Tagumine post L		1	62	Väike ketas laagritega	φ75x25	2
3	Tagumine post R		1	63	Kevadklamber	φ49	8
4	Ülemine raam		2	64	Mutter	M12	3
5	Tagumine ühendusraam		2	65	Konks	φ8	2
6	Tagumine juhtvarras	φ25x1712	4	66	L-kujulised vedrutapid	φ10x115	1
7	Eesmine juhiktoru	φ50x3x1950	2	67	Kummist hülss	φ13xφ9,5x58	1
8	Vahealune alus		2	68	Reguleeritav telg	φ25x75	2
9	Perforeeritud ketasgrupp		2	69	Ohutuskinnitus	R25xφ11x6	2
10	Push-up baar L		1	70	Vaheosa	φ16xφ11x16	4
11	Push-up bar P		1	71	Taldrik	φ68x5	2
12	Pikk turvatugi L		1	72	Väike käepidemeteru	φ25x1,5x370	1
13	Pikk turvatugi R		1	73	15-lüli kett		1
14	Lühike turvatugi L		1	74	Kinnitusklamber		1
15	Lühike turvatugi R		1	75	Ristkülikukujuline otsakork		2
16	Ühendusraam		2	76	Valiku alus		2
17	Pöörlev varras	φ25x183	1	77	Raskusplaat		28
18	Kahekordne tross	L=8020 mm	2	78	Kaalu valiku tapp		2
19	Raam vahtpolsterdusega		1	79	Kruvikork		2
20	Lühike barbell-hülss		6	80	Kettakate		4
21	Valikuvõti		2	81	Lühike käepide push-up'i de tegemiseks	φ23x150	4
22	Koormusvarras	φ30x1865	1	82	Push-up käepide	φ24xφ18x227	2
23	L-kujuline raami käepide		1	83	Pumba käepide	φ23x200	4
24	R-kujuline raami käepide		1	84	Kummist stopper	φ62xφ24,5x25	4
25	Raami kate		2	85	Kummist stopper	80x56x20	2
26	Vaht	φ95xφ22x180	2	86	Ohutuse konksu juhikronstein	38x26x30x3	2
27	Kangihoidja		1	87	Liugur	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Kettakaitse		2	88	Ristkülikukujuline otsakork	50	3
29	Juhikvarras	φ25x1770	2	89	Ristkülikukujuline otsakork	45	2
30	Horisontaalne varras		2	90	Ristkülikukujuline otsakork	25	22
31	Riputuskäepide L		1	91	Ristkülikukujuline otsakork	28	6
32	Riputuskäepide R		1	92	Valikumärgistused	51x13	2
33	Poolringikujuline fikseeritud kinnitusklamber		2	93	Pehme alusplaat kaalutaldrikute jaoks	φ78x φ47,5x23	2
34	Rullitugi L		1	94	Kuuskantmutter	M12	2
35	Rullitugi R		1	95	Alusplaat	φ37xφ13,5x3	2
36	Kõverdatud varras (lisaseade)		1	96	Silindrilise peaga kruvid	M8x20	4
37	Sirge varras (lisatarvik)		1	97	Kuusnurkne pea kruvid	M12x135	2
38	Rummu		4	98	Kuusnurkne pea kruvid	M12x90	1
39	Varda kork	φ38xφ9x8	4	99	Kuusnurkne pea kruvid	M10x90	16
40	Ohutuskinnitus		2	100	Kuusnurkne pea kruvid	M10x85	8
41	Kaaluhoovik	φ25x245	6	101	Kuusnurkne pea kruvid	M10x75	10
42	Pöörlev raam		1	102	Kuusnurkne pea kruvid	M10x70	6
43	Käepide		1	103	Kuusnurkne pea kruvid	M10x65	2
44	Vaheosa		1	104	Kuusnurkne pea kruvid	M10x45	18
45	Tapp		1	105	Kuusnurkne pea kruvid	M10x25	22
46	Puks	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Kuusnurkne pea kruvid	M10x15	4
47	Puks	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Isekruvitud kruvid	M6x16	10
48	Puks	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Kuusnurkne kruvi	M8x25	4
49	Pikk toru barbell-stendi jaoks	φ50x350	2	109	Kuuskantvõti	M8x35	2
50	Väike raamikinnitus		1	110	Kuusnurkne pea kruvi	M6x12	18
51	Alusplaat	52x45x5	2	111	Pesumasin	6	10
52	Seisupesumasin	110x52x5	2	112	Pesumasin	8	4
53	Seisupesumasin	280x45x5	2	113	Pesumasin	10	142
54	Reguleeritav lukustuspin		2	114	Alusplaat	12	6
55	V-kujuline käepide		1	115	Alusplaat	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Puks	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Mutter	M10	64
57	Telje komplekt		8	117	Kuusnurkne kruvi	M10x25	2
58	Nailonist käepide		2	118	Kuuskantvõti	6	1
59	Pöidlakaitse	PH1300	1	119	Kuuskantvõti	5#	1
60	Kaabel		1	120	Kuusnurkne võti	4	1

AVANT DE COMMENCER

Merci d'avoir choisi le modèle HMS CYKLOP2. Pour votre sécurité et votre confort, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. En tant que fabricant, nous mettons tout en œuvre pour garantir la satisfaction totale de nos clients.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement et a été conçu pour garantir une sécurité maximale. Veuillez respecter les règles suivantes :

1. Avant de commencer votre entraînement, consultez votre médecin afin de vous assurer qu'il n'y a pas de contre-indications à l'utilisation de l'appareil. Ceci est particulièrement important pour les personnes prenant des médicaments affectant le cœur, la tension artérielle ou le taux de cholestérol, les personnes âgées de plus de 35 ans et les personnes souffrant de problèmes de santé.
2. Échauffez-vous toujours avant de faire de l'exercice.
3. Pendant et après l'entraînement, gardez l'équipement hors de portée des enfants et des animaux.
4. Placez l'équipement sur une surface sèche, stable et plane. Retirez tous les objets pointus de la zone environnante. Protégez l'équipement de l'humidité et nivelez tout sol irrégulier. Il est recommandé d'utiliser un tapis antidérapant pour empêcher l'équipement de bouger pendant l'exercice.
5. Assurez-vous que l'espace libre autour de l'appareil est d'au moins 0,6 m. Cet espace doit également permettre de descendre de l'appareil en cas d'urgence. Si plusieurs appareils sont placés les uns à côté des autres, l'espace libre peut être partagé.
6. Faites attention aux panneaux d'avertissement. Un exercice inapproprié ou excessif peut être dangereux pour votre santé. Si vous ressentez des douleurs, des vertiges, une gêne thoracique, des battements cardiaques irréguliers ou tout autre symptôme inquiétant, arrêtez immédiatement l'exercice et consultez votre médecin.
7. Avant la première utilisation et régulièrement pendant le fonctionnement, vérifiez le serrage de toutes les vis, boulons et autres raccords.
8. Avant de commencer votre entraînement, assurez-vous que toutes les pièces sont bien fixées. Ne commencez l'entraînement que lorsque l'appareil est entièrement opérationnel.
9. Inspectez régulièrement l'appareil pour détecter tout signe d'usure ou de dommage. Portez une attention particulière aux poignées en mousse, aux embouts et au rembourrage, car ces composants s'usent le plus rapidement. Les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées immédiatement. N'utilisez pas l'équipement tant que tous les défauts n'ont pas été corrigés.
10. N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil.
11. Faites attention aux éléments de réglage ou structurels saillants qui pourraient gêner votre entraînement.
12. Utilisez l'équipement uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Si des pièces sont endommagées ou si vous entendez des bruits inhabituels, arrêtez immédiatement l'entraînement. N'utilisez plus l'appareil tant que le problème n'a pas été résolu.
13. Entraînez-vous dans des vêtements confortables et des chaussures de sport. Évitez les vêtements amples qui pourraient se coincer dans les parties saillantes ou restreindre vos mouvements.
14. L'équipement est classé dans la catégorie H selon la norme EN ISO 20957-1 et est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins thérapeutiques, de rééducation ou commerciales.
15. Lorsque vous soulevez ou transportez l'appareil, adoptez une posture correcte afin d'éviter toute blessure au dos.
16. Ce produit est destiné à un usage adulte uniquement. Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil.
17. Suivez attentivement les instructions de montage et utilisez uniquement les pièces fournies dans le kit. Avant de commencer le montage, vérifiez que tous les composants sont présents conformément à la liste des pièces.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT DE FITNESS. NOUS NE SOMMES PAS RESPONSABLES DES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS RÉSULTANT D'UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE DU PRODUIT.

ENTRETIEN

N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour nettoyer l'appareil. Éliminez la saleté et la poussière à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Rangez l'appareil dans un endroit sec afin de le protéger de l'humidité et de la corrosion.

SPÉCIFICATIONS

- Longueur : 194 cm
- Largeur : 152 cm
- Hauteur : 217 cm



LISTE DES PIÈCES

N	Nom de la pièce	Spécifications	Quantité	N	Nom de la pièce	Spécifications	Quantité
1	Châssis de base		2	61	Disque avec roulements	φ96	16
2	Montant arrière L		1	62	Petit disque avec roulements	φ75x25	2
3	Montant arrière R		1	63	Pince à ressort	φ49	8
4	Cadre supérieur		2	64	Écrou	M12	3
5	Cadre de raccordement arrière		2	65	Crochet	φ8	2
6	Tige de guidage arrière	φ25x1712	4	66	Goupilles à ressort en forme de L	φ10x115	1
7	Tube de guidage avant	φ50x3x1950	2	67	Manchon en caoutchouc	φ13xφ9,5x58	1
8	Support intermédiaire		2	68	Essieu réglable	φ25x75	2
9	Groupe de disques perforés		2	69	Crochet de sécurité	R25xφ11x6	2
10	Barre de traction L		1	70	Entretoise	φ16xφ11x16	4
11	Barre de traction P		1	71	Plaque	φ68x5	2
12	Long support de sécurité L		1	72	Petit tube de poignée	φ25x1,5x370	1
13	Long support de sécurité R		1	73	Chaîne à 15 maillons		1
14	Support de sécurité court L		1	74	Support		1
15	Support de sécurité court R		1	75	Embout rectangulaire		2
16	Cadre de raccordement		2	76	Base du sélecteur		2
17	Tige rotative	φ25x183	1	77	Plaque de poids		28
18	Double câble	L = 8020 mm	2	78	Goupille de sélection du poids		2
19	Cadre avec rembourrage en mousse		1	79	Bouchon à vis		2
20	Manchon court pour haltères		6	80	Couvercle de disque		4
21	Tige de sélection		2	81	Poignée courte pour pompes	φ23x150	4
22	Barre de charge	φ30x1865	1	82	Poignée de pompes	φ24xφ18x227	2
23	Bras en L		1	83	Poignée de pompe	φ23x200	4
24	Bras de cadre en forme de R		1	84	Bouchon en caoutchouc	φ62xφ24,5x25	4
25	Couvercle du cadre		2	85	Bouchon en caoutchouc	80 x 56 x 20	2
26	Mousse	φ95xφ22x180	2	86	Support de guidage du crochet de sécurité	38x26x30x3	2
27	Support pour haltères		1	87	Guide coulissant	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Protection du disque		2	88	Embout rectangulaire	50	3
29	Tige de guidage	φ25x1770	2	89	Embout rectangulaire	45	2
30	Tige horizontale		2	90	Embout rectangulaire	25	22
31	Poignée de suspension L		1	91	Embout rectangulaire	28	6
32	Poignée de suspension R		1	92	Marqueurs de sélection	51x13	2
33	Support fixe semi-circulaire		2	93	Rondelle amortissante pour disques de musculation	φ78x φ47,5x23	2
34	Support à rouleaux L		1	94	Écrou hexagonal	M12	2
35	Support de rouleau R		1	95	Rondelle	φ37xφ13,5x3	2
36	Tige courbée (accessoire)		1	96	Vis à tête cylindrique	M8x20	4
37	Tige droite (accessoire)		1	97	Vis à tête hexagonale	M12x135	2
38	Moyeu		4	98	Vis à tête hexagonale	M12x90	1
39	Capuchon de tige	φ38xφ9x8	4	99	Vis à tête hexagonale	M10x90	16
40	Support de crochet de sécurité		2	100	Vis à tête hexagonale	M10x85	8
41	Tige de poids	φ25x245	6	101	Vis à tête hexagonale	M10x75	10
42	Cadre pivotant		1	102	Vis à tête hexagonale	M10x70	6
43	Poignée		1	103	Vis à tête hexagonale	M10x65	2
44	Entretoise		1	104	Vis à tête hexagonale	M10x45	18
45	Goupille		1	105	Vis à tête hexagonale	M10x25	22
46	Douille	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Vis à tête hexagonale	M10x15	4
47	Douille	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Vis autotaraudeuses	M6x16	10
48	Douille	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Vis Allen	M8x25	4
49	Tube long pour support d'haltères	φ50x350	2	109	Vis Allen	M8x35	2
50	Petit support de cadre		1	110	Vis à tête hexagonale	M6x12	18
51	Rondelle d'appui	52x45x5	2	111	Laveuse	6	10
52	Laveuse sur pied	110 x 52 x 5	2	112	Rondelle	8	4
53	Laveuse sur pied	280 x 45 x 5	2	113	Rondelle	10	142
54	Goupille de verrouillage réglable		2	114	Rondelle	12	6
55	Poignée en V		1	115	Rondelle	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Douille	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Écrou	M10	64
57	Ensemble d'essieu		8	117	Vis Allen	M10x25	2
58	Sangle en nylon		2	118	Clé Allen	6	1
59	Manchette de cheville	PH1300	1	119	Clé Allen	5#	1
60	Câble		1	120	Clé Allen	4	1

Mielőtt elkezdene

Köszönjük, hogy a HMS CYKLOP2 modellt választotta. Biztonsága és kényelme érdekében kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet a készülék használata előtt. Gyártóként minden tőlünk telhetőt megteszünk az ügyfeleink teljes elégedettségének biztosítása érdekében.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a termék kizárólag otthoni használatra készült, és úgy lett kialakítva, hogy maximális biztonságot nyújtson. Kérjük, tartsa be az alábbi szabályokat:

1. Az edzés megkezdése előtt konzultáljon orvosával, hogy megbizonyosodjon arról, nincs-e ellenjavallata a készülék használatának. Ez különösen fontos azok számára, akik szívre, vérnyomásra vagy koleszterinszintre ható gyógyszert szednek, 35 év feletiek, valamint egészségügyi problémákkal küzdők.
2. Edzés előtt mindig melegítsen be.
3. Az edzés alatt és után tartsa a felszerelést gyermekek és állatok elől elzárva.
4. Helyezze a berendezést száraz, stabil és sík felületre. Távolítsa el minden éles tárgyat a berendezés környékéről. Védje a berendezést a nedvességtől, és egyengesse el az egyenetlen talajt. A berendezés edzés közbeni elmozdulásának megakadályozása érdekében csúszásgátló szőnyeg használata ajánlott.
5. Győződjön meg arról, hogy a készülék körül legalább 0,6 m szabad hely van. Ez a területnek vészhelyzetben történő leszállásra is alkalmasnak kell lennie. Ha több készülék van egymás mellett, a szabad hely megosztható.
6. Figyeljen a figyelmeztető jelzésekre. A helytelen vagy túlzott edzés veszélyes lehet az egészségre. Ha fájdalmat, szédülést, mellkasi diszkomfortot, szabálytalan szívverést vagy bármilyen más aggasztó tünetet tapasztal, azonnal hagyja abba az edzést, és forduljon orvoshoz.
7. Az első használat előtt és rendszeresen a használat során ellenőrizze az összes csavar, anya és egyéb csatlakozás szorosságát.
8. Az edzés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész biztonságosan rögzítve van. Csak akkor kezdje el az edzést, ha a készülék teljesen működőképes.
9. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket kopás vagy sérülés jeleinek felmerülése szempontjából. Fordítson különös figyelmet a habszivacs markolatokra, a végdugókra és a kárpitra, mivel ezek a részek kopnak a leggyorsabban. A sérült alkatrészeket azonnal meg kell javítani vagy kicserélni. Ne használja a berendezést, amíg az összes hiba elhárításra nem került.
10. Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba.
11. Figyeljen az edzését zavaró kiálló beállító vagy szerkezeti elemekre.
12. A berendezést csak a rendeltetésszerűen használja. Ha bármely alkatrész megsérült, vagy szokatlan zajokat hall, azonnal hagyja abba az edzést. Ne használja újra a berendezést, amíg a probléma meg nem oldódott.
13. Kényelmes ruházatban és sportcipőben edzzen. Kerülje a laza ruházatot, amely kiálló részekbe akadhat vagy korlátozhatja mozgását.
14. A berendezés az EN ISO 20957-1 szerint H osztályba tartozik, és kizárólag otthoni használatra készült. Terápiás, rehabilitációs vagy kereskedelmi célokra nem használható.
15. A készülék emelésekor vagy hordozásakor tartsa be a megfelelő testtartást, hogy elkerülje a hát sérüléseit.
16. Ez a termék kizárólag felnőttek számára készült. Ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül a készülék közelében.
17. Kövesse pontosan az összeszerelési utasításokat, és csak a készletben található alkatrészeket használja. Az összeszerelés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az alkatrészlista szerint minden alkatrész megvan-e.

FIGYELMEZTETÉS

A FITNESZESZKÖZ HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT. A TERMÉK NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ SÉRÜLÉSEKÉRT VAGY ANYAGI KÁROKÉRT NEM VÁLLALUNK FELELŐSSÉGET.

KARBANTARTÁS

Ne használjon agresszív vegyszereket a készülék tisztításához. A szennyeződéseket és a port puha, enyhén nedves ruhával távolítsa el. A készüléket száraz helyen tárolja, hogy megvédje a nedvességtől és a korróziótól.

MŰSZAKI ADATOK

- Hosszúság: 194 cm
- Szélesség: 152 cm
- Magasság: 217 cm



ALKATRÉSZEK LISTÁJA

Sz.	Alkatrész neve	Specifikáció	Mennyiség	Sz.	Alkatrész neve	Specifikáció	Mennyiség
1	Alapkeret		2	61	Lemez csapágyakkal	φ96	16
2	Hátsó oszlop L		1	62	Kis tárcsa csapágyakkal	φ75x25	2
3	Hátsó oszlop R		1	63	Rugós szorító	φ49	8
4	Felső keret		2	64	Any	M12	3
5	Hátsó összekötő keret		2	65	Horog	φ8	2
6	Hátsó vezető rúd	φ25x1712	4	66	L alakú rugós csapok	φ10x115	1
7	Első vezetőcső	φ50x3x1950	2	67	Gumi hüvely	φ13xφ9,5x58	1
8	Közbenő állvány		2	68	Állítható tengely	φ25x75	2
9	Perforált tárcsacsoport		2	69	Biztonsági kampó	R25xφ11x6	2
10	Fekvőtámasz rúd L		1	70	Távtartó	φ16xφ11x16	4
11	Fekvőtámasz rúd P		1	71	Lemez	φ68x5	2
12	Hosszú biztonsági tartó L		1	72	Kis fogantyúcső	φ25x1,5x370	1
13	Hosszú biztonsági tartó R		1	73	15-láncszemű lánc		1
14	Rövid biztonsági tartó L		1	74	Tartó		1
15	Rövid biztonsági tartó R		1	75	Téglalap alakú végdugó		2
16	Összekötő keret		2	76	Választó alap		2
17	Forgó rúd	φ25x183	1	77	Súlylemez		28
18	Kettős kábel	L=8020 mm	2	78	Súlyválasztó csap		2
19	Keret habszivacsos párnával		1	79	Csavaros kupak		2
20	Rövid súlyzóhüvely		6	80	Lemezfedél		4
21	Választó rúd		2	81	Rövid fogantyú fekvőtámaszhoz	φ23x150	4
22	Terhelő rúd	φ30x1865	1	82	Fekvőtámasz fogantyú	φ24xφ18x227	2
23	L alakú keretkar		1	83	Szivattyúkar	φ23x200	4
24	R alakú keretkar		1	84	Gumi dugó	φ62xφ24,5x25	4
25	Keretburkolat		2	85	Gumi dugó	80x56x20	2
26	Hab	φ95xφ22x180	2	86	Biztonsági kampó vezető konzol	38x26x30x3	2
27	Súlyzó tartó		1	87	Csúszóvezető	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Lemezvédő		2	88	Téglalap alakú végdugó	50	3
29	Vezető rúd	φ25x1770	2	89	Téglalap alakú végdugó	45	2
30	Vízszintes rúd		2	90	Téglalap alakú végdugó	25	22
31	Függesztő fogantyú L		1	91	Téglalap alakú végdugó	28	6
32	Függesztő fogantyú R		1	92	Kiválasztási jelölők	51x13	2
33	Félkör alakú rögzített konzol		2	93	Súlylemezekhez való ütőcsillapító alátét	φ78x φ47,5x23	2
34	Görgőtartó L		1	94	Hatlapos anya	M12	2
35	Görgőtartó R		1	95	Alátét	φ37xφ13,5x3	2
36	Hajlított rúd (kiegészítő)		1	96	Hengeres fejű csavarok	M8x20	4
37	Egyenes rúd (kiegészítő)		1	97	Hatszögfejű csavarok	M12x135	2
38	Agy		4	98	Hatszögfejű csavarok	M12x90	1
39	Rúdfehér	φ38xφ9x8	4	99	Hatszögfejű csavarok	M10x90	16
40	Biztonsági kampókonzol		2	100	Hatszögfejű csavarok	M10x85	8
41	Súlyrúd	φ25x245	6	101	Hatszögfejű csavarok	M10x75	10
42	Forgókeret		1	102	Hatszögfejű csavarok	M10x70	6
43	Fogantyú		1	103	Hatszögfejű csavarok	M10x65	2
44	Távtartó		1	104	Hatszögfejű csavarok	M10x45	18
45	Csap		1	105	Hatszögfejű csavarok	M10x25	22
46	Persely	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Hatszögfejű csavarok	M10x15	4
47	Persely	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Öntapadó csavarok	M6x16	10
48	Persely	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Imbuszcsavar	M8x25	4
49	Hosszú cső súlyzóállványhoz	φ50x350	2	109	Imbuszcsavar	M8x35	2
50	Kis keretkonzol		1	110	Hatszögfejű csavar	M6x12	18
51	Állvány alátét	52x45x5	2	111	Mosógép	6	10
52	Állványos mosógép	110x52x5	2	112	Alátét	8	4
53	Állványos mosógép	280x45x5	2	113	Alátét	10	142
54	Állítható rögzítőcsap		2	114	Alátét	12	6
55	V alakú fogantyú		1	115	Alátét	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Persely	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Any	M10	64
57	Tengely szerelvény		8	117	Imbuszcsavar	M10x25	2
58	Nylon fogantyú pánt		2	118	Imbuszkulcs	6	1
59	Boka mandzsetta	PH1300	1	119	Imbuszkulcs	5#	1
60	Kábel		1	120	Imbuszkulcs	4	1

PRIMA DI INIZIARE

Grazie per aver scelto il modello HMS CYKLOP2. Per la vostra sicurezza e comodità, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il dispositivo. In qualità di produttori, facciamo tutto il possibile per garantire la completa soddisfazione dei nostri clienti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico ed è stato progettato per garantire la massima sicurezza. Si prega di osservare le seguenti regole:

1. Prima di iniziare l'allenamento, consultare il proprio medico per assicurarsi che non vi siano controindicazioni all'uso dell'attrezzatura. Ciò è particolarmente importante per le persone che assumono farmaci che influiscono sul cuore, sulla pressione sanguigna o sui livelli di colesterolo, per le persone di età superiore ai 35 anni e per gli individui con problemi di salute.
2. Fai sempre riscaldamento prima di allenarti.
3. Durante e dopo l'allenamento, tenere l'attrezzatura fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
4. Posizionare l'attrezzatura su una superficie asciutta, stabile e piana. Rimuovere tutti gli oggetti appuntiti dall'area circostante. Proteggere l'attrezzatura dall'umidità e livellare eventuali irregolarità del terreno. Si consiglia di utilizzare un tappetino antiscivolo per evitare che l'attrezzatura si sposti durante l'esercizio.
5. Assicurarsi che lo spazio libero intorno all'attrezzatura sia di almeno 0,6 m. Quest'area dovrebbe consentire anche lo smontaggio di emergenza. Se più attrezzature sono posizionate una accanto all'altra, lo spazio libero può essere condiviso.
6. Prestare attenzione ai segnali di avvertimento. Un esercizio fisico improprio o eccessivo può essere pericoloso per la salute. In caso di dolore, vertigini, fastidio al petto, battito cardiaco irregolare o altri sintomi preoccupanti, interrompere immediatamente l'esercizio fisico e consultare il medico.
7. Prima del primo utilizzo e regolarmente durante il funzionamento, controllare il serraggio di tutte le viti, i bulloni e gli altri collegamenti.
8. Prima di iniziare l'allenamento, assicurarsi che tutte le parti siano fissate saldamente. Iniziare l'allenamento solo quando il dispositivo è completamente operativo.
9. Ispezionare regolarmente il dispositivo per verificare la presenza di segni di usura o danni. Prestare particolare attenzione alle impugnature in schiuma, ai tappi terminali e alla tappezzeria, poiché questi componenti si usurano più rapidamente. Le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite immediatamente. Non utilizzare l'attrezzatura fino a quando tutti i guasti non sono stati risolti.
10. Non inserire oggetti nelle aperture del dispositivo.
11. Presta attenzione agli elementi strutturali o di regolazione sporgenti che potrebbero interferire con l'allenamento.
12. Utilizza l'attrezzatura solo per lo scopo previsto. Se alcune parti sono danneggiate o si sentono rumori insoliti, interrompi immediatamente l'allenamento. Non utilizzare nuovamente il dispositivo fino a quando il problema non è stato risolto.
13. Allenatevi indossando abiti comodi e calzature sportive. Evitate indumenti larghi che potrebbero impigliarsi nelle parti sporgenti o limitare i vostri movimenti.
14. L'attrezzatura è classificata come Classe H secondo la norma EN ISO 20957-1 ed è destinata esclusivamente all'uso domestico. Non deve essere utilizzata per scopi terapeutici, riabilitativi o commerciali.
15. Quando si solleva o si trasporta il dispositivo, mantenere una postura corretta per evitare lesioni alla schiena.
16. Questo prodotto è destinato esclusivamente agli adulti. Non lasciare i bambini incustoditi vicino al dispositivo.
17. Seguire attentamente le istruzioni di montaggio e utilizzare solo le parti incluse nel kit. Prima di iniziare il montaggio, verificare che tutti i componenti siano presenti secondo l'elenco delle parti.

AVVERTENZA

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ATTREZZATURA PER IL FITNESS. NON SIAMO RESPONSABILI PER LESIONI O DANNI MATERIALI DERIVANTI DA UN USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO.

MANUTENZIONE

Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per pulire il dispositivo. Rimuovere lo sporco e la polvere con un panno morbido leggermente inumidito. Conservare l'apparecchiatura in un luogo asciutto per proteggerla dall'umidità e dalla corrosione.

SPECIFICHE

- Lunghezza: 194 cm
- Larghezza: 152 cm
- Altezza: 217 cm



ELENCO DEI COMPONENTI

N.	Nome del componente	Specifiche	Quantità	N	Nome del componente	Specifiche	Quantità
1	Telaio di base		2	61	Disco con cuscinetti	φ96	16
2	Palo posteriore L		1	62	Disco piccolo con cuscinetti	φ75x25	2
3	Palo posteriore R		1	63	Morsetto a molla	φ49	8
4	Telaio superiore		2	64	Dado	M12	3
5	Telaio di collegamento posteriore		2	65	Gancio	φ8	2
6	Asta di guida posteriore	φ25x1712	4	66	Perni a molla a forma di L	φ10x115	1
7	Tubo guida anteriore	φ50x3x1950	2	67	Manicotto in gomma	φ13xφ9,5x58	1
8	Supporto intermedio		2	68	Asse regolabile	φ25x75	2
9	Gruppo disco perforato		2	69	Gancio di sicurezza	R25xφ11x6	2
10	Barra di sollevamento L		1	70	Distanziatore	φ16xφ11x16	4
11	Barra di sollevamento P		1	71	Piastra	φ68x5	2
12	Supporto di sicurezza lungo L		1	72	Tubo maniglia piccolo	φ25x1,5x370	1
13	Supporto di sicurezza lungo R		1	73	Catena a 15 maglie		1
14	Supporto di sicurezza corto L		1	74	Staffa		1
15	Supporto di sicurezza corto R		1	75	Tappo terminale rettangolare		2
16	Telaio di collegamento		2	76	Base selettore		2
17	Asta rotante	φ25x183	1	77	Piastra di peso		28
18	Doppio cavo	L=8020 mm	2	78	Perno di selezione del peso		2
19	Telaio con imbottitura in schiuma		1	79	Tappo a vite		2
20	Manicotto corto per bilanciere		6	80	Copertura disco		4
21	Asta selettore		2	81	Maniglia corta per flessioni	φ23x150	4
22	Barra di carico	φ30x1865	1	82	Maniglia di spinta	φ24xφ18x227	2
23	Braccio del telaio a forma di L		1	83	Maniglia della pompa	φ23x200	4
24	Braccio del telaio a forma di R		1	84	Tappo in gomma	φ62xφ24,5x25	4
25	Copertura telaio		2	85	Tappo in gomma	80x56x20	2
26	Schiuma	φ95xφ22x180	2	86	Staffa guida gancio di sicurezza	38x26x30x3	2
27	Supporto per bilanciere		1	87	Guida di scorrimento	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Protezione disco		2	88	Tappo terminale rettangolare	50	3
29	Asta di guida	φ25x1770	2	89	Tappo terminale rettangolare	45	2
30	Asta orizzontale		2	90	Tappo terminale rettangolare	25	22
31	Maniglia di sospensione L		1	91	Tappo terminale rettangolare	28	6
32	Maniglia di sospensione R		1	92	Marcatori di selezione	51x13	2
33	Staffa fissa semicircolare		2	93	Rondella ammortizzante per dischi pesi	φ78x φ47,5x23	2
34	Supporto rullo L		1	94	Dado esagonale	M12	2
35	Supporto rullo R		1	95	Rondella	φ37xφ13,5x3	2
36	Asta piegata (accessorio)		1	96	Viti a testa cilindrica	M8x20	4
37	Asta dritta (accessorio)		1	97	Viti a testa esagonale	M12x135	2
38	Mozzo		4	98	Viti a testa esagonale	M12x90	1
39	Tappo per asta	φ38xφ9x8	4	99	Viti a testa esagonale	M10x90	16
40	Staffa gancio di sicurezza		2	100	Viti a testa esagonale	M10x85	8
41	Asta di peso	φ25x245	6	101	Viti a testa esagonale	M10x75	10
42	Telaio girevole		1	102	Viti a testa esagonale	M10x70	6
43	Maniglia		1	103	Viti a testa esagonale	M10x65	2
44	Distanziatore		1	104	Viti a testa esagonale	M10x45	18
45	Perno		1	105	Viti a testa esagonale	M10x25	22
46	Boccola	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Viti a testa esagonale	M10x15	4
47	Boccola	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Viti autofilettanti	M6x16	10
48	Boccola	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Vite a brugola	M8x25	4
49	Tubo lungo per supporto bilanciere	φ50x350	2	109	Vite a brugola	M8x35	2
50	Staffa telaio piccolo		1	110	Vite a testa esagonale	M6x12	18
51	Rondella di supporto	52x45x5	2	111	Lavatrice	6	10
52	Lavatrice a colonna	110x52x5	2	112	Rondella	8	4
53	Lavatrice a colonna	280x45x5	2	113	Rondella	10	142
54	Perno di bloccaggio regolabile		2	114	Rondella	12	6
55	Maniglia a forma di V		1	115	Rondella	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Boccola	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Dado	M10	64
57	Assieme asse		8	117	Vite a brugola	M10x25	2
58	Cinghia con impugnatura in nylon		2	118	Chiave a brugola	6	1
59	Manicotto per caviglia	PH1300	1	119	Chiave a brugola	5#	1
60	Cavo		1	120	Chiave a brugola	4#	1

PRIEŠ PRADEDANT

Dėkojame, kad pasirinkote modelį HMS CYKLOP2. Savo saugumo ir patogumo labui prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite šį vadovą prieš naudodami prietaisą. Kaip gamintojai, mes dedame visas pastangas, kad užtikrintume visišką klientų pasitenkinimą.

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

Šis produktas skirtas naudoti tik namuose ir yra suprojektuotas taip, kad užtikrintų maksimalų saugumą. Prašome laikytis šių taisyklių:

1. Prieš pradėdami treniruotes, pasikonsultuokite su gydytoju, kad įsitikintumėte, jog nėra kontraindikacijų naudoti šį įrenginį. Tai ypač svarbu žmonėms, vartojantiems vaistus, veikiančius širdį, kraujospūdį ar cholesterolio lygį, vyresniems nei 35 metų žmonėms ir asmenims, turintiems sveikatos problemų.
2. Prieš pradėdami mankštintis, visada atlikite apšilimą.
3. Treniruočių metu ir po jų laikykite įrangą vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
4. Įrangą pastatykite ant sauso, stabilaus ir lygaus paviršiaus. Pašalinkite visus aštrius daiktus iš aplinkos. Apsaugokite įrangą nuo drėgmės ir išlyginkite nelygų paviršių. Rekomenduojama naudoti neslystančią kilimėlį, kad įranga nesislinkstų treniruotės metu.
5. Užtikrinkite, kad laisva erdvė aplink įrenginį būtų ne mažesnė kaip 0,6 m. Šioje erdvėje taip pat turėtų būti galima greitai nultipti nuo įrenginio. Jei šalia vienas kito yra pastatyti keli įrenginiai, laisva erdvė gali būti bendra.
6. Atkreipkite dėmesį į išspėjamuosius ženklus. Netinkami ar pernelyg intensyvūs pratimai gali būti pavojingi jūsų sveikatai. Jei jaučiate skausmą, galvos svaigimą, diskomfortą krūtinėje, nereguliarių širdies ritmą ar kitus nerimą keliančius simptomus, nedelsdami nutraukite pratimus ir kreipkitės į gydytoją.
7. Prieš pirmąjį naudojimą ir reguliariai naudojimo metu patikrinkite visų varžtų, sraigčių ir kitų jungčių tvirtumą.
8. Prieš pradėdami treniruotę, įsitinkite, kad visos dalys yra tvirtai pritvirtintos. Treniruotę pradėkite tik tada, kai prietaisas yra visiškai parengtas darbui.
9. Reguliariai tikrinkite prietaisą, ar nėra nusidėvėjimo ar pažeidimų požymių. Ypatingą dėmesį atkreipkite į putų rankenas, galinius dangtelius ir apmušalus, nes šios dalys nusidėvi greičiausiai. Pažeistos dalys turi būti nedelsiant remontuojamos arba keičiamos. Nenaudokite įrangos, kol nebus pašalinti visi gedimai.
10. Negalima į prietaiso angas įkišti jokių daiktų.
11. Atkreipkite dėmesį į išsikišusius reguliavimo ar konstrukcinius elementus, kurie gali trukdyti jūsų treniruotei.
12. Naudokite įrangą tik pagal paskirtį. Jei kokios nors dalys yra pažeistos arba girdite neįprastus garsus, nedelsdami nutraukite treniruotę. Nenaudokite įrangos, kol problema nebus išspręsta.
13. Treniruokitės patogiais drabužiais ir sportine avalyne. Venkite laisvų drabužių, kurie gali užsikabinti už išsikišusių dalių arba riboti jūsų judesius.
14. Įranga yra klasifikuojama kaip H klasės pagal EN ISO 20957-1 ir skirta naudoti tik namuose. Jos negalima naudoti terapiniais, reabilitaciniais ar komerciniais tikslais.
15. Keldami ar nešdami prietaisą, laikykitės tinkamos laikysenos, kad išvengtumėte nugaros traumų.
16. Šis produktas skirtas tik suaugusiems. Neleiskite vaikams būti be priežiūros šalia prietaiso.
17. Atidžiai laikykitės surinkimo instrukcijų ir naudokite tik komplekte esančias dalis. Prieš pradėdami surinkimą, patikrinkite, ar yra visos dalys pagal dalių sąrašą.

ISPĖJIMAS

PRIEŠ NAUDODAMI FITNESO ĮRENGINIUS, PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS. MES NEATSISKAIČIAME ATSAKOMYBĖS UŽ TRAUMAS AR TURTO ŽALĄ, ATSIRADUSIĄ DĖL NETINKAMO PRODUKTO NAUDOJIMO.

PRIEŽIŪRA

Nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų prietaisui valyti. Nešvarumus ir dulkes nuvalykite minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu. Laikykite įrangą sausoje vietoje, kad ji būtų apsaugota nuo drėgmės ir korozijos.

SPECIFIKACIJOS

- Ilgis: 194 cm
- Plotis: 152 cm
- Aukštis: 217 cm



DALIŲ SĄRAŠAS

Nr.	Dalis	Specifikacija	Kiekis	Nr	Dalis	Specifikacija	Kiekis
1	Pagrindo rėmas		2	61	Diskas su guoliais	φ96	16
2	Galinis stovas L		1	62	Mažas diskas su guoliais	φ75x25	2
3	Galinis stovas R		1	63	Pavaros spyruoklė	φ49	8
4	Viršutinis rėmas		2	64	Veržlė	M12	3
5	Galinis jungiamasis rėmas		2	65	Kablys	φ8	2
6	Galinė kreipiamoji strypas	φ25x1712	4	66	L formos spyruokliniai kaiščiai	φ10x115	1
7	Priekinis kreipiamasis vamzdis	φ50x3x1950	2	67	Guminė mova	φ13xφ9,5x58	1
8	Tarpinis stovas		2	68	Reguliuojama ašis	φ25x75	2
9	Perforuota disko grupė		2	69	Saugos kablys	R25xφ11x6	2
10	Atstumimo strypas L		1	70	Tarpas	φ16xφ11x16	4
11	Atstumoklis P		1	71	Plokštė	φ68x5	2
12	Ilgas saugos atraminis strypas L		1	72	Mažas rankenos vamzdelis	φ25x1,5x370	1
1	Ilgas saugos atraminis strypas R		1	73	15 grandžių grandinė		1
1	Trumpas saugos atraminis strypas L		1	74	Atrama		1
15	Trumpas saugos atraminis stovas R		1	75	Stačiakampis galinis dangtelis		2
16	Jungiamasis rėmas		2	76	Rinkiklio pagrindas		2
17	Sukamasis strypas	φ25x183	1	77	Svorio plokštė		28
18	Dvigubas kabelis	L=8020 mm	2	78	Svorio pasirinkimo kaištis		2
19	Rėmas su putų paminkštinimu		1	79	Sraigtinis dangtelis		2
2	Trumpas štangos įvorė		6	80	Disko dangtelis		4
21	Rinkiklio strypas		2	81	Trumpas rankenėlis atsispaudimams	φ23x150	4
22	Krovimo strypas	φ30x1865	1	82	Atstumimo rankena	φ24xφ18x227	2
23	L formos rėmo ranka		1	83	Siurblio rankena	φ23x200	4
24	R formos rėmo rankena		1	84	Guminis stabdiklis	φ62xφ24,5x25	4
25	Rėmo dangtis		2	85	Guminis stabdiklis	80x56x20	2
26	Putplastis	φ95xφ22x180	2	86	Saugos kablo kreipiamojo laikiklis	38x26x30x3	2
2	Sunkiojo strypo laikiklis		1	87	Slydimo kreipiamasis	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Disko apsauga		2	88	Stačiakampis galinis dangtelis	5	3
29	Kreipiamoji strypas	φ25x1770	2	89	Stačiakampis galinis dangtelis	45	2
30	Horizontali strypas		2	90	Stačiakampis galinis dangtelis	25	22
31	Pakabinama rankena L		1	91	Stačiakampis galinis dangtelis	28	6
32	Pakabinama rankena R		1	92	Atrankos žymekliai	51x13	2
3	Pusapvalus fiksuotas laikiklis		2	93	Atsparus smūgiams poveržlė svorio plokštėms	φ78x φ47,5x23	2
34	Ritininis atraminis elementas L		1	94	Šešiakampė veržlė	M12	2
35	Ritininis atraminis elementas R		1	95	Pagalvėlė	φ37xφ13 .5x3	2
3	Išlenkta strypas (priedas)		1	96	Cilindrinės galvutės varžtai	M8x20	4
37	Tiesus strypas (priedas)		1	97	Seksagoninės galvutės varžtai	M12x135	2
38	Stuburas		4	98	Seksagoninės galvutės varžtai	M12x90	1
39	Strypo dangtelis	φ38xφ9x8	4	99	Šešiakampės galvutės varžtai	M10x90	16
40	Saugos kablo laikiklis		2	10	Šešiakampės galvutės varžtai	M10x85	8
41	Svorio strypas	φ25x245	6	101	Šešiakampės galvutės varžtai	M10x75	10
42	Pasukamas rėmas		1	102	Šešiakampės galvutės varžtai	M10x70	6
43	Rankena		1	103	Seksagoninės galvutės varžtai	M10x65	2
44	Tarpas		1	104	Seksagoninės galvutės varžtai	M10x45	18
45	Smeigtukas		1	105	Seksagoninės galvutės varžtai	M10x25	22
46	Įvorė	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Šešiakampės galvutės varžtai	M10x15	4
47	Įvorė	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Savaime įsiskverbiantys varžtai	M6x16	10
48	Įvorė	φ19xφ16xφ12x8	4	10	Allen varžtas	M8x25	4
49	Ilgas vamzdis štangos stovui	φ50x350	2	109	Allen varžtas	M8x35	2
50	Mažas rėmo laikiklis		1	110	Šešiakampė galvutė varžtas	M6x12	18
51	Stovo poveržlė	52x45x5	2	111	Skalbimo mašina	6	10
52	Stovo plovimo mašina	110x52x5	2	112	Pagalvėlė	8	4
53	Stovas skalbimo mašinai	280x45x5	2	113	Plovimo mašina	10	142
54	Reguliuojamas fiksavimo kaištis		2	114	Pagalvėlė	12	6
55	V formos rankena		1	115	Pagalvėlė	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Įvorė	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Veržlė	M10	64
57	Ašies mazgas		8	117	Allen varžtas	M10x25	2
58	Nailono rankenos dirželis		2	118	Allen raktas	6	1
59	Kulkšnies antrankis	PH1300	1	119	Allen raktas	5	1
60	Kabelis		1	120	Allen raktas	4	1

PIRMS SĀKT

Paldies, ka izvēlējāties HMS CYKLOP2 modeli. Jūsu drošībai un ērtībām lūdzu rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu pirms ierīces lietošanas. Kā ražotāji mēs darām visu iespējamo, lai nodrošinātu pilnīgu klientu apmierinātību.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šis produkts ir paredzēts tikai lietošanai mājās un ir izstrādāts, lai nodrošinātu maksimālu drošību. Lūdzu, ievērojiet šādus noteikumus:

1. Pirms sākt treniņu, konsultējieties ar ārstu, lai pārliecinātos, ka nav kontrindikāciju ierīces lietošanai. Tas ir īpaši svarīgi cilvēkiem, kuri lieto zāles, kas ietekmē sirdi, asinsspiedienu vai holesterīna līmeni, cilvēkiem, kas vecāki par 35 gadiem, un cilvēkiem ar veselības problēmām.
2. Vienmēr iesildieties pirms vingrošanas.
3. Treniņa laikā un pēc tā turiet aprīkojumu bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.
4. Novietojiet aprīkojumu uz sausas, stabilas un līdzenas virsmas. No apkārtējās teritorijas noņemiet visus asus priekšmetus. Aizsargājiet aprīkojumu no mitruma un izlīdziniet nelīdzeno grīdu. Lai novērstu aprīkojuma pārvietošanos treniņa laikā, ieteicams izmantot pretslīdēšanas paklāju.
5. Pārliecinieties, ka brīvā telpa ap ierīci ir vismaz 0,6 m. Šajā zonā jābūt iespējai ārkārtas gadījumā nokāpt no ierīces. Ja vairākas ierīces ir novietotas viena blakus otrai, brīvo telpu var izmantot kopīgi.
6. Pievērsiet uzmanību brīdinājuma zīmēm. Nepareizi vai pārmērīgi vingrojumi var būt bīstami jūsu veselībai. Ja jūtat sāpes, reiboni, diskomfortu krūtīs, neregulāru sirdsdarbību vai citus satraucošus simptomus, nekavējoties pārtrauciet vingrojumus un konsultējieties ar ārstu.
7. Pirms pirmās lietošanas un regulāri ekspluatācijas laikā pārbaudiet visu skrūvju, bultskrūvju un citu savienojumu stingrību.
8. Pirms treniņa sākšanas pārliecinieties, ka visas detaļas ir droši piestiprinātas. Sāciet treniņu tikai tad, kad ierīce ir pilnībā darbspējīga.
9. Regulāri pārbaudiet ierīci, vai uz tās nav nolietojuma vai bojājumu pazīmes. Pievērsiet īpašu uzmanību putu rokturiem, gala uzgaļiem un apdarei, jo šīs detaļas nolietojas visātrāk. Bojātās detaļas ir nekavējoties jālabo vai jānomaina. Nelietojiet ierīci, kamēr visi defekti nav novērsti.
10. Neievietojiet nekādus priekšmetus ierīces atvērumos.
11. Pievērsiet uzmanību izvirdītiem regulēšanas vai konstrukcijas elementiem, kas var traucēt jūsu treniņu.
12. Izmantojiet aprīkojumu tikai tam paredzētajam mērķim. Ja kāda daļa ir bojāta vai dzirdat neparastas skaņas, nekavējoties pārtrauciet treniņu. Nelietojiet ierīci, kamēr problēma nav atrisināta.
13. Trenējieties ērtā apģērbā un sporta apavos. Izvairieties no plašiem apģērbiem, kas var aizķerties izvirdītajās daļās vai ierobežot jūsu kustības.
14. Iekārta ir klasificēta kā H klases saskaņā ar EN ISO 20957-1 un ir paredzēta tikai lietošanai mājās. To nedrīkst izmantot terapeitiskos, rehabilitācijas vai komerciālos nolūkos.
15. Pacelot vai pārnēsājot ierīci, ievērojiet pareizu stāju, lai izvairītos no muguras traumām.
16. Šis produkts ir paredzēts tikai pieaugušajiem. Neatstājiet bērnus bez uzraudzības ierīces tuvumā.
17. Rūpīgi ievērojiet montāžas instrukcijas un izmantojiet tikai komplektā iekļautās detaļas. Pirms montāžas sākšanas pārbaudiet, vai visas detaļas ir saskaņā ar detaļu sarakstu.

BRĪDINĀJUMS

PIRMS FITNESSA IERĪCES LIETOŠANAS IZLASIET INSTRUKCIJAS. MĒS NEESAM ATBILDĪGI PAR TRAUMĀM VAI MATERIĀLAJĀM ZAUDĒJUMĀM, KAS RA DUŠĀS NO NEPAREIZAS PRODUKTA LIETOŠANAS.

APKOPE

Ierīces tīrīšanai nelietojiet agresīvas ķīmikālijas. Netīrumus un putekļus noņemiet ar mīkstu, nedaudz mitru drānu. Ierīci glabājiet sausā vietā, lai pasargātu to no mitruma un korozijas.

SPECIFIKĀCIJAS

- Garums: 194 cm
- Platums: 152 cm
- Augstums: 217 cm



DETALJU SARAKSTS

Nr.	Detaljas nosaukums	Specifikācija	Daudzums	Nr	Detaljas nosaukums	Specifikācija	Daudzums
1	Pamatne		2	61	Disks ar gultņiem	φ96	16
2	Aizmugurējais statnis L		1	62	Mazs disks ar gultņiem	φ75x25	2
3	Aizmugurējais statnis R		1	63	Pavasara skava	φ49	8
4	Augšējais rāmis		2	64	Rieksts	M12	3
5	Aizmugurējais savienojuma rāmis		2	65	Āķis	φ8	2
6	Aizmugurējā vadības stienja	φ25x1712	4	66	L veida atsperes tapas	φ10x115	1
7	Priekšējā vadības caurule	φ50x3x1950	2	67	Gumijas uzmava	φ13xφ9,5x58	1
8	Starposma statīvs		2	68	Regulējama ass	φ25x75	2
9	Perforēta disku grupa		2	69	Drošības āķis	R25xφ11x6	2
10	Push-up stienī L		1	70	Atstarotājs	φ16xφ11x16	4
11	Push-up stienī P		1	71	Plāksne	φ68x5	2
12	Garš drošības atbalsts L		1	72	Mazs rokturis caurule	φ25x1,5x370	1
13	Garš drošības atbalsts R		1	73	15 posmu ķēde		1
14	Īss drošības atbalsts L		1	74	Svīras		1
15	Īss drošības atbalsts R		1	75	Taisnstūra formas gala vāciņš		2
16	Savienojošais rāmis		2	76	Selektora pamatne		2
17	Rotējošā stienja	φ25x183	1	77	Svara plāksne		28
18	Divkārtšais trošu	L=8020 mm	2	78	Svara izvēles tapas		2
19	Rāmis ar putu polsterējumu		1	79	Skruvju vāciņš		2
20	Īss stienja uzmava		6	80	Disku vāks		4
21	Selektora stienis		2	81	Īss rokturis pievilkšanās vingrinājumiem	φ23x150	4
22	Svars stienja	φ30x1865	1	82	Push-up rokturis	φ24xφ18x227	2
23	L veida rāmja rokturis		1	83	Sūkņa rokturis	φ23x200	4
24	R formas rāmja rokturis		1	84	Gumijas aizbīdnis	φ62xφ24,5x25	4
25	Rāmja pārsegs		2	85	Gumijas aizbāznis	80x56x20	2
26	Putas	φ95xφ22x180	2	86	Drošības āķa vadības kronšteins	38x26x30x3	2
27	Svaru stienja turētājs		1	87	Slīdošā vadotne	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Disku aizsargs		2	88	Taisnstūra formas gala vāciņš	50	3
29	Vadības stienis	φ25x1770	2	89	Taisnstūra gala vāciņš	45	2
30	Horizontāla stienja		2	90	Taisnstūra gala uzgalis	25	22
31	Piekāres rokturis L		1	91	Taisnstūra formas gala uzgalis	28	6
32	Piekāres rokturis R		1	92	Atlasīšanas markjeri	51x13	2
3	Pusapļa fiksēta kronšteina		2	93	Amortizējoša paplāksne svara plāksnēm	φ78x φ47,5x23	2
34	Rullīša atbalsts L		1	94	Sešstūra uzgrieznis	M12	2
35	Rullīša atbalsts R		1	95	Paplāksne	φ37xφ13,5x3	2
36	Liekts stienis (piederums)		1	96	Cilindriskas galvas skrūves	M8x20	4
37	Taisna stienja (piederums)		1	97	Sešstūra galvas skrūves	M12x135	2
38	Rumbas		4	98	Sešstūra galvas skrūves	M12x90	1
39	Stienja uzgalis	φ38xφ9x8	4	99	Sešstūra galvas skrūves	M10x90	16
40	Drošības āķa kronšteins		2	10	Sešstūra galvas skrūves	M10x85	8
41	Svara stienis	φ25x245	6	101	Sešstūra galvas skrūves	M10x75	10
42	Pivotējošais rāmis		1	102	Sešstūra galvas skrūves	M10x70	6
43	Rokturi		1	103	Sešstūra galvas skrūves	M10x65	2
44	Atstarotājs		1	104	Sešstūra galvas skrūves	M10x45	18
45	Tapas		1	105	Sešstūra galvas skrūves	M10x25	22
46	Ieliktnis	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Sešstūra galvas skrūves	M10x15	4
47	Ieliktnis	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Pašvītņojošās skrūves	M6x16	10
48	Ieliktnis	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Sešstūra skrūve	M8x25	4
49	Garš caurulis stienja statņiem	φ50x350	2	109	Sešstūra skrūve	M8x35	2
50	Mazs rāmja kronšteins		1	110	Sešstūra galvas skrūve	M6x12	18
51	Stenda paplāksne	52x45x5	2	111	Veļas mazgājamā mašīna	6	10
52	Stenda mazgātājs	110x52x5	2	112	Prasība	8	4
53	Stenda mazgātājs	280x45x5	2	113	Prasība	10	142
54	Regulējams fiksējošais tapskrūve		2	114	Paplāksne	12	6
55	V veida rokturis		1	115	Paplāksne	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Ieliktnis	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Uzgrieznis	M10	64
57	Asu komplekts		8	117	Sešstūra skrūve	M10x25	2
58	Nilona rokturis		2	118	Sešstūra atslēga	6	1
59	Potītes uzmava	PH1300	1	119	Sešstūra atslēga	5	1
60	Kabeļi		1	120	Sešstūra atslēga	4	1

VOORDAT U BEGINT

Bedankt dat u voor het model HMS CYKLOP2 hebt gekozen. Lees voor uw veiligheid en comfort deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Als fabrikant stellen wij alles in het werk om volledige klanttevredenheid te garanderen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik en is ontworpen om maximale veiligheid te garanderen. Neem de volgende regels in acht:

1. Raadpleeg voor aanvang van uw training uw arts om er zeker van te zijn dat er geen contra-indicaties zijn voor het gebruik van het apparaat. Dit is vooral belangrijk voor mensen die medicijnen gebruiken die het hart, de bloeddruk of het cholesterolgehalte beïnvloeden, mensen ouder dan 35 jaar en personen met gezondheidsproblemen.
2. Warm altijd op voor het sporten.
3. Houd de apparatuur tijdens en na de training buiten het bereik van kinderen en dieren.
4. Plaats de apparatuur op een droge, stabiele en vlakke ondergrond. Verwijder alle scherpe voorwerpen uit de omgeving. Bescherm de apparatuur tegen vocht en egaliseer oneffenheden in de ondergrond. Het gebruik van een antislipmat wordt aanbevolen om te voorkomen dat de apparatuur tijdens het sporten verschuift.
5. Zorg ervoor dat er minimaal 0,6 m vrije ruimte rondom het apparaat is. Deze ruimte moet ook voldoende zijn om in geval van nood van het apparaat af te kunnen stappen. Als er meerdere apparaten naast elkaar staan, kan de vrije ruimte worden gedeeld.
6. Let op de waarschuwborden. Onjuist of overmatig gebruik kan gevaarlijk zijn voor uw gezondheid. Als u pijn, duizeligheid, pijn op de borst, een onregelmatige hartslag of andere verontrustende symptomen ervaart, stop dan onmiddellijk met trainen en raadpleeg uw arts.
7. Controleer voor het eerste gebruik en regelmatig tijdens het gebruik of alle schroeven, bouten en andere verbindingen goed vastzitten.
8. Controleer voordat u met uw training begint of alle onderdelen goed vastzitten. Begin pas met trainen als het apparaat volledig operationeel is.
9. Controleer het apparaat regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging. Let vooral op de schuimrubberen handgrepen, eindkappen en bekleding, aangezien deze onderdelen het snelst slijten. Beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden gerepareerd of vervangen. Gebruik het apparaat pas weer als alle defecten zijn verholpen.
10. Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat.
11. Let op uitstekende afstel- of constructie-elementen die uw training kunnen hinderen.
12. Gebruik de apparatuur alleen voor het beoogde doel. Als er onderdelen beschadigd zijn of als u ongebruikelijke geluiden hoort, stop dan onmiddellijk met trainen. Gebruik het apparaat niet opnieuw totdat het probleem is opgelost.
13. Train in comfortabele kleding en sportschoenen. Vermijd loszittende kleding die aan uitstekende delen kan blijven haken of uw bewegingsvrijheid kan beperken.
14. De apparatuur is geclassificeerd als klasse H volgens EN ISO 20957-1 en is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik. Het mag niet worden gebruikt voor therapeutische, revalidatie- of commerciële doeleinden.
15. Houd bij het tillen of dragen van het apparaat een goede houding aan om rugletsel te voorkomen.
16. Dit product is uitsluitend bedoeld voor volwassenen. Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat.
17. Volg de montage-instructies zorgvuldig en gebruik alleen de onderdelen die in de set zijn meegeleverd. Controleer voordat u met de montage begint of alle onderdelen aanwezig zijn volgens de onderdelenlijst.

WAARSCHUWING

LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U DE FITNESSAPPARATUUR GEBRUIKT. WIJ ZIJN NIET VERANTWOORDELIJK VOOR LETSEL OF MATERIËLE SCHADE ALS GEVOLG VAN ONJUIST GEBRUIK VAN HET PRODUCT.

ONDERHOUD

Gebruik geen agressieve chemicaliën om het apparaat schoon te maken. Verwijder vuil en stof met een zachte, licht vochtige doek. Bewaar de apparatuur op een droge plaats om deze te beschermen tegen vocht en corrosie.

SPECIFICATIES

- Lengte: 194 cm
- Breedte: 152 cm
- Hoogte: 217 cm



LIJST MET ONDERDELEN

Nr.	Naam onderdeel	Specificatie	Aantal	Nr	Onderdeelnaam	Specificatie	Aantal
1	Basisframe		2	61	Schijf met lagers	φ96	16
2	Achterste staander L		1	62	Kleine schijf met lagers	φ75x25	2
3	Achterste staander R		1	63	Veerklem	φ49	8
4	Bovenframe		2	64	Moer	M12	3
5	Achterste verbingsframe		2	65	Haak	φ8	2
6	Achterste geleidestang	φ25x1712	4	66	L-vormige veerpennen	φ10x115	1
7	Voorste geleidebuis	φ50x3x1950	2	67	Rubberen huls	φ13xφ9,5x58	1
8	Tussenstandaard		2	68	Verstelbare as	φ25x75	2
9	Geperforeerde schijfgroep		2	69	Veiligheidshaken	R25xφ11x6	2
10	Drukstang L		1	70	Afstandhouder	φ16xφ11x16	4
11	Drukstang P		1	71	Plaat	φ68x5	2
12	Lange veiligheidssteun L		1	72	Kleine handgreepbuis	φ25x1,5x370	1
13	Lange veiligheidssteun R		1	73	15-delige ketting		1
14	Korte veiligheidssteun L		1	74	Beugel		1
15	Korte veiligheidssteun R		1	75	Rechthoekige eindkap		2
16	Verbindingsframe		2	76	Selectiebasis		2
17	Draaistang	φ25x183	1	77	Gewichtsplaat		28
18	Dubbele kabel	L=8020 mm	2	78	Gewichtskeuzepen		2
19	Frame met schuimvulling		1	79	Schroefdop		2
20	Korte halterstang		6	80	Schijfafdekking		4
21	Selectiestang		2	81	Korte handgreep voor push-ups	φ23x150	4
22	Belastingsstang	φ30x1865	1	82	Drukstang	φ24xφ18x227	2
23	L-vormige frame-arm		1	83	Pompgreep	φ23x200	4
24	R-vormige frame-arm		1	84	Rubberen stopper	φ62xφ24,5x25	4
25	Frameafdekking		2	85	Rubberen stop	80x56x20	2
26	Schuim	φ95xφ22x180	2	86	Veiligheidshaken geleiderbeugel	38x26x30x3	2
27	Halterstanghouder		1	87	Glijgeleider	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Schijfbeschermer		2	88	Rechthoekige eindkap	50	3
29	Geleidestang	φ25x1770	2	89	Rechthoekige eindkap	45	2
30	Horizontale stang		2	90	Rechthoekige eindkap	25	22
31	Hangende handgreep L		1	91	Rechthoekige eindkap	28	6
32	Hangende handgreep R		1	92	Selectiemarkeringen	51x13	2
33	Halfronde vaste beugel		2	93	Schokabsorberende ring voor halterschijven	φ78x φ47,5x23	2
34	Rolsteun L		1	94	Zeskantmoer	M12	2
35	Rolsteun R		1	95	Sluitring	φ37xφ13,5x3	2
36	Gebogen staaf (accessoire)		1	96	Cilindrische kopschroeven	M8x20	4
37	Rechte stang (accessoire)		1	97	Zeskantschroeven	M12x135	2
38	Naaf		4	98	Zeskantschroeven	M12x90	1
39	Stangkap	φ38xφ9x8	4	99	Zeskantschroeven	M10x90	16
40	Veiligheidshakenbeugel		2	100	Zeskantbouten	M10x85	8
41	Gewichtsstaaf	φ25x245	6	101	Zeskantbouten	M10x75	10
42	Draaibaar frame		1	102	Zeskantschroeven	M10x70	6
43	Handgreep		1	103	Zeskantschroeven	M10x65	2
44	Afstandhouder		1	104	Zeskantschroeven	M10x45	18
45	Pin		1	105	Zeskantschroeven	M10x25	22
46	Bus	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Zeskantbouten	M10x15	4
47	Bus	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Zelfborende schroeven	M6x16	10
48	Bus	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Inbusschroef	M8x25	4
49	Lange buis voor halterrek	φ50x350	2	109	Inbusschroef	M8x35	2
50	Kleine framebeugel		1	110	Zeskantschroef	M6x12	18
51	Standring	52x45x5	2	111	Wasmachine	6	10
52	Stand wasmachine	110x52x5	2	112	Wasmachine	8	4
53	Wasmachine	280x45x5	2	113	Wasmachine	10	142
54	Verstelbare borgpen		2	114	Sluitring	12	6
55	V-vormige handgreep		1	115	Sluitring	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Bus	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Moer	M10	64
57	Assemblage		8	117	Inbusschroef	M10x25	2
58	Nylon handvat		2	118	Inbussleutel	6	1
59	Enkelmanchet	PH1300	1	119	Inbussleutel	5#	1
60	Kabel		1	120	Inbussleutel	4#	1

ANTES DE COMEÇAR

Obrigado por escolher o modelo HMS CYKLOP2. Para sua segurança e conforto, leia atentamente este manual antes de utilizar o dispositivo. Como fabricantes, enviamos todos os esforços para garantir a satisfação total dos nossos clientes.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este produto destina-se apenas ao uso doméstico e foi concebido para garantir a máxima segurança. Observe as seguintes regras:

1. Antes de iniciar o seu treino, consulte o seu médico para se certificar de que não há contraindicações para a utilização do equipamento. Isto é especialmente importante para pessoas que tomam medicamentos que afetam o coração, a pressão arterial ou os níveis de colesterol, pessoas com mais de 35 anos de idade e indivíduos com problemas de saúde.
2. Faça sempre aquecimento antes de se exercitar.
3. Durante e após o treino, mantenha o equipamento fora do alcance de crianças e animais.
4. Coloque o equipamento numa superfície seca, estável e nivelada. Remova todos os objetos pontiagudos da área circundante. Proteja o equipamento da humidade e nivele qualquer terreno irregular. Recomenda-se a utilização de um tapete antiderrapante para evitar que o equipamento se mova durante o exercício.
5. Certifique-se de que o espaço livre ao redor do aparelho seja de pelo menos 0,6 m. Essa área também deve permitir a descida de emergência. Se vários aparelhos forem colocados lado a lado, o espaço livre pode ser compartilhado.
6. Preste atenção aos sinais de aviso. O exercício inadequado ou excessivo pode ser perigoso para a sua saúde. Se sentir dor, tonturas, desconforto no peito, batimentos cardíacos irregulares ou quaisquer outros sintomas preocupantes, pare imediatamente de fazer exercício e consulte o seu médico.
7. Antes da primeira utilização e regularmente durante o funcionamento, verifique o aperto de todos os parafusos, porcas e outras ligações.
8. Antes de iniciar o treino, certifique-se de que todas as peças estão bem fixadas. Comece o treino apenas quando o aparelho estiver totalmente operacional.
9. Inspeção regularmente o dispositivo para verificar se há sinais de desgaste ou danos. Preste especial atenção às pegadas de espuma, tampas e estofos, pois estes componentes são os que se desgastam mais rapidamente. As peças danificadas devem ser reparadas ou substituídas imediatamente. Não utilize o equipamento até que todas as falhas tenham sido resolvidas.
10. Não insira quaisquer objetos nas aberturas do dispositivo.
11. Esteja atento a ajustes salientes ou elementos estruturais que possam interferir no seu treino.
12. Use o equipamento apenas para os fins a que se destina. Se alguma peça estiver danificada ou se ouvir ruídos incomuns, interrompa o treino imediatamente. Não use o equipamento novamente até que o problema seja resolvido.
13. Faça exercício com roupa confortável e calçado desportivo. Evite peças de roupa largas que possam ficar presas em partes salientes ou restringir os seus movimentos.
14. O equipamento está classificado como Classe H de acordo com a norma EN ISO 20957-1 e destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins terapêuticos, de reabilitação ou comerciais.
15. Ao levantar ou transportar o dispositivo, mantenha uma postura adequada para evitar lesões nas costas.
16. Este produto destina-se apenas a adultos. Não deixe crianças sem supervisão perto do dispositivo.
17. Siga cuidadosamente as instruções de montagem e utilize apenas as peças incluídas no kit. Antes de iniciar a montagem, verifique se todos os componentes estão presentes de acordo com a lista de peças.

AVISO

LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO DE FITNESS. NÃO NOS RESPONSABILIZAMOS POR LESÕES OU DANOS MATERIAIS RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO INADEQUADA DO PRODUTO.

MANUTENÇÃO

Não utilize produtos químicos agressivos para limpar o dispositivo. Remova a sujidade e o pó com um pano macio e ligeiramente húmido. Guarde o equipamento num local seco para o proteger da humidade e da corrosão.

ESPECIFICAÇÕES

- Comprimento: 194 cm
- Largura: 152 cm
- Altura: 217 cm



LISTA DE PEÇAS

N.º	Nome da peça	Especificação	Quantidade	N	Nome da peça	Especificação	Quantidade
1	Estrutura base		2	61	Disco com rolamentos	φ96	16
2	Poste traseiro L		1	62	Disco pequeno com rolamentos	φ75x25	2
3	Poste traseiro R		1	63	Braçadeira de mola	φ49	8
4	Estrutura superior		2	64	Porca	M12	3
5	Estrutura de ligação traseira		2	65	Gancho	φ8	2
6	Hook	φ25x1712	4	66	Pinos de mola em forma de L	φ10x115	1
7	Tubo guia dianteiro	φ50x3x1950	2	67	Manga de borracha	φ13xφ9,5x58	1
8	Suporte intermediário		2	68	Eixo ajustável	φ25x75	2
9	Grupo de discos perfurados		2	69	Gancho de segurança	R25xφ11x6	2
10	Barra de flexões L		1	70	Espaçador	φ16xφ11x16	4
11	Barra de flexões P		1	71	Placa	φ68x5	2
12	Suporte de segurança longo L		1	72	Tubo pequeno para pega	φ25x1,5x370	1
13	Suporte de segurança longo R		1	73	Corrente de 15 elos		1
14	Suporte de segurança curto L		1	74	Suporte		1
15	Suporte de segurança curto R		1	75	Tampa retangular		2
16	Estrutura de ligação		2	76	Base seletora		2
17	Haste rotativa	φ25x183	1	77	Placa de peso		28
18	Cabo duplo	L=8020 mm	2	78	Pino de seleção de peso		2
19	Estrutura com acolchoamento de espuma		1	79	Tampa de rosca		2
20	Manga curta para barra		6	80	Tampa do disco		4
21	Haste seletora		2	81	Pega curta para flexões	φ23x150	4
22	Barra de carga	φ30x1865	1	82	Pega de flexão	φ24xφ18x227	2
23	Braço em forma de L		1	83	Alavanca da bomba	φ23x200	4
24	Braço da estrutura em forma de R		1	84	Batente de borracha	φ62xφ24,5x25	4
25	Tampa da estrutura		2	85	Tampão de borracha	80x56x20	2
26	Espuma	φ95xφ22x180	2	86	Suporte guia do gancho de segurança	38x26x30x3	2
27	Suporte para barra		1	87	Guia deslizante	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Proteção do disco		2	88	Tampa retangular	50	3
29	Haste guia	φ25x1770	2	89	Tampa retangular	45	2
30	Haste horizontal		2	90	Tampa retangular	25	22
31	Pega suspensa L		1	91	Tampa retangular	28	6
32	Pega suspensa R		1	92	Marcadores de seleção	51x13	2
33	Suporte fixo semicircular		2	93	Arruela amortecedora para placas de peso	φ78x φ47,5x23	2
34	Suporte do rolo L		1	94	Porca sextavada	M12	2
35	Suporte do rolo R		1	95	Arruela	φ37xφ13,5x3	2
36	Haste curvada (acessório)		1	96	Parafusos de cabeça cilíndrica	M8x20	4
37	Haste reta (acessório)		1	97	Parafusos de cabeça sextavada	M12x135	2
38	Cubo		4	98	Parafusos de cabeça sextavada	M12x90	1
39	Tampa da haste	φ38xφ9x8	4	99	Parafusos de cabeça sextavada	M10x90	16
40	Suporte de gancho de segurança		2	100	Parafusos de cabeça sextavada	M10x85	8
41	Haste de peso	φ25x245	6	101	Parafusos de cabeça sextavada	M10x75	10
42	Estrutura pivotante		1	102	Parafusos de cabeça sextavada	M10x70	6
43	Pega		1	103	Parafusos de cabeça sextavada	M10x65	2
44	Espaçador		1	104	Parafusos de cabeça sextavada	M10x45	18
45	Pino		1	105	Parafusos de cabeça sextavada	M10x25	22
46	Bucha	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Parafusos de cabeça sextavada	M10x15	4
47	Bucha	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Parafusos auto-roscentes	M6x16	10
48	Bucha	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Parafuso Allen	M8x25	4
49	Tubo longo para suporte de halteres	φ50x350	2	109	Parafuso Allen	M8x35	2
50	Suporte pequeno para estrutura		1	110	Parafuso de cabeça sextavada	M6x12	18
51	Arruela de suporte	52x45x5	2	111	Lavadora	6	10
52	Lavadora de pé	110x52x5	2	112	Arruela	8	4
53	Lavadora de pé	280x45x5	2	113	Arruela	10	142
54	Pino de bloqueio ajustável		2	114	Arruela	12	6
55	Pega em forma de V		1	115	Arruela	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Bucha	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Porca	M10	64
57	Conjunto do eixo		8	117	Parafuso Allen	M10x25	2
58	Alça de nylon		2	118	Chave Allen	6	1
59	Manilha para tornozelo	PH1300	1	119	Chave Allen	5	1
60	Cabo		1	120	Chave Allen	4	1

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

Vă mulțumim că ați ales modelul HMS CYKLOP2. Pentru siguranța și confortul dumneavoastră, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza dispozitivul. În calitate de producător, depunem toate eforturile pentru a asigura satisfacția completă a clienților.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANTA

Acest produs este destinat exclusiv utilizării casnice și a fost conceput pentru a asigura o siguranță maximă. Vă rugăm să respectați următoarele reguli:

1. Înainte de a începe antrenamentul, consultați medicul pentru a vă asigura că nu există contraindicații pentru utilizarea echipamentului. Acest lucru este deosebit de important pentru persoanele care iau medicamente care afectează inima, tensiunea arterială sau nivelul colesterolului, persoanele cu vârsta peste 35 de ani și persoanele cu probleme de sănătate.
2. Încălziți-vă întotdeauna înainte de a face exerciții fizice.
3. În timpul și după antrenament, păstrați echipamentul la îndemâna copiilor și animalelor.
4. Așezați echipamentul pe o suprafață uscată, stabilă și plană. Îndepărtați toate obiectele ascuțite din zona înconjurătoare. Protejați echipamentul de umiditate și nivelați orice denivelare a solului. Se recomandă utilizarea unui covor antiderapant pentru a împiedica deplasarea echipamentului în timpul exercițiilor.
5. Asigurați-vă că spațiul liber din jurul dispozitivului este de cel puțin 0,6 m. Această zonă trebuie să permită și debarcarea de urgență. Dacă mai multe dispozitive sunt amplasate unul lângă altul, spațiul liber poate fi comun.
6. Acordați atenție semnelor de avertizare. Exercițiile fizice necorespunzătoare sau excesive pot fi periculoase pentru sănătate. Dacă simțiți durere, amețeli, disconfort toracic, bătăi neregulate ale inimii sau orice alte simptome îngrijorătoare, opriți imediat exercițiile fizice și consultați medicul.
7. Înainte de prima utilizare și în mod regulat în timpul funcționării, verificați strângerea tuturor șuruburilor, bolțurilor și altor conexiuni.
8. Înainte de a începe antrenamentul, asigurați-vă că toate piesele sunt fixate corespunzător. Începeți antrenamentul numai când aparatul este complet funcțional.
9. Verificați periodic dispozitivul pentru a detecta semne de uzură sau deteriorare. Acordați o atenție deosebită mânerelor din spumă, capacelor de protecție și tapițeriei, deoarece aceste componente se uzează cel mai repede. Piesele deteriorate trebuie reparate sau înlocuite imediat. Nu utilizați echipamentul până când toate defectele nu au fost remediate.
10. Nu introduceți obiecte în orificiile dispozitivului.
11. Fiți atenți la elementele de reglare sau structurale proeminente care pot interfera cu antrenamentul.
12. Utilizați echipamentul numai în scopul pentru care a fost conceput. Dacă vreuna dintre piese este deteriorată sau auziți zgomote neobișnuite, opriți imediat antrenamentul. Nu utilizați din nou dispozitivul până când problema nu a fost rezolvată.
13. Faceți exerciții fizice în îmbrăcăminte confortabilă și încălțăminte sport. Evitați îmbrăcăminte largă care s-ar putea prinde în părțile proeminente sau care v-ar putea restricționa mișcările.
14. Echipamentul este clasificat în clasa H conform EN ISO 20957-1 și este destinat exclusiv utilizării casnice. Nu trebuie utilizat în scopuri terapeutice, de reabilitare sau comerciale.
15. Când ridicați sau transportați dispozitivul, mențineți o postură corectă pentru a evita leziunile la spate.
16. Acest produs este destinat exclusiv adulților. Nu lăsați copiii nesupravegheați în apropierea dispozitivului.
17. Urmăriți cu atenție instrucțiunile de asamblare și utilizați numai piesele incluse în kit. Înainte de a începe asamblarea, verificați dacă toate componentele sunt prezente conform listei de piese.

AVERTISMENT

CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL DE FITNESS. NU SUNTEM RESPONSABILI PENTRU LEZIUNILE SAU DAUNELE MATERIALE REZULTATE DIN UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A PRODUSULUI.

ÎNTREȚINERE

Nu utilizați substanțe chimice agresive pentru curățarea dispozitivului. Îndepărtați murdăria și praful cu o cârpă moale, ușor umezită. Depozitați echipamentul într-un loc uscat pentru a-l proteja de umiditate și coroziune.

SPECIFICAȚII

- Lungime: 194 cm
- Lățime: 152 cm
- Înălțime: 217 cm



LISTA PIESELOR

Nr.	Denumirea piesei	Specificații	Cantitate	Nr	Denumirea piesei	Specificații	Cantitate
1	Cadru de bază		2	61	Disc cu rulmenți	φ96	16
2	Stâlp spate L		1	62	Disc mic cu rulmenți	φ75x25	2
3	Stâlp spate R		1	63	Clemă cu arc	φ49	8
4	Cadru superior		2	64	Piuliță	M12	3
5	Cadru de conectare spate		2	65	Cârlig	φ8	2
6	Tijă de ghidare spate	φ25x1712	4	66	Știfturi cu arc în formă de L	φ10x115	1
7	Tub de ghidare frontal	φ50x3x1950	2	67	Manșon din cauciuc	φ13xφ9,5x58	1
8	Suport intermediar		2	68	Axă reglabilă	φ25x75	2
9	Grup disc perforat		2	69	Cârlig de siguranță	R25xφ11x6	2
10	Bară de tracțiune L		1	70	Distantier	φ16xφ11x16	4
11	Bară de flotări P		1	71	Placă	φ68x5	2
12	Suport de siguranță lung L		1	72	Tub mic pentru mâner	φ25x1,5x370	1
13	Suport de siguranță lung R		1	73	Laț cu 15 zale		1
14	Suport de siguranță scurt L		1	74	Suport		1
15	Suport scurt de siguranță R		1	75	Capăt dreptunghiular		2
16	Cadru de conectare		2	76	Bază selector		2
17	Tijă rotativă	φ25x183	1	77	Placă de greutate		28
18	Cablu dublu	L=8020 mm	2	78	Știft de selectare a greutății		2
19	Cadru cu câptușeală din spumă		1	79	Capac cu șurub		2
20	Manșon scurt pentru halteră		6	80	Capac disc		4
21	Tijă selector		2	81	Mâner scurt pentru flotări	φ23x150	4
22	Bară de încărcare	φ30x1865	1	82	Mâner pentru flotări	φ24xφ18x227	2
23	Braț cadru în formă de L		1	83	Mâner pompă	φ23x200	4
24	Braț cadru în formă de R		1	84	Opritor din cauciuc	φ62xφ24,5x25	4
25	Capac cadru		2	85	Opritor din cauciuc	80x56x20	2
26	Spumă	φ95xφ22x180	2	86	Suport ghidaj cârlig de siguranță	38x26x30x3	2
27	Suport pentru haltere		1	87	Ghidaj glisant	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Protector disc		2	88	Capac dreptunghiular	50	3
29	Tijă de ghidare	φ25x1770	2	89	Capăt dreptunghiular	45	2
30	Tijă orizontală		2	90	Capăt dreptunghiular	25	22
31	Mâner de suspendare L		1	91	Capăt dreptunghiular	28	6
32	Mâner de suspendare R		1	92	Marcaje de selecție	51x13	2
33	Suport fix semicircular		2	93	Șaibă amortizoare pentru discuri de greutate	φ78x φ47,5x23	2
34	Suport rulou L		1	94	Piuliță hexagonală	M12	2
35	Suport rulou R		1	95	Șaibă	φ37xφ13,5x3	2
36	Tijă îndoită (accesoriu)		1	96	Șuruburi cu cap cilindric	M8x20	4
37	Tijă dreaptă (accesoriu)		1	97	Șuruburi cu cap hexagonal	M12x135	2
38	Butuc		4	98	Șuruburi cu cap hexagonal	M12x90	1
39	Capac tijă	φ38xφ9x8	4	99	Șuruburi cu cap hexagonal	M10x90	16
40	Suport cârlig de siguranță		2	10	Șuruburi cu cap hexagonal	M10x85	8
41	Tijă de greutate	φ25x245	6	101	Șuruburi cu cap hexagonal	M10x75	10
42	Cadru pivotant		1	102	Șuruburi cu cap hexagonal	M10x70	6
43	Mâner		1	103	Șuruburi cu cap hexagonal	M10x65	2
44	Distantier		1	104	Șuruburi cu cap hexagonal	M10x45	18
45	Știft		1	105	Șuruburi cu cap hexagonal	M10x25	22
46	Bucșă	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Șuruburi cu cap hexagonal	M10x15	4
47	Bucșă	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Șuruburi autofiletante	M6x16	10
48	Bucșă	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Șurub Allen	M8x25	4
49	Tub lung pentru suport haltere	φ50x350	2	109	Șurub Allen	M8x35	2
50	Suport cadru mic		1	110	Șurub cu cap hexagonal	M6x12	18
51	Șaibă de suport	52x45x5	2	111	Mașină de spălat	6	10
52	Mașină de spălat cu suport	110x52x5	2	112	Șaibă	8	4
53	Mașină de spălat cu suport	280x45x5	2	113	Șaibă	10	142
54	Știft de blocare reglabil		2	114	Șaibă	12	6
55	Mâner în formă de V		1	115	Șaibă	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Bucșă	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Piuliță	M10	64
5	Ansamblu ax		8	117	Șurub Allen	M10x25	2
58	Curea de mâner din nailon		2	11	Cheie Allen	6	1
59	Manșetă pentru gleznă	PH1300	1	119	Cheie Allen	5	1
60	Cablu		1	120	Cheie Allen	4	1

PREDTÝM, NEŽ ZAČNETE

Ďakujeme, že ste si vybrali model HMS CYKLOP2. Pre vašu bezpečnosť a pohodlie si pred použitím zariadenia pozorne prečítajte tento návod

pred použitím zariadenia. Ako výrobca vynakladáme všetko úsilie, aby sme zaistili úplnú spokojnosť zákazníkov.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento výrobok je určený výhradne na domáce použitie a bol navrhnutý tak, aby zabezpečoval maximálnu bezpečnosť. Dodržiavajte nasledujúce pravidlá:

1. Pred začatím tréningu sa poraďte so svojim lekárom, aby ste sa uistili, že neexistujú žiadne kontraindikácie používania zariadenia. To je obzvlášť dôležité pre ľudí, ktorí užívajú lieky ovplyvňujúce srdce, krvný tlak alebo hladinu cholesterolu, ľudí nad 35 rokov a osoby so zdravotnými problémami.
2. Pred cvičením sa vždy rozcvičte.
3. Počas cvičenia a po ňom nechajte zariadenie mimo dosahu detí a zvierat.
4. Zariadenie umiestnite na suchý, stabilný a rovný povrch. Odstráňte všetky ostré predmety z okolia. Chráňte zariadenie pred vlhkosťou a vyrovnajte nerovnosti povrchu. Odporúča sa používať protisklзовú podložku, aby sa zariadenie počas cvičenia neposúvalo.
5. Zabezpečte, aby voľný priestor okolo zariadenia bol minimálne 0,6 m. Tento priestor by mal umožňovať aj núdzové zosadenie. Ak je vedľa seba umiestnených viacero zariadení, voľný priestor môže byť spoločný.
6. Venujte pozornosť varovným značkám. Nesprávne alebo nadmerné cvičenie môže byť nebezpečné pre vaše zdravie. Ak pocítite bolesť, závrat, nepohodlie na hrudi, nepravidelný srdcový tep alebo akékoľvek iné znepokojujúce príznaky, okamžite prestaňte cvičiť a poraďte sa so svojim lekárom.
7. Pred prvým použitím a pravidelne počas prevádzky skontrolujte utiahnutie všetkých skrutiek, svorníkov a ostatných spojov.
8. Pred začatím tréningu sa uistite, že sú všetky časti bezpečne upevnené. Tréning začnite až vtedy, keď je zariadenie plne funkčné.
9. Pravidelne kontrolujte zariadenie, či nevykazuje známky opotrebenia alebo poškodenia. Venujte osobitnú pozornosť penovým úchytom, koncovým krytom a čalúneniu, pretože tieto komponenty sa opotrebovávajú najrýchlejšie. Poškodené časti je nutné ihneď opraviť alebo vymeniť. Zariadenie nepoužívajte, kým nie sú všetky poruchy odstránené.
10. Do otvorov zariadenia nevkladajte žiadne predmety.
11. Dávajte pozor na vyčnievajúce nastavovacie alebo konštrukčné prvky, ktoré môžu ovplyvniť vaše cvičenie.
12. Zariadenie používajte iba na účely, na ktoré je určené. Ak sú niektoré časti poškodené alebo počujete nezvyčajné zvuky, okamžite prerušte tréning. Zariadenie nepoužívajte, kým nie je problém vyriešený.
13. Cvičte v pohodlnom oblečení a športovej obuvi. Vyhnite sa voľnému oblečeniu, ktoré by sa mohlo zachytiť o vyčnievajúce časti alebo obmedzovať váš pohyb.
14. Zariadenie je klasifikované ako trieda H podľa normy EN ISO 20957-1 a je určené iba na domáce použitie. Nesmie sa používať na terapeutické, rehabilitačné alebo komerčné účely.
15. Pri zdvíhaní alebo prenášaní zariadenia dodržiavajte správne držanie tela, aby ste sa vyhli poraneniu chrbta.
16. Tento produkt je určený iba pre dospelých. Nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti zariadenia.
17. Postupujte podľa montážnych pokynov a používajte iba diely, ktoré sú súčasťou súpravy. Pred začatím montáže skontrolujte, či sú všetky komponenty prítomné podľa zoznamu dielov.

VAROVANIE

PREČÍTAJTE SI NÁVOD PRED POUŽÍVANÍM FITNESS ZARIADENIA. NEZODPOVEDÁME ZA ZRANENIA ALEBO POŠKODENIE MAJETKU V DÔSLEDKU NESPRÁVNEHO POUŽÍVANIA VÝROBKU.

ÚDRŽBA

Na čistenie zariadenia nepoužívajte agresívne chemikálie. Nečistoty a prach odstráňte mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Zariadenie skladujte na suchom mieste, aby bolo chránené pred vlhkosťou a koróziou.

ŠPECIFIKÁCIE

- Dĺžka: 194 cm
- Šírka: 152 cm
- Výška: 217 cm



ZOZNAM SÚČIASTOK

C.	Názov súčiastky	Špecifikácia	Počet	Č	Názov dielu	Špecifikácia	Množstvo
1	Základný rám		2	61	Disk s ložiskami	φ96	16
2	Zadný stĺpik L		1	62	Malý disk s ložiskami	φ75x25	2
3	Zadný stĺpik R		1	63	Pružinová svorka	φ49	8
4	Horný rám		2	64	Matica	M12	3
5	Zadný spojovací rám		2	65	Hák	φ8	2
6	Zadná vodiaca tyč	φ25x1712	4	66	Pružinové kolíky v tvare L	φ10x115	1
7	Predná vodiaca rúrka	φ50x3x1950	2	67	Gumové puzdro	φ13xφ9,5x58	1
8	Medzipodstavec		2	68	Nastaviteľná náprava	φ25x75	2
9	Perforovaná skupina diskov		2	69	Bezpečnostný háčik	R25xφ11x6	2
10	Tlačná tyč L		1	70	Rozpínací diel	φ16xφ11x16	4
11	Tlačná tyč P		1	71	Doska	φ68x5	2
12	Dlhá bezpečnostná podpera L		1	72	Malá rukoväť	φ25x1,5x370	1
13	Dlhá bezpečnostná podpera R		1	73	15-článkový reťaz		1
14	Krátka bezpečnostná podpera L		1	74	Konzola		1
15	Krátka bezpečnostná podpera R		1	75	Obdĺžniková koncovka		2
16	Spojovací rám		2	76	Základňa selektora		2
17	Otočná tyč	φ25x183	1	77	Závažná doska		28
18	Dvojitý kábel	L=8020 mm	2	78	Kolík na výber hmotnosti		2
19	Rám s penovým polstrovaním		1	79	Skrutkovacie viečko		2
20	Krátka objímka činky		6	80	Kryt disku		4
21	Volič tyč		2	81	Krátka rukoväť na kliky	φ23x150	4
22	Nosná tyč	φ30x1865	1	82	Rúčka na kliky	φ24xφ18x227	2
23	Rameno rámu v tvare L		1	83	Rukoväť čerpadla	φ23x200	4
24	Rámové rameno v tvare R		1	84	Gumová zarážka	φ62xφ24,5x25	4
25	Kryt rámu		2	85	Gumová zátka	80x56x20	2
26	Pena	φ95xφ22x180	2	86	Bezpečnostný háčik vodiaca konzola	38x26x30x3	2
27	Držiak činky		1	87	Posuvné vedenie	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Kryt disku		2	88	Obdĺžniková koncovka	50	3
29	Vodiaca tyč	φ25x1770	1	89	Obdĺžniková koncovka	45	2
30	Vodorovná tyč		2	90	Obdĺžniková koncovka	25	22
31	Závesná rukoväť L		1	91	Obdĺžniková koncovka	28	6
32	Závesná rukoväť R		1	92	Výberové značky	51x13	2
33	Polkruhová pevná konzola		2	93	Timiaca podložka pre závažné platne	φ78x φ47,5x23	2
34	Podpora valčeka L		1	94	Šesťhranná matica	M12	2
35	Podpera valčeka R		1	95	Podložka	φ37xφ13,5x3	2
36	Ohnutá tyč (príslušenstvo)		1	96	Skrutky s valcovitou hlavou	M8x20	4
37	Priama tyč (príslušenstvo)		1	97	Skrutky s šesťhrannou hlavou	M12x135	2
38	Náboj		4	98	Skrutky s šesťhrannou hlavou	M12x90	1
39	Krytka tyče	φ38xφ9x8	4	99	Skrutky s šesťhrannou hlavou	M10x90	16
40	Bezpečnostný háčik		2	10	Skrutky s šesťhrannou hlavou	M10x85	8
41	Hmotnosť tyče	φ25x245	6	101	Skrutky s šesťhrannou hlavou	M10x75	10
42	Otočný rám		1	102	Skrutky s šesťhrannou hlavou	M10x70	6
43	Rukoväť		1	103	Skrutky s šesťhrannou hlavou	M10x65	2
44	Distančná podložka		1	104	Skrutky s šesťhrannou hlavou	M10x45	18
45	Čap		1	105	Skrutky s šesťhrannou hlavou	M10x25	22
46	Pouzdro	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Skrutky s šesťhrannou hlavou	M10x15	4
47	Pouzdro	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Samočezný skrutky	M6x16	10
48	Pouzdro	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Imbusový skrutka	M8x25	4
49	Dlhá rúrka pre stojan na činky	φ50x350	2	109	Imbusový skrutka	M8x35	2
50	Malá rámová konzola		1	110	Skrutka s šesťhrannou hlavou	M6x12	18
51	Podložka stojana	52x45x5	2	111	Podložka	6	10
52	Stojanová práčka	110x52x5	2	112	Podložka	8	4
53	Stojanová práčka	280x45x5	2	113	Podložka	10	142
54	Nastaviteľný poistný čap		2	114	Podložka	12	6
55	Rúčka v tvare V		1	115	Podložka	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Pouzdro	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Matica	M10	64
57	Súprava nápravy		8	117	Imbusový skrutka	M10x25	2
58	Nylonový popruh na rukoväť		2	118	Imbusový kľúč	6	1
59	Manžeta na členok	PH1300	1	119	Imbusový kľúč	5	1
60	Kábel		1	120	Imbusový kľúč	4	1

PREDEN ZAČNETE

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali model HMS CYKLOP2. Zaradi vaše varnosti in udobja prosimo, da pred uporabo naprave pozorno preberete ta priročnik pred uporabo naprave. Kot proizvajalec si prizadevamo za popolno zadovoljstvo kupcev.

POMEMBNI VARNOSTNI NAVODILI

Ta izdelek je namenjen izključno za domačo uporabo in je bil zasnovan tako, da zagotavlja največjo varnost. Upoštevajte naslednja pravila:

1. Pred začetkom vadbe se posvetujte s svojim zdravnikom, da se prepričate, da ni kontraindikacij za uporabo opreme. To je še posebej pomembno za ljudi, ki jemljejo zdravila, ki vplivajo na srce, krvni tlak ali raven holesterola, ljudi, starejše od 35 let, in posameznike z zdravstvenimi težavami.
2. Pred vadbo se vedno ogrejte.
3. Med vadbo in po njej opremo hranite izven dosega otrok in živali.
4. Oprema naj bo na suhi, stabilni in ravni površini. Iz okolice odstranite vse ostre predmete. Oprema naj bo zaščitena pred vlago, neravno podlago pa izravnajte. Priporočljivo je uporabiti protizdrsno podlogo, da se oprema med vadbo ne premika.
5. Zagotovite, da je prosti prostor okoli naprave vsaj 0,6 m. Ta prostor mora omogočati tudi nujno sestopanje. Če je več naprav nameščenih druga ob drugi, se prosti prostor lahko deli.
6. Bodite pozorni na opozorilne znake. Nepravilna ali pretirana vadba lahko ogroža vaše zdravje. Če občutite bolečine, omotico, nelagodje v prsih, nepravilen srčni utrip ali kakršne koli druge zaskrbljujoče simptome, takoj prenehajte z vadbo in se posvetujte z zdravnikom.
7. Pred prvo uporabo in redno med delovanjem preverite trdnost vseh vijakov, sornikov in drugih povezav.
8. Pred začetkom vadbe se prepričajte, da so vsi deli varno pritrjeni. Z vadbo začnite šele, ko je naprava popolnoma pripravna za delovanje.
9. Redno pregledujte napravo za znake obrabe ali poškodb. Posebno pozornost posvetite penastim ročajem, končnim pokrovčkom in oblazinjenju, saj se ti deli najhitreje obrabljajo. Poškodovane dele je treba takoj popraviti ali zamenjati. Naprave ne uporabljajte, dokler niso odpravljene vse napake.
10. V odprtine naprave ne vstavljajte nobenih predmetov.
11. Bodite pozorni na izstopajoče nastavitvene ali strukturne elemente, ki lahko motijo vaš trening.
12. Oprema se uporablja izključno za predvideni namen. Če so kateri koli deli poškodovani ali če zaslišite nenavadne zvoke, takoj prenehajte z vadbo. Naprave ne uporabljajte, dokler problem ni odpravljen.
13. Vadite v udobnih oblačilih in športni obutvi. Izogibajte se ohlapnim oblačilom, ki bi se lahko zataknila za izstopajoče dele ali omejevala vaše gibanje.
14. Oprema je razvrščena v razred H v skladu z EN ISO 20957-1 in je namenjena izključno za domačo uporabo. Ne sme se uporabljati za terapevtske, rehabilitacijske ali komercialne namene.
15. Pri dvigovanju ali prenašanju naprave ohranite pravilno držo, da se izognete poškodbam hrbta.
16. Ta izdelek je namenjen izključno odraslim. Otrok ne puščajte brez nadzora v bližini naprave.
17. Natančno upoštevajte navodila za sestavo in uporabljajte samo dele, ki so vključeni v komplet. Pred začetkom sestave preverite, ali so vsi sestavni deli prisotni v skladu s seznamom delov.

OPOZORILO

PREDEN UPORABITE FITNES OPREMO, PREBERITE NAVODILA. NE ODGOVARJAMO ZA POŠKODBE ALI POŠKODBE PREMOŽENJA, KI SO POSLEDICA NEPRAVILNE UPORABE IZDELKA.

VZDRŽEVANJE

Za čiščenje naprave ne uporabljajte agresivnih kemikalij. Umazanijo in prah odstranite z mehko, rahlo vlažno krpo. Oprema naj bo shranjena na suhem mestu, da je zaščitena pred vlago in korozijo.

SPECIFIKACIJE

- Dolžina: 194 cm
- Širina: 152 cm
- Višina: 217 cm



SEZNAM DELOV

St.	Ime dela	Specifikacija	Količina	S	Ime dela	Specifikacija	Količina
1	Osnovni okvir		2	61	Disk z ležaji	φ96	16
2	Zadnji nosilec L		1	62	Majhen disk z ležaji	φ75x25	2
3	Zadnji nosilec R		1	63	Pomladna sponka	φ49	8
4	Zgornji okvir		2	64	Matica	M12	3
5	Zadnji povezovalni okvir		2	65	Kavelj	φ8	2
6	Zadnja vodilna palica	φ25x1712	4	6	L-oblikovani vzmetni zatiči	φ10x115	1
7	Sprednja vodilna cev	φ50x3x1950	2	67	Gumijasta puša	φ13xφ9,5x58	1
8	Vmesni stojalo		2	68	Nastavljiva os	φ25x75	2
9	Perforirana skupina diskov		2	69	Varnostni kavliček	R25xφ11x6	2
10	Push-up palica L		1	70	Razdaljnik	φ16xφ11x16	4
11	Push-up palica P		1	71	Plošča	φ68x5	2
12	Dolga varnostna podpora L		1	72	Majhna ročajna cev	φ25x1,5x370	1
1	Dolga varnostna opora R		1	73	15-členska veriga		1
14	Kratka varnostna podpora L		1	74	Nosilec		1
15	Kratka varnostna podpora R		1	75	Pravokotni pokrovček		2
16	Povezovalni okvir		2	76	Osnova selektorja		2
17	Vrtljiva palica	φ25x183	1	77	Težka plošča		28
18	Dvojni kabel	L=8020 mm	2	78	Zatič za izbiro teže		2
19	Okvir s penasto oblogo		1	79	Vijak		2
20	Kratka rokavica za barbell		6	80	Pokrov za disk		4
21	Izbirna palica		2	81	Kratek ročaj za sklece	φ23x150	4
22	Nosilna palica	φ30x1865	1	82	Ročaj za potiskanje	φ24xφ18x227	2
2	L-oblikovano okviro roko		1	83	Ročaj črpalk	φ23x200	4
24	R-oblikovano okviro roko		1	84	Gumijasti zamašek	φ62xφ24,5x25	4
25	Pokrov okvirja		2	85	Gumijasti zamašek	80x56x20	2
26	Pena	φ95xφ22x180	2	86	Varnostni nosilec za vodilo kavla	38x26x30x3	2
27	Nosilec za barbell		1	87	Vodilo za drsenje	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Zaščita diska		2	88	Pravokotni pokrovček	50	3
29	Vodila	φ25x1770	2	89	Pravokotna končna zapora	45	2
30	Vodoravna palica		2	90	Pravokotni pokrovček	2	22
31	Ročaj za obešanje L		1	91	Pravokotni pokrovček	2	6
32	Ročaj za obešanje R		1	92	Oznake za izbiro	51x13	2
3	Polkrožna fiksna konzola		2	93	Amortizirajoča podložka za uteži	φ78x φ47,5x23	2
34	Podpora valja L		1	94	Šestkotna matica	M12	2
35	Nosilec valja R		1	95	Podložka	φ37xφ13,5x3	2
36	Ukrivljena palica (dodatek)		1	96	Vijaki z valjasto glavo	M8x20	4
37	Ravna palica (dodatek)		1	97	Vijaki s šestkotno glavo	M12x135	2
38	Pesta		4	98	Vijaki s šestkotno glavo	M12x90	1
39	Pokrovček za palico	φ38xφ9x8	4	99	Vijaki s šestkotno glavo	M10x90	16
40	Varnostni kavli		2	10	Vijaki s šestkotno glavo	M10x85	8
41	Teža palice	φ25x245	6	101	Vijaki s šestkotno glavo	M10x75	10
42	Vrtljivi okvir		1	102	Vijaki s šestkotno glavo	M10x70	6
43	Ročaj		1	103	Vijaki s šestkotno glavo	M10x65	2
44	Razdaljnik		1	104	Vijaki s šestkotno glavo	M10x45	18
45	Zatič		1	105	Vijaki s šestkotno glavo	M10x25	22
46	Puša	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Vijaki s šestkotno glavo	M10x15	4
47	Puša	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Samorezni vijaki	M6x16	10
48	Puša	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Vijačni vijak	M8x25	4
49	Dolga cev za stojalo za uteži	φ50x350	2	109	Allen vijak	M8x35	2
50	Majhen okviro nosilec		1	110	Vijačnik s šestkotno glavo	M6x12	18
51	Stojalo podložka	52x45x5	2	111	Pralni stroj	6	10
52	Stojalo za pranje	110x52x5	2	112	Podstavek	8	4
5	Stojalo za pranje	280x45x5	2	113	Pralni stroj	10	142
54	Nastavljiv zaporni zatič		2	114	Podložka	12	6
5	V-oblikovan ročaj		1	115	Podložka	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Puša	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Matica	M10	64
57	Sklop osi		8	117	Vijačni vijak	M10x25	2
58	Nailonski ročaj		2	11	Izvičaj	6	1
59	Manšeta za gleženj	PH1300	1	119	Izvičaj	5	1
60	Kabel		1	120	Izvičaj	4	1

INNAN DU BÖRJAR

Tack för att du valde modellen HMS CYKLOP2. För din säkerhet och komfort, läs denna manual noggrant innan du använder enheten. Som tillverkare gör vi vårt yttersta för att säkerställa fullständig kundnöjdhet.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna produkt är endast avsedd för hemmabruk och har utformats för att garantera maximal säkerhet. Följ följande regler:

1. Innan du påbörjar din träning, rådfråga din läkare för att säkerställa att det inte finns några kontraindikationer för användning av utrustningen. Detta är särskilt viktigt för personer som tar mediciner som påverkar hjärtat, blodtrycket eller kolesterolnivån, personer över 35 år och personer med hälsoproblem.
2. Värm alltid upp innan du tränar.
3. Under och efter träningen ska utrustningen förvaras utom räckhåll för barn och djur.
4. Placera utrustningen på en torr, stabil och plan yta. Ta bort alla vassa föremål från omgivningen. Skydda utrustningen från fukt och jämna ut ojämnheter i marken. Det rekommenderas att använda en halkskyddsmatta för att förhindra att utrustningen flyttar sig under träningen.
5. Se till att det finns minst 0,6 m fritt utrymme runt utrustningen. Detta utrymme ska även räcka för att kunna kliva av utrustningen i en nödsituation. Om flera utrustningar placeras bredvid varandra kan det fria utrymmet delas.
6. Var uppmärksam på varningsskyltar. Felaktig eller överdriven träning kan vara farligt för din hälsa. Om du upplever smärta, yrsel, obehag i bröstet, oregelbundna hjärtslag eller andra oroande symtom, avbryt träningen omedelbart och konsultera din läkare.
7. Kontrollera att alla skruvar, bultar och andra anslutningar sitter ordentligt före första användningen och regelbundet under användning.
8. Innan du börjar träna, se till att alla delar är ordentligt fastsatta. Börja träna först när enheten är fullt funktionsduglig.
9. Kontrollera regelbundet om utrustningen visar tecken på slitage eller skador. Var särskilt uppmärksam på skumgrepp, ändkåpor och klädsel, eftersom dessa komponenter slits snabbast. Skadade delar måste repareras eller bytas ut omedelbart. Använd inte utrustningen förrän alla fel har åtgärdats.
10. För inte in några föremål i enhetens öppningar.
11. Var uppmärksam på utskjutande justerings- eller konstruktionsdelar som kan störa din träning.
12. Använd utrustningen endast för avsett ändamål. Om någon del är skadad eller om du hör ovanliga ljud, avbryt träningen omedelbart. Använd inte utrustningen igen förrän problemet har åtgärdats.
13. Träna i bekväma kläder och sportskor. Undvik lösa kläder som kan fastna i utskjutande delar eller begränsa dina rörelser.
14. Utrustningen är klassificerad som klass H enligt EN ISO 20957-1 och är endast avsedd för hemmabruk. Den får inte användas för terapeutiska, rehabiliterings- eller kommersiella ändamål.
15. När du lyfter eller bär enheten ska du ha en korrekt hållning för att undvika ryggskador.
16. Denna produkt är endast avsedd för vuxna. Lämna inte barn utan uppsikt i närheten av enheten.
17. Följ monteringsanvisningarna noggrant och använd endast de delar som ingår i satsen. Innan du påbörjar monteringen, kontrollera att alla komponenter finns med enligt delförteckningen.

VARNING

LÄS INSTRUKTIONERNA INNAN DU ANVÄNDER TRÄNINGSMIDLET. VI TAR INGET ANSVAR FÖR SKADOR PÅ PERSONER ELLER EGENDOM SOM UPPSTÅR TILL FÖLJD AV FELAKTIG ANVÄNDNING AV PRODUKTEN.

UNDERHÅLL

Använd inte starka kemikalier för att rengöra enheten. Ta bort smuts och damm med en mjuk, lätt fuktad trasa. Förvara utrustningen på en torr plats för att skydda den mot fukt och korrosion.

SPECIFIKATIONER

- Längd: 194 cm
- Bredd: 152 cm
- Höjd: 217 cm



DELFÖRTECKNING

Nr	Delens namn	Specifikation	Antal	Nr	Delens namn	Specifikation	Antal
1	Basram		2	61	Skiva med lager	φ96	16
2	Bakre stolpe L		1	62	Liten skiva med lager	φ75x25	2
3	Bakre stolpe R		1	63	Fjäderklämma	φ49	8
4	Övre ram		2	64	Mutter	M12	3
5	Bakre anslutningsram		2	65	Krok	φ8	2
6	Bakre styrstång	φ25x1712	4	66	L-formade fjäderstift	φ10x115	1
7	Främre styrrör	φ50x3x1950	2	67	Gummihylsa	φ13xφ9,5x58	1
8	Mellanställ		2	68	Justerbar axel	φ25x75	2
9	Perforerad skivgrupp		2	69	Säkeretskrok	R25xφ11x6	2
10	Push-up-stång L		1	70	Distans	φ16xφ11x16	4
11	Push-up-stång P		1	71	Platta	φ68x5	2
12	Långt säkerhetsstöd L		1	72	Litet handtag	φ25x1,5x370	1
13	Långt säkerhetsstöd R		1	73	15-länkad kedja		1
14	Kort säkerhetsstöd L		1	74	Fäste		1
15	Kort säkerhetsstöd R		1	75	Rektangulär ändkäpa		2
16	Anslutningsram		2	76	Väljarebas		2
17	Roterande stång	φ25x183	1	77	Viktplatta		28
18	Dubbel kabel	L=8020 mm	2	78	Viktvalsstift		2
19	Ram med skumplastfyllning		1	79	Skruvlock		2
20	Kort skivstängshylsa		6	80	Skivskydd		4
21	Väljarstång		2	81	Kort handtag för armhävningar	φ23x150	4
22	Laststång	φ30x1865	1	82	Push-up-handtag	φ24xφ18x227	2
23	L-formad ramarm		1	83	Pumphandtag	φ23x200	4
24	R-formad ramarm		1	84	Gummipropp	φ62xφ24,5x25	4
25	Ramskydd		2	85	Gummipropp	80x56x20	2
26	Skum	φ95xφ22x180	2	86	Säkeretskrokens styrfäste	38x26x30x3	2
27	Skivstängshållare		1	87	Glidstyrning	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Skivskydd		2	88	Rektangulär ändkäpa	50	3
29	Styrstång	φ25x1770	2	89	Rektangulär ändkäpa	45	2
30	Horisontell stång		2	90	Rektangulär ändkapsel	25	22
31	Upphångningshandtag L		1	91	Rektangulär ändkapsel	28	6
32	Upphångningshandtag R		1	92	Urvalsmarkörer	51x13	2
33	Halvcirkelformad fast konsol		2	93	Stötdämpande bricka för viktplattor	φ78x φ47,5x23	2
34	Rullstöd L		1	94	Sexkantsmutter	M12	2
35	Rullstöd R		1	95	Bricka	φ37xφ13,5x3	2
36	Böjd stång (tillbehör)		1	96	Cylindriska skruvar	M8x20	4
37	Rak stång (tillbehör)		1	97	Sexkantskruvar	M12x135	2
38	Nav		4	98	Sexkantskruvar	M12x90	1
39	Stånglock	φ38xφ9x8	4	99	Sexkantskruvar	M10x90	16
40	Säkeretskrokfäste		2	10	Sexkantskruvar	M10x85	8
41	Viktstång	φ25x245	6	101	Sexkantskruvar	M10x75	10
42	Svängbar ram		1	102	Sexkantskruvar	M10x70	6
43	Handtag		1	103	Sexkantskruvar	M10x65	2
44	Distans		1	104	Sexkantskruvar	M10x45	18
45	Stift		1	105	Sexkantskruvar	M10x25	22
46	Bussning	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Sexkantskruvar	M10x15	4
47	Bussning	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Självgångande skruvar	M6x16	10
48	Bussning	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Insexskruv	M8x25	4
49	Långt rör för skivstängsställ	φ50x350	2	109	Insexskruv	M8x35	2
50	Litet ramfäste		1	110	Sexkantskruv	M6x12	18
51	Stödbricka	52x45x5	2	111	Tvättmaskin	6	10
52	Stativtvättmaskin	110x52x5	2	112	Bricka	8	4
53	Stativtvättmaskin	280x45x5	2	113	Tvättmaskin	10	142
54	Justerbar läspinne		2	114	Bricka	12	6
55	V-format handtag		1	115	Bricka	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Bussning	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Mutter	M10	64
57	Axeln		8	117	Insexskruv	M10x25	2
58	Nylonhandtag		2	118	Insexnyckel	6	1
59	Ankelmanschett	PH1300	1	119	Insexnyckel	5	1
60	Kabel		1	120	Insexnyckel	4	1

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ

Дякуємо за вибір моделі HMS CYKLOP2. Для вашої безпеки та комфорту, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням пристрою. Як виробник, ми докладно всіх зусиль, щоб забезпечити повне задоволення потреб клієнтів.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Цей виріб призначений виключно для домашнього використання і розроблений з урахуванням максимальної безпеки. Будь ласка, дотримуйтесь наступних правил:

1. Перед початком тренувань проконсультуйтеся з лікарем, щоб переконатися, що немає протипоказань до використання обладнання. Це особливо важливо для людей, які приймають ліки, що впливають на серце, артеріальний тиск або рівень холестерину, людей старше 35 років та осіб із захворюваннями.
2. Завжди розігрівайтеся перед тренуванням.
3. Під час і після тренування тримайте обладнання поза межами досяжності дітей і тварин.
4. Розміщуйте обладнання на сухій, стійкій і рівній поверхні. Приберіть всі гострі предмети з навколишнього простору. Захищайте обладнання від вологості і вирівняйте нерівну поверхню. Рекомендується використовувати антиковзний килимок, щоб запобігти переміщенню обладнання під час тренування.
5. Переконайтеся, що вільний простір навколо пристрою становить не менше 0,6 м. Ця зона також повинна забезпечувати можливість екстреного зняття з тренажера. Якщо кілька пристроїв розміщені поруч один з одним, вільний простір може бути спільним.
6. Звертайте увагу на попереджувальні знаки. Неправильні або надмірні вправи можуть бути небезпечними для вашого здоров'я. Якщо ви відчуваєте біль, запаморочення, дискомфорт у грудях, нерегулярне серцебиття або будь-які інші тривожні симптоми, негайно припиніть вправи та проконсультуйтеся з лікарем.
7. Перед першим використанням і регулярно під час експлуатації перевіряйте щільність затяжки всіх гвинтів, болтів та інших з'єднань.
8. Перед початком тренування переконайтеся, що всі деталі надійно закріплені. Починайте тренування тільки тоді, коли пристрій повністю готовий до роботи.
9. Регулярно перевіряйте пристрій на наявність ознак зносу або пошкодження. Звертайте особливу увагу на пінопластові ручки, заглушки та оббивку, оскільки ці компоненти зношуються найшвидше. Пошкоджені деталі необхідно негайно відремонтувати або замінити. Не використовуйте обладнання, поки всі несправності не будуть усунені.
10. Не вставляйте будь-які предмети в отвори пристрою.
11. Звертайте увагу на виступаючі елементи регулювання або конструкції, які можуть заважати тренуванню.
12. Використовуйте обладнання тільки за призначенням. Якщо будь-які деталі пошкоджені або ви чуєте незвичайні звуки, негайно припиніть тренування. Не використовуйте пристрій, поки проблема не буде вирішена.
13. Тренуйтеся в зручному одязі та спортивному взутті. Уникайте вільного одягу, який може зачепитися за виступаючі частини або обмежувати ваші рухи.
14. Обладнання класифікується як клас H відповідно до EN ISO 20957-1 і призначене виключно для домашнього використання. Його не можна використовувати в терапевтичних, реабілітаційних або комерційних цілях.
15. Піднімаючи або переносючи пристрій, дотримуйтесь правильної постави, щоб уникнути травм спини.
16. Цей виріб призначений тільки для дорослих. Не залишайте дітей без нагляду поблизу пристрою.
17. Уважно дотримуйтесь інструкцій із складання та використовуйте тільки деталі, що входять до комплекту. Перед початком складання переконайтеся, що всі компоненти присутні відповідно до переліку деталей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ФІТНЕС-ОБЛАДНАННЯ ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ. МИ НЕ НЕСЕМО ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ТРАВМИ АБО ПОВРЕДЖЕННЯ МАЙНА, ЩО ВИНИКЛИ ВНАСЛІДОК НЕВІРНОГО ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Не використовуйте агресивні хімічні засоби для чищення пристрою. Бруд і пил видаляйте м'якою, злегка зволоженою ганчіркою. Зберігайте обладнання в сухому місці, щоб захистити його від вологості та корозії.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Довжина: 194 см
- Ширина: 152 см
- Висота: 217 см



ПЕРЕЛІК ДЕТАЛЕЙ

№	Назва деталі	Характеристики	Кількість	№	Назва деталі	Технічні характеристики	Кількість
1	Базова рама		2	61	Диск з підшипниками	φ96	16
2	Задня стійка L		1	62	Маленький диск з підшипниками	φ75x25	2
3	Задня стійка R		1	63	Пружинний затискач	φ49	8
4	Верхня рама		2	64	Гайка	M12	3
5	Задня з'єднувальна рама		2	65	Гачок	φ8	2
6	Задня направляюча штанга	φ25x1712	4	66	L-подібні пружинні штифти	φ10x115	1
7	Передня направляюча трубка	φ50x3x1950	2	67	Гумова втулка	φ13xφ9,5x58	1
8	Проміжна підставка		2	68	Регульована вісь	φ25x75	2
9	Група перфорованих дисків		2	69	Захисний гак	R25xφ11x6	2
10	Штанга для віджимань L		1	70	Розпірка	φ16xφ11x16	4
11	Штанга для віджимань Р		1	71	Пластина	φ68x5	2
12	Довга опорна пластина L		1	72	Мала ручка-трубка	φ25x1,5x370	1
1	Довга опорна стійка R		1	73	15-ланцюговий ланцюг		1
14	Коротка опорна стійка безпеки L		1	74	Кронштейн		1
15	Коротка опорна стійка безпеки R		1	75	Прямокутна торцева кришка		2
16	З'єднувальна рама		2	76	Основа селектора		2
17	Обертовий стрижень	φ25x183	1	77	Вагова пластина		28
18	Подвійний трос	L=8020 мм	2	78	Штифт для вибору ваги		2
19	Рама з пінопластовою оббивкою		1	79	Гвинтова кришка		2
20	Короткий рукав для штанги		6	80	Кришка диска		4
21	Селекторний стрижень		2	81	Коротка ручка для віджимань	φ23x150	4
22	Навантажувальна штанга	φ30x1865	1	82	Ручка для віджимань	φ24xφ18x227	2
2	L-подібна рама		1	83	Ручка насоса	φ23x200	4
24	R-подібний кронштейн рами		1	84	Гумовий стопор	φ62xφ24,5x25	4
25	Кришка рами		2	85	Гумова заглушка	80x56x20	2
26	Пінопласт	φ95xφ22x180	2	86	Кронштейн для кріплення гачка безпеки	38x26x30x3	2
27	Тримач для штанги		1	87	Направляюча	φ60x2,5xφ50x25	4
28	Захисний диск		2	88	Прямокутна заглушка	50	3
29	Направляючий стрижень	φ25x1770	2	89	Прямокутна заглушка	45	2
30	Горизонтальний стрижень		2	90	Прямокутна заглушка	25	22
31	Підвісна ручка L		1	91	Прямокутна заглушка	28	6
32	Підвісна ручка R		1	92	Маркери вибору	51x13	2
33	Напівкругла фіксована скоба		2	93	Амортизуюча шайба для обтяжувальних дисків	φ78x φ47,5x23	2
34	Опора ролика L		1	94	Шестигранна гайка	M12	2
35	Опора ролика R		1	95	Шайба	φ37xφ13,5x3	2
36	Вигнутий стрижень (аксесуар)		1	96	Гвинти з циліндричною головкою	M8x20	4
37	Прямий стрижень (аксесуар)		1	97	Гвинти з шестигранною головкою	M12x135	2
38	Втулка		4	98	Гвинти з шестигранною головкою	M12x90	1
39	Ковпачок стрижня	φ38xφ9x8	4	99	Гвинти з шестигранною головкою	M10x90	16
40	Кронштейн для запобіжного гачка		2	10	Гвинти з шестигранною головкою	M10x85	8
41	Вага стрижня	φ25x245	6	101	Гвинти з шестигранною головкою	M10x75	10
42	Поворотна рама		1	102	Гвинти з шестигранною головкою	M10x70	6
43	Ручка		1	103	Гвинти з шестигранною головкою	M10x65	2
44	Прокладка		1	104	Гвинти з шестигранною головкою	M10x45	18
45	Штифт		1	105	Гвинти з шестигранною головкою	M10x25	22
46	Втулка	φ38xφ34xφ25x22	2	106	Гвинти з шестигранною головкою	M10x15	4
47	Втулка	φ25xφ21,8xφ12,2x8	2	107	Саморізи	M6x16	10
48	Втулка	φ19xφ16xφ12x8	4	108	Гвинт з шестигранною головкою	M8x25	4
49	Довга трубка для стійки для штанги	φ50x350	2	109	Гвинт з шестигранною головкою	M8x35	2
5	Маленький кронштейн для рами		1	110	Гвинт з шестигранною головкою	M6x12	18
51	Підставка шайба	52x45x5	2	111	Шайба	6	10
52	Підставка для пральної машини	110x52x5	2	112	Шайба	8	4
53	Підставка для пральної машини	280x45x5	2	113	Шайба	10	142
54	Регульований фіксуючий штифт		2	114	Шайба	12	6
55	V-подібна ручка		1	115	Шайба	φ30xφ10,5x2,5	4
56	Втулка	φ38xφ34xφ27x26	10	116	Гайка	M10	64
57	Вузол осі		8	117	Гвинт з шестигранною головкою	M10x25	2
58	Нейлонова ручка-ремінець		2	118	Шестигранний ключ	6	1
59	Манжета для щиколотки	PH1300	1	119	Шестигранний ключ	5	1
60	Кабель		1	120	Шестигранний ключ	4	1

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektset täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teises gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем - розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця - дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
 - механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
 - пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
 - неправильного монтажу та обслуговування,
 - пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
 - закінчення терміну придатності,
 - самостійного ремонту,
 - недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)



HMS-FITNESS.COM



PRODUCER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká

Republika SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl